中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：（七二零六二七、七二三四九二）
營業廣告部：（七二九三零七、七三零七零八）
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）

中共積極準備圖與蘇俄作戰

【東京二十二日合眾國際社電】曾於上月與中共「總理」周恩來會晤的東京都知事美濃部於今日說：中共正準備與蘇俄作戰。但他對外國記者稱：周恩來對美國則顯示出一種溫和的反應。

他在回答一項有關中共與蘇俄關係的問題時說：「中共正認眞備戰，他們並無作出遮掩這些事實的努力。」他們帶領我參觀爲人民而設的地下防空洞，據稱：他們正在整個北平市，建造足夠的地下防空洞。他們又同時計劃把工廠移到山腳下，俾使蘇俄難以轟炸。中共的努力是直接對付蘇俄的。」

美濃部是一位經濟學教授，自稱是一位馬克斯主義者，在共產黨與社會黨的支持下，獲選爲東京都知事，他曾訪問北韓及中共，並分別與周恩來及北韓總理金日城會晤。

他說：「我獲得周恩來對美國有一種溫和反應的印象，我相信這是因爲美國從未向中共提出領土的要求，並且曾協助發展中共的教育與大學。」

美濃部曾與周恩來會談四小時，美濃說：周恩來曾提及他由於計劃會晤美國總統尼克遜，但卻拒絕對日本首相佐藤的邀請一事，而遭到非議。

毛共政權岌岌可危 軍事首腦紛生離心

神秘電台呼籲共軍反毛

【香港廿二日路透社訊】神秘的「解放軍之聲」電台，今日呼籲中共士兵，起來反抗毛澤東，奪取軍隊中的黨領導權的行動。

此間收聽該台的廣播說：由於多月來未有露面的中共「國防部長」林彪背叛毛澤東，若干中共軍事首腦因此而被褫奪權力。

該台又說：「毛澤東領導的叛徒，曾傾力把黨，軍轉變爲他的獨裁工具。由於楊成武（在文化大革命中被整肅的）及其他官員，被反黨分子陷害後，人民解放軍一直在提高警惕……林彪掌握權力後，他進一步反毛。因此，楊成武及其他官員，已被褫奪他們在軍隊中的權力。」

該電台又稱：「我們呼籲軍中人員，起來反對獨裁的毛澤東。」又說：「我們應竭力在軍隊中奪回權力，同時粉碎毛的一切陰謀。」

該電台在廣播新聞之前，曾播出「義勇軍進行曲」。

布托下令開除兩名巴國報人

【洛瓦平第廿二日法新社電】今日據悉：巴基斯坦新總統布托，業已把國營的「巴基斯坦時報」的總編輯開除。

布氏已委任「戰鬥」週刊的編輯施亞特爲「國家報聯社」社長，施氏被要求對這間擁有六家報紙及雜誌十二萬份的「國家報聯社」，提出改組計劃，建立「新路綫」。

【洛瓦平第廿二日法新社電】此間官方聲明說：布托總統將負責主理外交事務，國防，內政及新內閣的省與省間的協調工作。

他又說：他將實施一系列「自由」政治措施，以及「節約」的經濟措施。

其中一種經濟措施，是禁止前往外國旅行，那些有公事的人士則不在此限。此爲遏止資金外流的一種方法。

爲尋求與東巴和解 拉希曼將改予軟禁

布托稱將訪北平莫斯科

【洛瓦平第二十一日美聯社電】巴基斯坦總統布托於星期二日說：他將會把東巴基斯坦政治領袖拉希曼，從監獄中轉送到別處加以軟禁。

布托說：這是與在東巴的領導人士尋求一項調解的第一項步驟，該地已脫離巴基斯坦而成爲一個分裂的國家——孟加拉國，他在他的誓言中聲明，將收復東部的土地。

政府及國防部的消息說：拉希曼的審訊，約在十日前已結束，他被控向巴基斯坦宣戰，印度官員曾說：拉希曼的被釋放和重返東巴基斯坦，將是進行任何和平談判的主要關鍵，布托未有說出拉希曼被軟禁的地方。

【伊斯蘭馬巴特二十二日合眾國際社電】巴基斯坦總統布托於星期二日說：他將於短期內訪問北平和莫斯科，但不會在東巴基斯坦問題獲得解決之前進行。

布托告訴記者謂：他將準備澄清拉希曼的案件，了解與孟加拉國（東巴基斯坦）的解決途徑，俾能夠與北平和莫斯科的官員，進行徹底的討論。

他說：任何的解決將不會持久，除非印度停止侵略，而他將祇與東巴基斯坦的眞正領袖進行談判。

他亦說：孟加拉國運動的被囚領袖拉希曼，已遭受軟禁，還將是與東巴基斯坦進行一項眞正的調解的第一項步驟。

一名政府發言人說：拉希曼曾被控以叛國罪及戰反罪受審，但判詞未曾做出。

布托亦告訴記者謂：他不久將前往幾個國家作親善的訪問，但沒有公佈該些國家的名字。

俄共黨報紙抨擊周恩來

【莫斯科二十二日法新社電】蘇俄共產黨報紙於今日向中共總理周恩來，作出一項罕有的個人批擊，指摘他是「反蘇行動的主要領袖之一」。

蘇俄報紙通常是抑制它的對中共作個人攻擊，它的批擊目標是「中共現時的領導者」，或者是「毛澤東集團」與「北平的領袖」。

但是，今天「眞理報」刊出政治評論員馬亞華斯基所寫的文章中，包含一項對周恩來的人身攻擊。

馬亞華斯基說：反蘇俄和反印度行動的主要領袖不是別人，而是中共「總理」周恩來。

印度在和平談判前將注視巴內部發展

印準備負起孟國重建費

【新德里廿二日路透社電】預料印度在作出任何與巴基斯坦進行和平談判的行動前，將注視巴基斯坦內部的發展期間，可能長達兩個月。

此間的官員於今日說：根據巴基斯坦的新文人領袖布托總統於最近發表聲明，顯示他現對未來對新德里政府的政策搜集各方面的意見。

【新德里二十一日法新社電】印度總理甘地夫人今日說：印度準備負起重建孟加拉國經濟的費用。

她告訴一個政府設計委員會說：幸而「巴基斯坦佔領」期內，在生產方面，和此次戰事所受的損失，并不若形容之甚。

甘地夫人說：印度及孟加拉國的經濟關係是互爲表裡的。

她說：印度將輸出煤給與孟加拉國，而輸入報紙及黃麻。

【聯合國廿一日路透社電】聯合國安理會各成員今晚通過一項決案，要求在印度次大陸一所有衝突區域實行持久停火，及停止一切敵對行爲。

該決案要求全體會員國，約制任何可能加深次大陸局勢惡化，或危害國際和平的行動。

【聯合國廿一日路透社電】聯合國大會今天號召各國摒棄使用武力，或以武力作威脅，並謂，以武力奪佔土地的行爲不容於聯合國。

聯合國大會以九十五票對一票（南非投的）通過的決議案，促請各國廣泛檢討聯合國保衛和平之潛力及設立一個足以保衛和平及恢復和平之有力機構，棄權者計十六國。

決議案更呼籲對國際聯盟及聯合國四十餘年來無法下定義之「何謂侵略」及早徵求大家的同意下一定義。

關於經濟方面大會宣言說：對任何行使主權處理其天然富源的國家，加以任何壓力是違反聯合國大憲章所揭櫫的民族自決與互不干涉的一種罪惡昭彰的侵略行爲。

巴海軍砲艇抵馬求補充

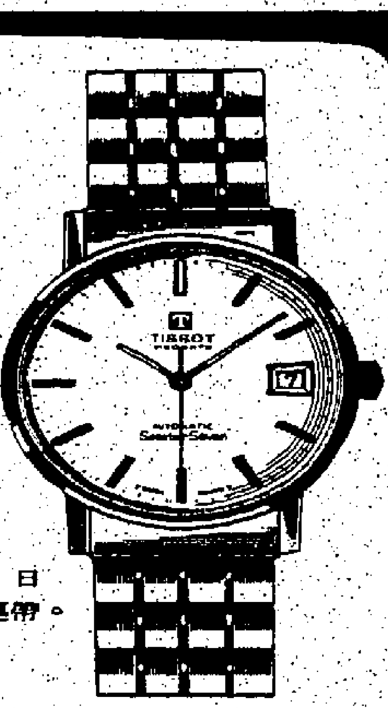
【馬來西亞，檳榔嶼二十二日路透社電】一艘巴基斯坦海軍砲艇，載着四十七人經已抵達此間。據消息靈通人士說：他們是在要求補充品及修理。

該砲艇的官員及船員拒絕說明該艘英製一百一十五噸砲艇何故昨日抵達此間。他們祇說該砲艇將停留至馬來西亞政府准許期間完畢爲止。

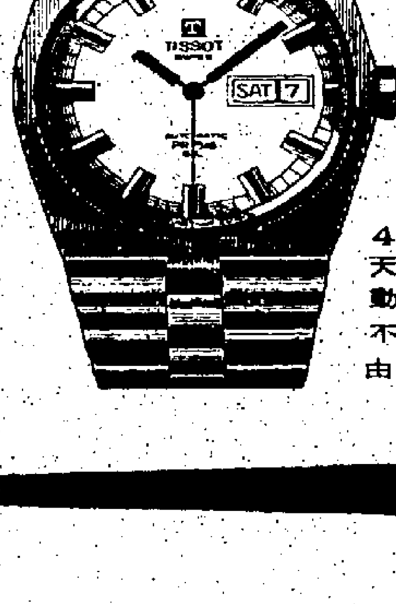
工商日報·中華航空公司贊助
榮聯實業有限公司(旅遊部)主辦：
台灣寶島觀光團
九天特級豪華組：$1580（自備入台證：$1430）逢星期六
九天豪華組：$1400（自備入台證：$1250）出發
香港聯絡處（索章）香港利源東街八號工商日報中區辦事處。
索章及報名地址：九龍尖沙咀麼地道禰敦台三號（漢邦酒樓側）恒星樓四樓（電梯三字）二號室榮聯實業有限公司旅遊部
電話：K六七三六二四　K六八五四一九

聖誕贈名表
佳選此中求
天梭表
在瑞士最暢銷的兩大名表之一

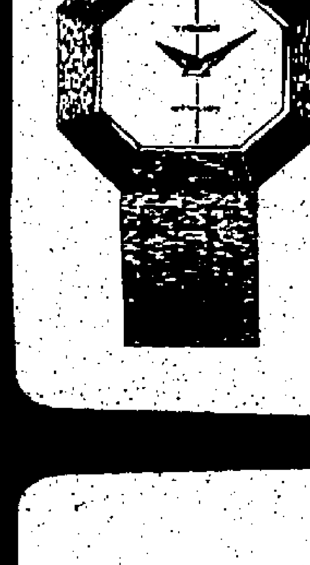
天梭表是舉世讚賞之餽贈珍品，其優良之質素，高貴之風格，加上無比精密之機件，允稱有美皆備，不愧爲瑞士表壇之寶，天梭表具備瑞士名表之一切優點，但定價之廉宜，卻出乎您所意料。港九各天梭特約零售商均常備各欵新穎天梭表供應，琳瑯滿目，美不勝收，無論是購作自用，或餽贈親友以表達您底隆情厚愛，天梭表是衆望所歸之無上佳選。



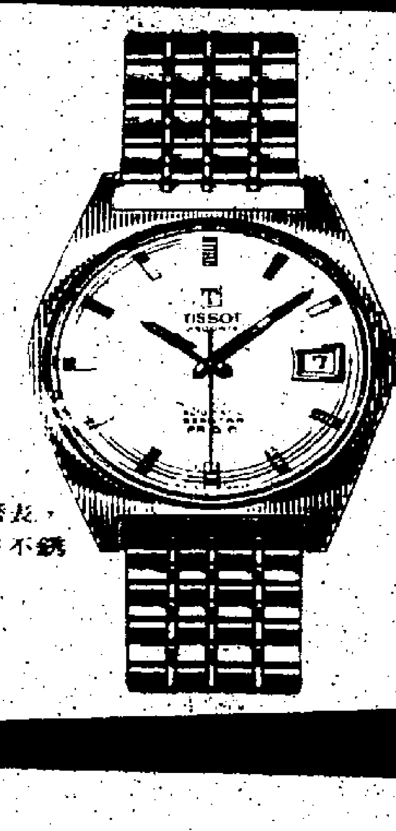
Z44546欵式
天梭海星七型表，自動、日曆、防水、不銹鋼表売連帶。
港幣200元



46672欵式
天梭PR516GL型表，自動、防水、星期、日曆、不銹鋼或包金欵式。
由港幣275元起

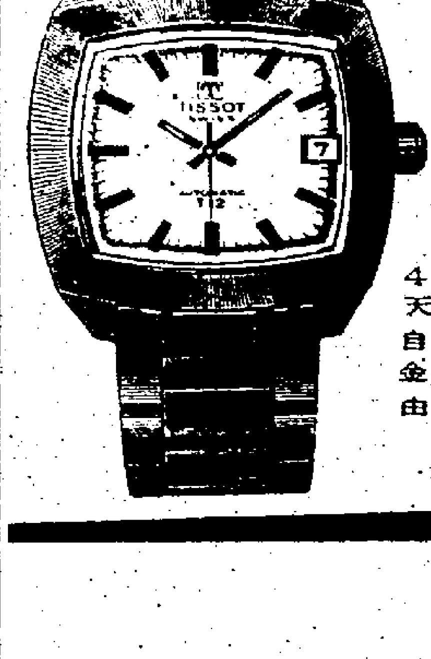


FT17453欵式
天梭新穎女庄表，配包金表帶。
港幣300元

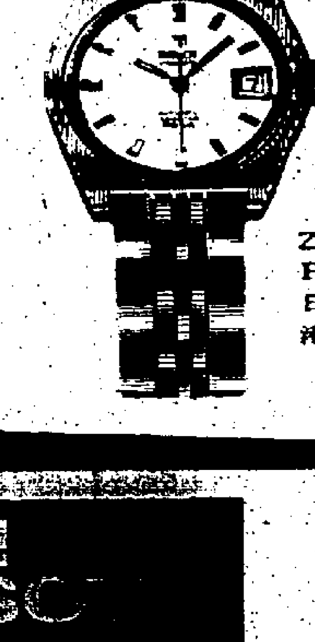


44620欵式
PR516型自動、日曆表，性能卓越，高度防水，不銹鋼或包金欵式連帶。
由港幣230元起

10400欵式
天梭寶石型女庄表，配永不磨損型水晶玻璃，包白金或黃金表売連帶。
由港幣255元起



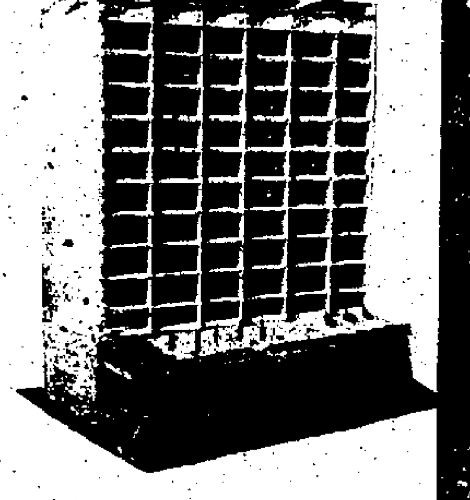
44804欵式
天梭T12型高度防水表，自動、日曆、不銹鋼或包金欵式連帶。
由港幣290元起

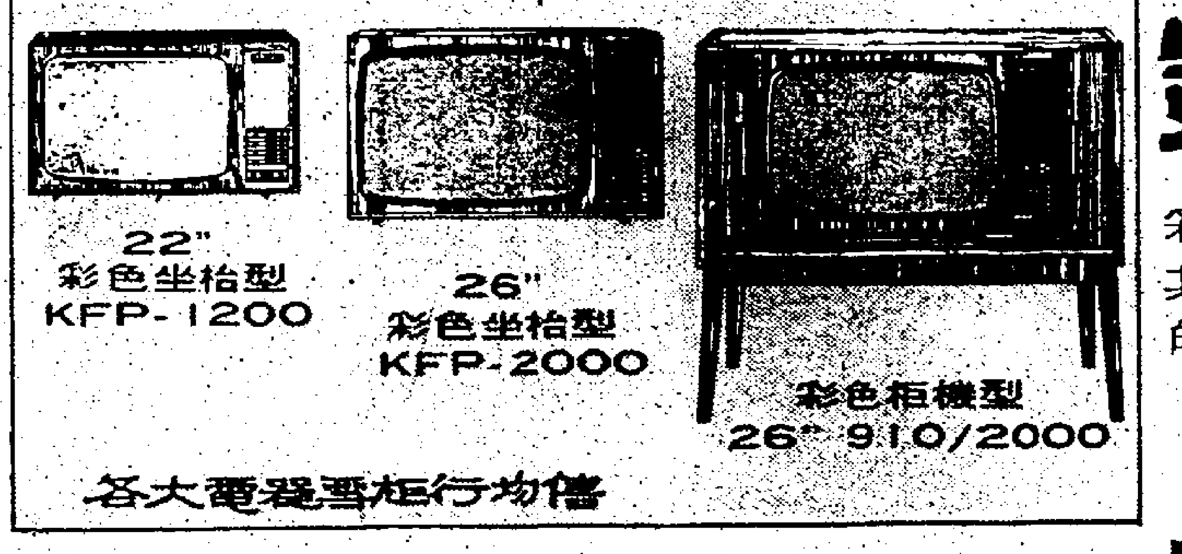


Z38516欵式
PR516型女庄體育表，自動、日曆、構造堅固，防水週密。
港幣260元

TISSOT
瑞士天梭表與時俱進
亞米茄姊妹廠出品
10-TI-COM-A2

台北市中央大飯店
CENTRAL Hotel TAIPEI TAIWAN
設備豪華·世界一流
遠東第一·最高居停
服務週到·取價公道
IMMEDIATE RESERVATIONS & ENQUIRIES:
請速定房：香港代表：
Tourasia HONGKONG INC. 亞遊旅遊公司
100 NATHAN RD., KOWLOON HONGKONG 電話：K671195
TEL. K-671195





22" 彩色坐枱型 KFP-1200
26" 彩色坐枱型 KFP-2000
彩色柜機型 26" 910/2000
各大電器專柜行均備
總代理：華捷洋行有限公司
香港：德輔道中廿一號地下 電話：224790
銅鑼灣軒尼詩道57-59號 電話：725055
九龍：佐敦道四十三號地下 電話：840345
只有西德名廠
凱旋牌
彩色電視機才具有其他彩色機所沒有的精良設備
信譽保証·服務最快
KAISER

美國戰鬥轟炸機炸毀北越雷達站

南越軍攻克朱普橡膠園

【西貢廿二日法新社電】美國軍事司令部今日說：美國戰鬥轟炸機，星期二日再度向北越空襲，轟炸兩個北越雷達站，其中一個可能被炸毀，不能操作。

這兩個互相距離約十二公里的雷達裝置，距宜安西北約一百六十公里的寮國邊境不遠。

該發言人又說：是次空襲是由兩架F——一零五型「雷神式」轟炸機施行。這兩架飛機是在寮國上空施行輔助的戰爭行動之際，受到共軍的高射砲防衛雷達的侵擾時，被迫作出自衛行動者。該兩架飛機所發射的兩枚飛彈，可能命中他們的目標。這些飛彈所造成的損失的程度未悉。他們在空襲後安返基地。

美機這次向敵人雷達裝置所施行之空襲，是在上週末美軍在寮國及北越損失四架戰鬥轟炸機後所採取的。

【西貢廿二日路透社電】寮國及北越邊區一帶上空的空戰，並無減退跡象，美國噴射機曾在本年內空襲北越的高射砲陣地凡百次。

【永珍二十二日路透社電】美空軍司令部發言人說：美空軍「雷神式」噴射機，曾在昨日空襲宜安市西北約一百哩的高射砲雷達站，乃因該等雷達站，曾測出這些飛機之方位。

該發言人又說：其中一個雷達站相信已被炸毀。並無美機受到損壞。

【永珍二十二日路透社電】靈通消息於今日說：寮國政府隨着戰略要地的瓦缸平原於上星期六日在一項龐大的共軍攻勢中陷落後，向英國和蘇俄抗議北越軍的入侵。

該項消息說：抗議書將於今日較後時，在一次全內閣的會議中進行討論。

預料內閣將通過該項抗議書的內容，它呼籲作為日內瓦會議的共同主席的英蘇兩國，迅速採取行動，阻止北越軍對寮國的入侵。

【西貢二十二日法新社電】一名西貢軍方發言人於今日說：精銳的南越部隊，經過一星期的進攻後，相信已攻入了在高棉朱普附近的一個世界最大的橡膠園之一，並曾於星期二日與共軍爆發多次的衝突。

該發言人說：戰事在橡膠園的東部發生，有五名共軍被擊斃，而南越軍亦有四人受傷。

該發言人說：在該區的一個南越降傘部隊據點遭受猛烈的迫砲襲擊，但祇造成了「輕微」的傷亡。

相信北越軍第七師已在橡膠園的中央，建立了指揮站，該處在過去數日來經常受到美國B五十二型轟炸機的轟擊。

埃利叙三國領袖昨舉行高峯會議

埃表示希望查寧斡旋

【開羅二十二日路透社電】埃及、利比亞及叙利亞三國的總統，於今日在此間召開高峯會議，討論中東的軍事及政治局勢，以及如何採取步驟，使三國間的關係更密切。

消息靈通人士說：三國領袖將重新檢討最近中東危機的政治及軍事發展。

他們將決定組織一個聯邦國會，於明年三月召開會議，以及一個聯邦內閣。

官方的「金字塔報」說：新聯邦國會的議長將是一位利比亞人，而新聯邦內閣的總理，將是一位叙利亞人。該報說：新的六人內閣可能在下月成立。

上述三位領袖將同時保証成立一個管理設計的聯邦理事會，來負責計劃三國間的經濟合營。

【耶路撒冷廿一日法新社電】以色列國防部長達揚今日說，目前是與埃及討論中東問題的最適當時機。

但達揚將軍在向官兵致詞時警告說：「談判必須在平等的基礎下進行，不能基於沙達的條件和最後通牒」。

達揚說，目前沙達在戰爭或談判之前可有所選擇。

他說：「這是由他決定；但且讓他知道談判祇有誠意的情況下才是可能的。」

【開羅廿一日路透社電】埃及今晚明確表示，在沙達總統「決定之年」快要結束之際，埃及仍未放棄所有與以色列政治解決糾紛的希望。

官方發言人在一項新聞簡報中說：埃及將給予聯合國大使查寧全力支持來履行聯合國決議，包括最近聯大會所通過的。

該發言人在一項準備上好的聲明中說：「我們在聯大會所爭取得的國際支持，強調這個國際性組織完全反對以武力擴張領土的政策。」

他說：雙邊努力在進行中來達成中東解決辦法的傳說是錯誤的，埃及正全力支持查寧的努力。

蘇俄潛艇軍艦向印度洋駛去

【星加坡廿二日合衆國際社電】西方軍方人士說：兩艘蘇俄潛艇，今日被發現進入馬六甲海峽，向印度洋駛去。

該等人士稱：兩艘蘇俄海軍艦隻，曾隨着該等潛艇向着由南中國海駛來的同一條航綫駛去。

該項有關蘇俄艦隻駛入印度洋的活動的報導，是在華盛頓國防部承認美國第七艦隊的一隊由十艘艦隻所組成的特遣艦隊（包括核子動力航空母艦「企業」號在內），曾在一星期前沿同一航綫駛入印度洋的事實後傳抵此間者。

此間外交人士曾在當時報導美艦隻活動。他們又在稍後說：蘇俄艦隻在三日後開始，開入馬六甲海峽。

日本的百萬導演黑澤明自殺未死

【東京二十二日路透社電】據警方的報告謂：獲獎的日本電影「羅生門」導演黑澤明，於今日在此間他的寓所內，企圖用剃刀自殺。警方補充說：該位六十一歲的導演，被發覺割傷了自己的頸項和左腕，但他已渡過了危險時期。

黑澤明於一九五零年完成「羅生門」，另一部他所導演的電影是「七武士」。

奧國外長韋特謙繼任聯國秘書長

【聯合國二十二日路透社電】聯合國安理會於昨晚選出奧地利的韋特謙繼宇丹出任聯合國秘書長，韋氏在其國家內，是一位著名的「好好先生」。

於昨日剛滿五十三歲的韋特謙，在他獲提名後，立即召開一次記者招待會，設法消除各方的憂慮，怕他對新職務保持消極被動的態度。

「那些熟悉我的人知道我是一位十分積極的人，我不認為這些報告（有關他對各項問題唱低調的報告）是正確者」。

他宣稱：他對上述職位有十分堅定的概念，但他將不會發表意見，直至今日舉行的聯大會議正式對該項提名投票贊成他時為止。

他補充說：聯合國是「和平的工具」，並且應善予運用。

聯合國對委任他在安理會於較早時的投票中，遭兩蘇否決的韋特謙為聯合國秘書長的反應，十分混雜，但卻使很多代表們對他們曾擔心的日漸拖長的僵局，在安理會僅召開三次會議後即告打破一事，感到安心。

韋氏就任他的新職位後的當前急務之一，將是試圖使聯合國擺脫其嚴重的財政困難。

中共獲得聯合國席位的效果，已立即使冷戰復甦，但此時北平與莫斯科間的冷戰，比較莫斯科與華盛頓間更嚴重。

聯合國在它的新任首席行政人員下的一項重要任務，將是在新的多元組織裡，擬定出各項措施。

【聯合國廿一日法新社電】聯合國安全理事會今日提名前奧國外長韋德謙為秘書長。韋德謙在今日的一次投票中獲得安理會十名理事的支持，其餘五位放棄投票。

如果安理會的推荐為大會批准，則韋德謙將於一九七二年一月一日就職，並成為聯合國的第四位秘書長。

韋德謙於今日慶祝其五十三歲生辰。他已結婚並有兒女三人。通常被認為一個有世界性的傑出人物和一位有名外交家，他的提名可能為聯合國各代表團所歡迎。他操流利的德語、英語和法語，從來不屬於任何政黨，雖說於今年競選奧國總統時出為奧國基督教民主黨候選人。

他雖是外交家，但愛好古典音樂，並且頗擅游泳。

現任秘書長宇丹於任職十年後，將從十二月卅一日起退休。

我決定台幣不變值

股票交投全面銳增

【台北廿二日法新社電】在中華民國政府決定保持台幣與美元的原來滙率後，昨日此間股票市場的買賣，是很多個月以來最活躍者。交投數字全面銳增。

在股票市價升至在一天之內所規定的百分之五的頂點限度時，市場隨把廿五種已登記的股票中的其中十三種，中止買賣。

昨日的股票成交數字達一億三千四百九十六萬台幣，亦為本月內之最高交投數字。

圖片說明：百慕達島美英高峯會議曲終人散時，英首相希斯向尼克遜總統告別（合衆國際社無綫電傳真）。

澳洲政府昨晚宣佈澳元對美元新滙率

較早時執政與在野黨會激辯

【坎培拉廿二日路透社電】澳洲政府於今晚決定，澳元較貶值的美元高出百分之六點卅二的買賣滙率。

澳洲總理麥馬洪說：「此舉相等於把澳洲及其貿易夥伴商的貿易滙率方面，全面削減約百分之一點七五。」

麥氏應着一次歷時十個半鐘的內閣會談後說：這個新滙率，將使澳元與美元的兌率為一點一九一美元兌一澳元。

【坎培拉廿二日路透社電】消息靈通的政府人員稱：為澳洲幣值問題開了兩天的內閣會議仍無結果。澳元貶值與否之爭執，已使執政黨的與在野黨之間出現深刻的破裂。

以副總理安東尼為首之鄉村黨，堅要貶低澳元對美元之比值，藉以保護農產及礦產品出口商之利益。

總理麥馬洪及財長史尼登則憂慮到「熱錢」會湧入澳洲激起通貨膨脹，如果不將澳元至少升值百分之八點五七的話。

上開人士說：自由黨人對鄉村黨提出之澳元貶值百分之二之妥協建議斷然加以反對，自由黨人現致慮如何對受百分之八點五七澳幣升值影響之農人，發給現金補償。

鄉村黨在兩日來之內閣會議中兩度中途忿然退席。政治觀察家說：聯合政府遭受執政廿二年來最嚴重的危機。

【東京廿二日美聯社電】今晨東京外滙市場之美元站穩三一四點七日元，較昨日之三一四點一七之收盤價稍高。晨早之成交額約為二千萬美元。

根據新訂滙率，以三零八日元對一美元之中位價，可以作百分之二點二五之起落，即上價極限為三一四點九三，下價極限為三零一點零七。

美元在英法趨弱

西德市道有進展

【倫敦二十二日合衆國際社電】新近貶值的美元，於今日較早時在英國及法國的交投中稍為軟弱，但在德國方面則其有進展。現時仍無跡象顯示，在世界貨幣危機中，用以博取美元作一項較貶值的數十億冒險性的美元，有任何大量外流的傾向。

倫敦外滙經紀們說：聖誕節及新年假期的迫近，加上年尾結算的技術性，可能使交投十分緩慢。

美元於今日一開市時，就滑落至每一英鎊兌二點五五六美元，然後站定於每一英鎊兌二點五五五七美元，而星期二日的收市價是一英鎊兌二點五五四三七五美元。

在法蘭克福，美元於今日開市時成一美元兌三點二六二五馬克，比星期二日的收市價每美元兌三點二五五七馬克稍高，後來在冷靜的交投中，進至一美元兌三點二六四五馬克。一經紀說：「這是每年這段時間中的正常交易狀況」。

在巴黎，美元以比它官方「中央滙率」較高的價錢易手，但卻不能保持星期二日的高價。當時美元的價格與它的官方「最高價格」十分接近。自由浮動的金融或投機性的美元，開價時為一美元兌五點二一法郎，它的官方「中央滙率」則為每美元兌五點一一五法郎。這相等於美元兌法郎的浮動滙率，比其官方滙率高出百分之一點八三，而星期二日則高出百分之二點一。

南韓外長金溶植透露

尼克遜赴北平會談保證不會犧牲南韓

【漢城二十二日路透社電】外交部長金溶植於今日說：尼克遜總統曾保証：在他未來的北平訪問中，他將不會，為着與中共領袖們尋求一些和解而犧牲南韓。

金氏說：該項保証是包含在尼克遜總統送給朴正熙總統的一封私人信件中，該信件是於十二月十三日由美國駐韓大使巴比轉交的。

金氏形容該封信件是「非常友善的」，並補充謂：他透露了該封信件的內容，並表示對美國政府的諒解。

金氏說：尼克遜總統謂：他將向中共領袖們強調，美國與南韓是緊密地聯繫着的。

金氏說：尼克遜總統的信件中亦謂：美國將繼續履行它的諾言，協助保衛南韓。

金氏說：南韓政府未有計劃，在尼克遜訪問中共之前，舉行一項美國與南韓的高峯會議。

美俄戰略武器會談

昨日在維也納復開

【維也納二十日美聯社電】此間美俄限制戰略武器會談代表，於今日召開他們第十四回合的會談，然後休會，直至新年後始復會。

一位出席會議的人士說：今日的會議並無舉行任何儀式。該次會議延續一小時又四十分鐘，他稱該次會議「十分認真」，他說，雙方代表都「認真工作」。

國際貨幣調整後

我工農產品輸出將獲更多新市場

【台北廿二日法新社電】隨着目前的國際貨幣的調整後，中華民國正為其農產品及工業產品尋求新市場。

中華民國（其本年的對外貿易總額料會達到四十億美元）一向主要依賴——美國及日本兩個市場，該國對該兩個市場之對外貿易，佔總額百分之八十左右。

中華民國對歐洲之輸出額，僅佔百分之十點四，其與非洲之貿易佔百分之三點九；與中美及南美之貿易佔百分之一點二，而與亞洲國家的通商數額更少。

此間官方人士說：這將使到中華民國政府在將來獲得更多的機會，與這些國家進一步開闢及促進新的市場。

中華民國將會步南韓後塵，且把其目標主要集中於加工工業採用本地所出產的材料，同時限制輸入。

此舉主要針對一向是中華民國主要供應國的日本而作。去年由日本輸入的，各類裝備及機器，佔進口項目之百分之五十六，而原料之進口達百分之四十二。

中華民國刻正考慮，向歐美購入各種裝備及機器。

巴黎一座高樓發生煤氣爆炸

死傷五十六人

【巴黎二十一日路透社電】今日一次洩漏煤氣所造成的強力爆炸，炸毀一座十四層高的建築物，將聖誕樹、碎玻璃和傢俬散佈在街道上，有六人死亡，四十八人受重傷。

該次爆炸在巴黎北部市郊阿戎堆的一座建築物內發生。當時該座建築物的居民正在吃午餐，使該座新式的建築物的中部被炸毀，並波及停泊在道路另一邊的汽車。

日外相拒絕評論

廢除與我和約事

【東京廿二日美聯社電】日本外相福田赳夫星期三日對中共所提出的一項要求日本廢除與中華民國的和約一事，拒予置評。

福田在上院一次特別委員會會議中答覆一位反對黨社會黨議員的詢問說：中共這項要求，與其在較早時間所發出的相同。

他說：該和約的廢除，將更損害中華民國與日本的關係，而兩國關係早已達到一種微妙的階段。

社論

巴國政權易手與美國的棋差一着

東巴棄守，巴基斯坦總統雅亞罕下台。這兩項新的發展，使印度次大陸的情勢急劇改觀，對巴基斯坦而言，影響尤巨。

雅亞罕是在一九六九年三月時上台，在此之前，執政者是阿猶布罕。他是在一九五八年十月奪政成功的。雅亞罕的垮台，結束了歷時十三年的巴基斯坦軍人統治，使此一多災多難的國家，恢復了文官掌政的統治制度。

繼雅亞罕出任總統的布托，他是西巴「人民黨」黨魁。「人民黨」在西巴國會中是多數黨（一百四十四席中，該黨佔了九十席），布托過去曾擔任過外長，政治上走中間偏左路綫，屬於亞洲型的狂熱民族主義者。在東巴今年三月間發生暴亂時，他對雅亞罕的措施全力支持；在印巴戰爭爆發前夕，布托曾啣命赴北平，尋求支援。由此可知雅亞罕雖然下台，軍人統治的局面終結；但巴基斯坦的對內政策與外交方針，基本上不會有一百八十度的轉變。雅亞罕選中布托繼任，動機在此。換言之，巴基斯坦政權的易手，祇不過是由軍人手上移交給文人，基本政策仍然蕭規曹隨。

布托上台後的首次廣播，強調恢復民主政治。這是口號，喊喊而已，實踐殊不容易。十三年前阿猶布罕上台時，曾抄襲印尼的蘇卡諾，高喊「基本民主」，後來證明是政治把戲。布托除了擁有總統權位之外，同時又兼任戒嚴執行首長，後一職位是與所謂「恢復民主政治」互相矛盾的。準此而論，巴基斯坦新政府的成立，性質上是雅亞罕脫身卸責設計，緩和西巴因東巴陷落而泛濫的人民怒潮，布托又是一個具有強烈政治野心的政客，不勞而獲的登上總統寶座，何樂而不為？

雅亞罕的垮台與布托的繼任，對巴基斯坦與中共今後的關係發生何等程度的變化？這是受到大家注視的問題。西方電訊曾由北平發出報導，謂中共對雅亞罕下台消息，迄未宣佈，表示它對新發展的不安。此說殊難相信，因為根據過去的一切，布托親中共的「熱情」，並不遜於雅亞罕，此可由在印巴戰前布托啣命飛平求援一事證明。在布托自紐約返抵喀拉蚩時，機場歡迎者所喊的口號，竟有喊毛酋「萬歲」的，此又證明布托投靠中共，非自今日始，甚至有可能是受北平的「推薦」而上台。這一幕「奪權」的演出，中共也許是幕後「導演」呢。

巴基斯坦政權的易手，今後與印度的關係不會改善。布托在其廣播中，對此已經有明白交代。在印軍未撤出東巴，以及「孟加拉國」未解散之前，布托是堅持繼續循武力解決的途徑。他在目前戰敗局勢下，不可能有所作為，但可以求諸於來日。在今後的日子裏，印、巴關係不但無法釋嫌修好，甚至可能進一步惡化下去——至少站在布托背後的中共，主觀上是希望如此，使印度長期陷於半戰爭狀態，無法從事經濟建設。

從東巴之戰開始至停火，這一階段內最微妙的一項事實，甚少人注意及此。這是中共與美國間若即若離的「合拍合奏」。在安理會中，蘇俄有關東巴戰爭的提案，不是由中共出面加以否決，就是由美國出面加以否決；在聯大會中，雙方又以同樣的方式，對付蘇俄、波蘭等國的提案。這種行動，向世人提供了一項解釋，此即美國當局雖然矢口否認利用中、俄共衝突而居中挑撥，甚至在必要時加以「發揮」，事實上卻不然，美國政府正在全力利用中共助共一臂之力，在重大的國際問題上打擊蘇俄。同樣的情形曾發生在聯大政治委員會，蘇俄提出召開世界裁軍會議的議案，卒由中共的反對與美國對中共立場的支持，把該議案延遲表決，使蘇俄受到挫折。像這種微妙的「合作」，現在證明可能也是美國政府不反對中共加入聯合國的動機之一。

尼克遜總統也許沾沾自喜，認為其計得售，甚至可以誇言白宮對中共的修好政策，完全正確。尼氏如持有如此的想法，那就過度天真了。須知中共的奸黠，盡人皆知，它對美國政府推行的以中共制俄共的伎倆，不是無知，而是佯裝不察。若以北平的觀點而論，它卻另有打算，認為美國政府利用它制俄，正是求之不得之舉。因此，美國政府利用中共，北平則認為正相反，其實是中共利用美國，助中共處處打擊「蘇修」。毛酋心目中的兩個大敵是美國與蘇俄，處於兩面受敵的環境下，中共唯有分化它們，利用其中之一而打擊主要大敵，這就是北平在尼克遜總統身上所打的主意。尼氏卻不知中共此一奸計，不能不說是政治低能。此次東巴之戰的結果，世人公論俱認為是莫斯科的勝利，若無蘇俄的支持，印度軍隊可能不會節節推進而迫使西巴守軍投降。莫斯科的勝利，亦即是北平的慘敗，空口喊叫支援巴基斯坦，見危仍不伸手；但美國由於在聯大與安理會中，採取了與北平亦步亦趨的態度，連帶使美國也為此蒙羞！

小便多泡，久而不散，尿中含有蛋白質，實已患上蛋尿徵象，但人多不察。患者如併發皮膚瘙癢，瘡癤脤癰或刀傷潰爛，則創口更大更潰爛，極難埋口生肌。日本獨特進入口之本港同德堂藥廠出品三消治尿丸以最高貴王道純藥提製成，又特標本兼治糖尿，曾經日本國之衞生研究所分析化驗，並分送各大醫院臨牀實驗，證明爲本症最特效藥物，且能根絕病源，併患皮膚者服後立致康服，日人患此症者，無不奉若神明。

香港同德堂藥廠監製　石塘咀保德街14—20號六樓　電話：四七八七二三．四七九四一九

本港總經銷：乃德行　九龍上海街二二八號（各藥行有售）電話：八五〇九一二．八八〇五〇九

英皇御准　香港賽馬會

啓者：原定一九七一年十二月十八日賽馬日期，茲因場地惡劣關係，不得已取消該日賽馬。

本會董事局對於是項取消賽馬宣報，殊深抱歉。

關於來賓章印有一九七一年十二月十八日英文日期者可適用於一九七一年十二月廿七日星期一賽馬日。

凡會員嘉賓已持有一九七一年十二月十八日之來賓章但不擬於一九七一年十二月廿七日星期一賽馬日進場者，得攜同該來賓章及來賓章登記咭於十二月二十日至十二月廿七日上午十時前向本會任何售票處領回退欵。

關於搖彩套票等印有一九七一年十二月十八日英文日期者亦可適用於一九七一年十二月廿七日星期一賽馬日。

承董事局命　司理吉爹利士啓

一九七一年十二月十九日

REXTON 隱形耳聾機

無雜音無電綫精密細聽　隱形　清晰無比　德國美國認可　威水

$80 $480 $280 $160

愛華行　香港德輔道15號何鴻燊大廈二樓商場F17號　九龍漢口街62號

不用開刀

腸氣專科　徹底醫治永不復發

腸氣腫痛：時上時下
臥則入腹：立時入囊
陰囊硬脹：狀如水晶
或痛或癢：偏墜雙墜
秘製專藥：愈後受謝

北京中醫師金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓　近既聾戲院即廣安銀行樓上。本醫師按症配藥並無成藥外售　治療之病例照片千幀歡迎參觀

照明招牌提防影射

范大方先生治喪委員會啓事

范大方先生係北平世醫，歷任柴灣區街坊會常務理事兼醫務衞生組主任暨名譽國義務醫席，不幸於公曆一九七一年十二月廿日壽終瑪麗醫院積閏享壽六十有一歲遺體奉移萬國殯儀館，茲定期本月廿四日正午十二時大殮下午一時出殯，醫林翹楚，一朝遽逝，至感哀悼，謹此報

聞

范大方先生治喪委員會

柴灣區街坊會理事長蘇清
調景嶺街坊會理事長王達權
陸貴　陳坤江　陳文煥　曾廣直　黃天桂
尚海洲　陳萬魁　吳書省　陳心寧　王修　韋乾

同啓

先夫黃公遐年於主曆一九七一年十二月廿二日下午一時四十分在養和醫院蒙主寵召歸天國享壽四十三歲　茲移香港殯儀館治喪謹定本月廿四日（星期五）下午一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣天主教墳場哀此報

聞

妻周寶梅
子榮孫
女敏寶
胞弟運年　適年
堂弟進年　遠年　遂年　延年
堂弟婦劉惜琴
堂姊秀中　堂姊夫陳維俊
堂妹秀岐　堂妹夫湛植楷
愛中

泣告

承退股聲明

爲遵照防範生意轉讓舞弊法例（第四十九章）第三節規定通告如左

啓者新界沙田第一街五至六號地下之風景新酒家原由現寓九龍花園街二百三十一號地下後座之莫志雄君（以下簡稱退股人）及原寓沙田第一街五號地下之王樂（以下簡稱承股人）合夥經營現退股人已於一九七一年十一月二十七日在劉海慶盧偉誠律師行簽署契約將其名下之股份及其一切權益債權轉讓予承股人承受今後承股人乃以風景新酒家之名義繼續在上址經營今後該酒家之一切債務華洋轇轕稅務盈虧概與退股人無關

承股人
退股人　代表律師劉海慶盧偉誠律師行啓

公元一九七一年十二月廿二日

全安火燭保險有限公司派息告白

啓者本公司第七十七屆股本息銀經已議決每股派息銀十元另紅利十元定於本月廿二日開派屆期請齎齊息摺到大道西八號本公司寫字樓領取息單是荷

全安火燭保險有限公司謹啓

一九七一年十二月廿二日

英皇御准　香港賽馬會通告

爲一九七一年十二月十八日賽馬日期事

啓者：本會董事局宣佈凡印有一九七一年十二月十八日日期之套票及末場小搖彩票，現均可適用於一九七一年十二月廿七日（星期一）賽馬日。由於一九七一年十二月廿七日共賽馬十場，故小搖彩祇在第一、二、三、四、五、六、七場舉行，而末場小搖彩則在第十場舉行，第八及第九場將不設小搖彩。

承董事局命　司庫羅馬城蔑啓

一九七一年十二月廿一日

會德豐有限公司致各股東通告

啓者：本公司定於一九七二年一月廿八日（星期五）中午十二時半，在香港干諾道中大廈六樓會議室，召開股東特別大會，討論下開議案，並在認爲適當時，予以通過：

（一）作爲普通決議案：

「本公司資本應由港幣二億元，分爲四千萬股，每股港幣五元，增爲港幣二億一千五百萬元，分爲「甲種」股份四千萬股，每股港幣五元，及「乙種」股份三千萬股，每股港幣五角，即創設「乙種」股三千萬股，每股港幣五角。此等「甲種」股份與「乙種」股份不能互相轉換，而其將來之發行應照章程所規定之條件爲之，並附以所規定之權利與特權。」

（二）作爲特別決議案：

「本公司章程應照下開辦法予以修改：

（甲）刪去第五條。

（乙）刪去第八十七條，而代之以下開條款：「第八十七條董事無須一定持有若干股份，方有充任資格。」

（丙）刪去第九十三條（一）項。」

有權出席大會及參加表決之股東，得委派代表代其出席及參加表決，該代表無須亦爲本公司股東。

本公司股份，由一九七二年一月十五日起，至同月廿八日止（首尾兩日在內），暫停過戶，此佈。

承董事局命　監督麥道和啓

一九七一年十二月廿二日

中越兩國簽署農業技術合作

對越提供農業技術援助

【本報台北航訊】經濟部次長張光世與越南土地改革及農漁牧發展部次長阮海下，廿一日下午三時在經濟部代表中越兩國政府簽署了一項備忘錄，其中規定自明年一月八日起至三月卅一日止，由中國政府直接對越南提供農業技術援助。此項援助係屬臨時性質，俾在由美國國際開發總署資助的中國駐越農業技術團合約於明年一月七日滿期後，我國對越農業技術援助可以不致中斷。

我國對越的正式農業技術合作協定，亦已由阮次長趁此次來華期間與我政府代表完成草案，一俟兩國政府核定後，即將在三月三十一日以前正式簽字，俾可在明年四月一日起生效。

我國對越農業技術援助，將由派駐越南的農業技術團執行，其主要任務包括下列各點：一、發展並加強越南農業經濟組織；二、農會及與農業有關企業之發展；三、蔬菜生產及市場銷售；四、越南政府臨時要求之其他短期顧問服務。

目前該團共有二十四人，他們將根據簽署的備忘錄，在新約於明年四月生效前繼續協助越南的農業建設工作。

阮次長是於本月十八日，偕該部秘書長杜叔榮、國際合作局副局長呂世庶，自西貢抵台北。

美國務院否認撤減駐台美軍

【華盛頓廿一日法新社電】國務院今日否認外傳關於尼克遜總統已承諾於明年二月訪問北平之前，撤退台灣美軍的消息。

先是哈佛大學之中國事務專家特利爾，在「大西洋」月刊透露此項消息。國務院隨着予以否認。

甫從訪問中國大陸歸來之特利爾說：他是於本年七月於總統顧問基辛格在北平初度會談時得知這消息的。特利爾曾見中共「總理」周恩來。

國務院發言人布雷恪說：尼克遜訪問前，中共對於尼克遜訪問一事，未曾提出任何先決條件。而總統本人亦未有作出任何承諾。

布雷格稱：以他所知，自七月以來，並無作出於現時至明年二月之間減少台灣美軍的計劃。

【華盛頓廿一日中央社電】助理國務卿葛林，今天在國務院接見新任台北「中國時報」社長周傑。

葛氏曾向「中國時報」前任駐華府特派員周傑重新保証：尼克遜總統未來訪問北平之行，將不影響中華民國與美國間現有雙邊關係。

主管亞洲及太平洋事務的助理國務卿葛瑞恩作預測：儘管中華民國最近在外交方面遭遇挫折，但是台灣的經濟前途仍將十分光明。葛氏非常敬佩嚴副總統和財政部長李國鼎，在經濟方面的卓越領導。他相信：在商品質管理及外銷物品快速運送方面，中華民國在這一地區係首屈一指。

在會談期間，葛氏一再強調美國支持中華民國，不會背棄忠誠的老朋友。除台北與華府間的正式外交關係外，葛氏並籲請他們注意美國國會對中華民國的堅強支持，以及美國人民間對中華民國的熱誠友誼。葛氏說：這些都是中華民國在美國的珍貴財富。

拒絕中央社記者駐聯國

美代表團指宇丹不符合傳統習慣

【聯合國廿一日美聯社電】聯合國星期二日說，取消兩名中央社記者資格，係基於該社「繼續作爲一僭稱中國政府的個體屬下機構」。

兩名記者林徵祁和湯德臣的證件，於上星期五已在中共要求下吊銷。

美國代表團一發言人於星期二早上稱，該團認爲聯合國秘書長宇丹之行動，「不符合傳統習例」。

聯合國習慣上給予一切記者採訪權，不論他們的國家是否屬於聯合國會員。東西德與南韓在此間均有記者。

聯合國在一項爲記者而發的聲明中說，中央社「是中華民國的官方新聞通訊社」。

在一九七一年十月廿五日之前，中央社受委派爲中華民國的官方通訊社，並受到一般政府通訊社的對待。[illegible]廿五日聯大決定准許中共參加後，很明顯，中央社不能再被視爲一個政府通訊社。

該聲明說，當時他們的證件尚未注銷，並可繼續保有辦事處，但須將其名銜上「中國」兩字除去。可是，由當時起我們注意到它繼續在聯合國總部外使用舊名銜，並以一個政府機構的身份工作，由於大會已明顯表示只有一個中國政府，因此聯合國不能仍授權給「繼續作爲一個僭稱中國政府的個體屬下機構」。

聲明又說，此項行動不會改變接納誠意記者採訪聯合國消息的政策。「如果記者係出私人報館或通訊社所僱用，他們的證件便得以保留。」

【台北廿二日合衆國際社電】中華民國的新聞機構已聯同中央社，爲恢復兩名駐聯合國記者而奮鬥。

該兩名記者於上星期五日被宇丹秘書長驅逐。

五家中國報紙指責宇丹「剝除一間忠誠通訊社的採訪自由。」

中央社社長馬星野上星期六日發表聲明，要求宇丹重新考慮他的決定。他說，宇丹的決定，違反了國際人權宣言第十九條中的新聞自由保証。

司法院院長謝冠生病逝

【台北廿一日中央社電】司法院長謝冠生，于今晚九時零五分，在榮總醫院因病不治逝世，享年七十五歲。

謝冠生浙江嵊縣人，畢業上海震旦大學法律系，後赴法國巴黎大學深造，獲法學博士，回國後曾任大學教授，民國十九年入司法界，而于四十七年就任司法院長迄今。

【台北廿二日中央社電】據確悉，中央已內定提名現任司法院大法官田烱錦爲司法院院長，接替謝冠生的遺缺。依照憲法第七十九條規定，司法院長由總統提名，經監察院同意後任命。

圖片說明　退休的聯合國秘書長宇丹（左），向新當選的聯合國秘書長華德翰道賀。（合衆國際社無線電傳真）

台花蓮市鍾炳祥發明人工呼吸器

獲經濟部專利十年

【花蓮廿一日中央社電】花蓮市民鍾炳祥，經多年潛心研究，發明了「人工呼吸器」，這種人工呼吸器能幫助危急患者繼續呼吸，因此，使危急患者救活率可望大大提高。

鍾炳祥說：這種人工呼吸器有以下幾種特點：㈠輕便，成本低，每個新台幣一百五十元就可製做一個。㈡在各種人工呼吸急救法中，以嘴接嘴或嘴接鼻的方式，救活率最高，但有些人對臨死患者，認爲衛生有問題，躊躇不前，以致因失救而死亡的不少。如果應用人工呼吸器則不虞衛生問題，任何人都樂予施救。㈢患者常有需要長時間的人工呼吸，始能復活。目前醫學界證明廿五分鐘內尚有復活可能。但每因施救人不耐煩，以致失救者不少。用該器施救快速，可提高活命率。㈣該器能調合各人確切需要的呼吸氣量。㈤該器有氧氣輸入孔及空氣交換孔，能使多量的氧氣及新鮮空氣交流。㈥如患者意識不明，舌頭硬塞，使用該器時，予以通氣，可插入導氣管，省去人力。㈦該器並可配裝機動操作。

這項人工呼吸器，已獲經濟部中央標準局專字第二一〇二二號專利證，准予專利十年。

法國西德首腦明年可能訪英

【漢米頓二十一日法新社電】英國權威人士今日在此間証實，法國總統蓬皮杜將到倫敦作一次官式訪問，他大概會在明年二月成行。該位人士說：西德總理布蘭特將同時於明年初訪問英國。他們的訪問，將在所建議的共同市場高峯會議之先舉行。

工黨議員咸米爾頓極力反對津貼皇室

【倫敦廿一日路透社電】英國最激烈的反皇派工黨議員咸米爾頓今晚說，如果見到伊利莎伯女王及共家人被拋入海，他便感到高興。但他並非一個要求成立共和國的積極分子，「我承認這是一項絕望的運動，但在某一方面而言，我是一名共和黨，如果皇室的任一分子明日都被拋棄到海中去，明晚我便會睡得很甜。」

這位議員是在下議院辯論給予女王國家津貼時，重新攻擊英國皇室。

下議院以一百六十六票對四十五票，原則上通過一項政府決例，由明年一月一日起將女王每年四十七萬五千鎊的津貼，增加至九十八萬鎊。菲臘親王則由二萬五千鎊增至六萬五千七。

世界都市暴力多

台北顯然最安全

【馬尼剌廿一日中央社電】根據調查顯示，台北是世界上最安全的都市之一。

這項調查指出，世界上大城市的居民，都不敢在夜間外出，因各種暴力事件不斷增加。

在倫敦、巴黎、阿姆斯特丹、波昂、羅馬、紐約、東京及其他各大城市，均爲犯罪事件的恐懼心理所困擾。

榮民技術輸出受重視

【中央社特稿】行政院國軍退除役官兵輔導委員會榮民工程處積極發展海外業務，這是近五、六年的事，但榮民工作的性質逐漸由勞力輸出轉變爲技術輸出，同時他們處處協助他人與民興利，使海外業務呈現令人振奮的遠景。

在泰國僻遠的東北部山區，由榮工處承建的泰國第十二號國家公路工程，一百多位榮民日以繼夜，以他們的技術協助泰國政府從事經濟建設，並且造福當地落後地區的泰國居民，成爲一支廣受歡迎的工程建設隊伍。

「爲友邦經建應群力，爭華夏光榮須一心一德」——這幅省人深思的對聯，樹立在第十二號公路途中的榮工處春沛工務所的大門，鼓舞着無數榮民弟兄在海外從事他們的技術援助工作。

第十二號公路從坤敬到黎府，其中春沛到黎府一段由榮民承建，這段公路長一百十二公里，蜿蜒在山巒起伏的泰國東北地區，沿途荒野叢林，包括泰國國家保護的原始森林，不但人烟稀少，山間偶爾有虎獸出沒，稀疏的居民仍然過着近乎原始的生活。

參加這項工程的一百多位榮民，都是具有相當經驗的領班或監工人員，他們指導將近七百位泰國工人進行施工，甚至許多僅能以工友名義參加工作的榮民，也能担負相當重要責任。

四十六歲的湖南籍榮民錢漢雲，就是這樣的例子，這位從榮工處機械工程隊派到泰國工作的榮民，目前担任重機械領班，手下有廿多位泰籍工人。錢漢雲說，好幾年，這些泰國工人已經工作，學會操縱各種機械，因此他們對於榮工處的工作，很引以爲榮。

另一位機械領班蔣洪雲，領有四十多位泰國工人，都是機械作業和壓路機的駕駛，他除了策劃施工的計劃，還要爲泰國工人排除各型機械突發的小故障，因此贏得工人們相當的尊敬。

此外，榮工處在春沛有一個頗具規模的機械修理廠，保養三百多件機具，包括十八位榮民領班和七十位泰國技工，據領班蕭宗華和胡謝亞表示，好幾位泰國工人在此地學得技術和經驗以後，「自己也經營汽車保養廠，過着很好的生活。」

第十二號公路是榮民在泰國承建的第三條公路，自五十九年元月開工，預定六十一年六月完成，榮民五十六年在泰國修建的第一條公路，是從莫肯到那空柏農，長八十公里，第二條公路從班酒莫到北攬坡，長七十八公里，這兩條公路的路面，都獲得了泰國公路總公報的讚譽。

特別是，榮民施工之餘，仍不忘爲當地居民修補道路，興建籃球場、游泳池等公共設施，留下了長期難忘的友誼。

在荒煙蔓草之間的春沛工務所，過去只有幾處破舊的泰國草屋，五十九年榮民來了以後，胼手胝足，自己發電，開井打水，從荒地上建立了一個現代化的世外桃源，同時，榮民們把這些水電設施供應附近泰國居民，讓他們也承受了現代文明。

榮工處在泰國的成就，特別是技術能力，已贏得了普遍的重視，設在曼谷的亞洲理工學院，今年就特別推荐三位中華民國的學生，參加榮工處的工作，他們是來自台灣大學的陳錦清、黎華生、以及成功大學的王雲程，目前担任路面的實際分析和品質管制等工作。

海外僑胞引以爲榮

當然，旅居泰國的華僑對於這群來自祖國的榮民，尤其引以爲榮。榮民的工作，增強了他們對於祖國的無比信心，例如有兩位華僑姐妹許永淑和許永慧，自從在北攬坡參加榮民處的工作以後，再也捨不得離開這個單位，不惜離家千里，跟隨榮民們來到春沛工作。

這兩位姐妹表示，過去她們總以爲只有歐美的工程人員，才有能力修築高級的柏油公路，沒有想到中國人一樣可以做得很好。

對於這些經過辛勤耕耘而逐漸在海外建立起來的信譽，榮工處曼谷辦事處主任游朗垣把它歸功於榮民弟兄們爭取榮譽的美德，他相信只要不忘榮譽，沒有做不好的事。

小童失明六載

今後重見光明

【本報台北航訊】廿一日是十一歲男童施作智最高興的日子，他結束了六年來在黑暗中摸索的生活。

經過人工瞳孔手術的施作智，他在廿一日下午打開了蒙在眼部的紗布，重新見到光明。

當林酒惠醫師把施作智右眼上的紗布打開時，他高興地嚷了起來：「我看見了，我又看見了。」

三天來，一直陪伴、照料他的護士，以及他的哥哥施作談，都爲這幕情景感動不已。

施作談立即上前把年幼的弟弟擁在懷裏，他激動地向林酒惠醫師及眼庫執行秘書蔣醫，一再表示謝意。

這時候，施作智慢慢地環視周圍在他身邊的每一個人，小小的臉孔上流露出一片純真的笑容。

他急忙地拖着哥哥施作談，要哥哥帶他到外面的院子裏去看看，他說，好久已經沒有看見外面的風光了。

施作談禁不住小弟弟的要求，祇好帶他到門口看看，爲了恐怕光線太強，對剛剛恢復視力的施作智有不良影響，林酒惠醫師很快地又把施作智帶回病房，讓他繼續休養。

據林酒惠醫師表示，施作智的視力昨日已恢復到零點，經繼續治療後，將會有更大的進步。

英美首腦會談後聲明

呼籲盟國緊密團結

應付未來重大挑戰

並致力於和緩東西方的緊張

【百慕達漢米頓廿二日路透社電】尼克遜總統與希斯首相今日提議同盟國最緊密的團結，以應付他們所預見之未來數年的挑戰。

在結束兩日高峯會議的一份聯合聲明中，這兩國領袖說，他們同意未來的歲月，將有可能是種急劇轉變的時期，而這一種轉變對於自由世界，可能提供一種空前的大機會，亦可能是一種空前的大挑戰。

他們說，他們認識到他們之目的，將是英國未來加入歐洲經濟聯盟一事所促進，這事將增強大西洋同盟之力量。

他們補充說：「這一個同盟是，防衛自由世界的基石，而且必須予以保持。」

這聲明是於尼克遜總統起程返華盛頓之前的不久發出的。

論及經濟問題時，尼克遜與希斯說，自由世界面對的問題是有促進關於自由貿易條件的需要。

他們歡迎滙率之從新調整及十大工業國家上星期在華盛頓會議中同意的各項附帶措施。英美兩國於與其國際夥伴磋商當中，將加強它們的努力來促進改革的國際貨幣制度。

【百慕達漢米頓二十一日電】美總統尼克遜和英首相希斯，今天號召盟國團結，以應付未來局面的挑戰。

他們在結束兩日高峯會談後，發表聯合聲明，在聲明中，他們認爲有必要爲促進自由貿易而創造條件。他們歡迎貨幣調整。

希斯在尼克遜離去後，對記者會說：英、美兩國的自然關係將繼續。

他表示他與美國總統就印巴衝突的看法有尖銳的不同，雖然他企圖克服這種歧見，表示兩國對該次大陸的目標爲和平。

問及是否英國同意美國的看法，即印、巴動武，大部分應由印度負責？希斯說：「我們并未對印、巴戰爭作出公斷，因爲我們不認爲此舉會有助於解決印、巴危機。」

【美聯社百慕達漢米頓廿一日合衆國際社電】美總統尼克遜和英首相希斯今天同意爲致力於和緩東西方的緊張，不應損害到六十多年前所組成的北約組織。

美教會團體主席反對電台播毛歌

【紐約廿一日合衆國際社電】美國「國家廣播公司」已獲「國際教會理事會」主席麥金泰牧師的一項投訴，有關該電視台又計劃在聖誕兒童節目中包括了「毛澤東思想歌唱」的報導。

麥金泰稱：這是對「美國數以百萬計的基督

加銀行劫案

警方捕五人 失款亦起回

【多倫多廿一日路透社電】此間之警察局長阿丹遜今天說：警方捕獲與上星期六之加拿大最大銀行劫案有關之五個男女，失款一百一十二萬九千元幾乎全部追回。

昨夜錦賽之兩男三女被控以接贓罪，警方說，另有四個涉嫌打劫溫莎地方之銀行之男子在通緝中。

美總統商務特使會歐洲共市國家

密商短期貿易問題

【布魯塞爾廿一日合衆國際社電】美總統之商務交涉特使艾伯利特今天和歐洲共同市場國家，就短期性之貿易問題舉行了第一輪談判。

與會兩方對談判內容均保持「秘密」，下次會議的日期訂於星期三。

艾伯利特對記者說，他希望在明年一月十八日之前，獲得實在之會談結果，然後請美國核准。

拔美國會將解決貿易上之短期性問題作爲美元貶值及取消百分之十進口附加稅之條件，美國所求於歐洲共同市場者，是有關農產品之讓步，共同市場對於柑橙類水菓及其他產品之稅則願作出讓步。

代表共同市場內對外貿易總監希金斯本有向美國討取報答性讓步之使命，詳情則未悉。

【布魯塞爾路透社廿一日電】美國與共同市場今日開始就美國要求六個市場國作若干讓步的事宜舉行長久艱苦的談判。美國總統的特別貿易代表艾伯利特將舉出席，他希望談判在一月十八日結束。此一時間，適爲華盛頓國會復會，批准美元貶值百分之七點八九。

尼克遜認爲共同的讓步是必需的，但對方一直未就範，在今日的會議中，每一方面將表明並保護談判地位。

六國反對艾伯利特的要求，將穀類價格減至世界市場的水平，凍結與若干西歐國家談判自由貿易的計劃。

聞

本公司董事長郭琳驤先生於一九七一年十二月二十一日下午一時卅分，在香港養和醫院息勞歸主，溯生於一九一四年十月十六日享壽五十八歲，奉移香港殯儀館治喪，謹定於十二月二十三日下午二時正，在該館大禮堂舉行安息禮拜，隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場，謹此報

永安有限公司
永安貨倉有限公司
謹報

聞

本公司監督郭琳驤先生於一九七一年十二月二十一日下午一時卅分，在香港養和醫院息勞歸主，溯生於一九一四年十月十六日享壽五十八歲，奉移香港殯儀館治喪，謹定於十二月二十三日下午二時正，在該館大禮堂舉行安息禮拜，隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

永安人壽保險有限公司謹報

聞

本公司董事長兼總經理郭琳驤先生於一九七一年十二月廿一日下午一時卅分，在香港養和醫院息勞歸主，溯生於一九一四年拾月拾六日享壽五拾八歲，奉移香港殯儀館治喪，謹定於拾二月廿三日下午二時正，在該館大禮堂舉行安息禮拜，隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場，謹此報

美國三藩市永安有限公司謹報

聞

本公司董事郭琳驤先生於一九七一年十二月二十一日下午一時卅分，在香港養和醫院息勞歸主，溯生於一九一四年十月十六日享壽五十八歲，奉移香港殯儀館治喪，謹定於十二月二十三日下午二時正，在該館大禮堂舉行安息禮拜，隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場，謹此報

永安銀行有限公司
永安水火保險有限公司
永安企業有限公司
永安置業有限公司
謹報

先夫郭公諱琳驤字佑棠老爺於主曆一九七一年十二月二十一日下午一時三十分在香港養和醫院蒙主寵召息勞溯生於一九一四年十月十六日吉時享壽五十八歲奉移香港殯儀館治喪謹定十二月二十三日下午二時正在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報聞

妻　郭趙愛蓮
孝男　志勇　志仁　志豪
媳　李慧齡　程玲慧　張居理
孫　永輝　永安
孫女　錦蓮　錦華　錦恩　錦媚
泣告

如蒙鼎惠請折現金撥捐公益金

治喪處：香港殯儀館　電話：六一五二一二六至八

花墟今演聯賽 加山鬥志旺盛 元朗闖關不易

【本報訊】甲組足球聯賽，今日由元朗對加山，在九龍花墟球場上演，下午三時半開賽。預備組于一時三刻交鋒，門券一律收二元五角。

連日天雨，花墟球場，由於去水系統欠佳，已經先後有數場球賽改期，今日是否能上演，那就要看天公是否造美了。

元朗實力，較加山平均，若以聯賽成績而論，元朗是可被看高一綫的。不過，元朗最近對警察一仗，上半場曾以二比一領先，但在下半場十餘分鐘內，連負三球，反勝爲敗。而加山上仗卻以二比〇勝警察。在如此情形之下，加山也未必輸實，何況雙方統帥均志在求勝，屆時兩隊必有一番惡鬥。

加山最近召開會議，職權統一，由女班主陳瑞琴負責領軍，預料加山今日士氣定必高昂。洋將在場滋地滑，天氣較涼情況下作戰，應較爲有利。如能踢出水準，可予元朗以絕大威脅。

元朗近況欠佳，先後以一比四負於九巴，二比四負於警察，僅以二比一勝岑甦，今仗如被加山先獲甜頭的話，那就更難打了。元朗前鋒較後衛爲佳，而加山後防主將占大衛，在警察一仗，演出活躍，且身裁高大，腳法頭槌均不俗，是英國正宗中鋒踢法，今日如演出水準，元朗前鋒，不易滲入禁區。

西德漢堡足球隊 定廿八日到港 預售券明日開始發售

【本報訊】足總昨下午六時，就西德勁旅漢堡隊本月底訪港事，在會所舉行記者招待會，由執委會副主席陳炳榮主持，香港選手隊領隊李兆能，及新任秘書譚壽森亦有出席。

陳炳榮首先指出：此次西德漢堡隊訪港作賽，以前已向新聞界發表過，但恐資料未完全，故此特別召開記者招待會，俾能供給更完善的資料。

此後，記者紛紛提出問題，由秘書譚壽森作答。

西德漢堡足球隊，將於本月廿八日下午二時十分，乘泰航客機抵港，下榻於銅鑼灣愛寶酒店，並已定於當日下午六時，在酒店舉行記者招待會，介紹該隊在港出場的陣容，以及答覆各記者的問題等。

漢堡隊將於本月三十日出戰香港代表隊，下月二日出戰聯賽選手隊，票價分十五元、十元、六元及三元半四種。第一場由足總會長霍英東主持握手禮，第二場則由西德駐港副領事許密主持握手禮，並於一月二日假中環京華酒樓舉行埠際宴。

現時該兩場波的球票已印好，並已由有關人士認購，並將於明日開始在體育路足球總會及九龍界限街花墟場公開預售。

漢堡隊現在西德聯賽中暫列第四，於最近在歐洲盃城市盃中，不幸負于蘇格蘭勁旅聖約士東，計成績爲漢堡第一場主隊勝二比一，第二場作客時，負零比三，總成績爲負二比四，被淘汰出局。

·日本鋼管排球隊· 定明日來港的日本排球聯賽冠軍鋼管株式會社隊，即晚在伊館獻技。圖爲全體球員合影。

網總不參加 台盃賽質疑

·韋頌·

本月九日，來自澳洲的各新聞社報導，本年度台維斯杯賽的東方區賽抽籤，經已舉行，A組——日本輪空，中國對越南，韓國對菲律賓，澳洲輪空。B組——馬來西亞對巴基斯坦，印度對錫蘭。第一週比賽定於一九七二年三月廿八日完成，第二週比賽定於四月卅日完成。區決賽定於五月十八日舉行。以上十個比賽單位中，香港竟然「榜上無名」。

據網總主席嘉登對西報記者稱：「余殊莫名其妙，我們的申請書，可能因郵寄延誤，但我們已肯定報名」。他又稱：申請書是在去年（十一月）的末段寄出的。

須知香港得以獲許參加國際台杯賽，係經網總歷年來主辦人的艱苦奮鬥而獲准的，旨在提高本港網球水準，使到青年網球員獲得機會與國際高手切磋球藝，所以參加每年一度的台杯賽，是鍛鍊本港最佳選手的唯一機會，亦即網總每年應辦的一項最大事項，今乃交臂失之，其誰之過耶？是否網總自己擺了「大烏龍」，是一個疑問。

因此，熱心網運仕女們，渴欲網總主席解答下列的五個問題如左：

（一）台杯東方區賽的截止報名日期爲何？

（二）網總何時（言明月日）收到申請書？何時寄付主辦國的美國網總？及何時寄申請書的副本及報名費給印度網總？

（三）網總寄出上述兩件，是寄普通信，抑或掛保信？

（四）網總曾否拍電報詢問上述主辦機關，是否經已收到香港參加申請書及報名費？

（五）誰是直接負責此項參加申請書——主席、副主席抑或委託別人？

香港以重金（每年超過十二萬元）禮聘澳洲名教練許乃棟，來門訓練本港的台盃隊及各校的學生選手，入選的準台盃手，經過長期的訓練，亦渴欲一試其對外隊的實力，故熱心網運仕女，仍渴望網總能繼續努力，「攪掂」參加台杯賽，以免糟塌了許乃棟的一番心血。（一九七一年十二月廿日）

南星夜戰 宣告改期

【本報訊】南華對星島之甲組足球聯賽，原定昨晚在政府大球場挑燈夜戰，但由於連日陰雨的影響，雖然傍晚以後沒有下雨，但因場內異常潮濕，加上入冬以後已寸草不生，如勉強作賽，則場地必受破壞，所以被迫宣佈改期。

奧當奴似「人球」 由加山改投電話 又轉消防預備組

【本報訊】前加山球員奧當奴，於月前被加山解除合約，而電話則在「飢不擇食」的情形下，把奧當奴羅致，可是因奧當奴的技術太嫩，故又入信足總，撤銷其註册紙。於前晚的執委會中，已獲執委會特別批准。奧當奴暫不離港，遂投消防預備組。

奧當奴加盟消防預備組，是無條件的，加上消防的格連，對於奧當奴深表同情，設法代他覓一份工作，以解決生活。

至於消防與南華，合邀山杜士來港事，暫定下週三，與山杜士的代表法蘭余簽署合約。

伊館場籃球聯賽 警察遇青年會 天天對抗電車

【本報訊】籃球聯賽，今夕有三場在九龍伊館舉行，七時女子A組，凝青對星島，八時，甲二組，天天對電車，九時，甲一組，警察對青年會，門券一圓。

女子A組，星島對凝青，在分組賽中，此仗已屬「例行公事」，以雙方的成績而論，則凝青較強，此役可挫星島。

甲二組，天天對電車，爲一幕「護級戰」，雙方的唯一勝利，均爲贏販管。照兩隊贏波之役表現，則電車似較天天略佳。

甲二組警察對青年會，雙方實力差有距離，警察可穩獲勝利。

聯賽今仗陣容

（加山）
潘長旺 金馬倫 麥柏烈
比利羅 占威維 夏飛 沙維治 安德遜
吳偉文 馮中元 艾士和

（元朗）
周興熾 陳鴻平 張天明
黎寶忠 張耀國
郭德先 文錦棠 葉振發
陸萬先 胡順華 何新華

·總督盃賽果預測· 總督盃賽果預測，獲中頭獎的陳子樂（左），接受英美烟草公司市務經理梁祖強頒獎時情形。

總督盃賽果 預測頒獎

美國總督香烟主辦的總督盃足球賽「賽果預測」，參加者萬餘人，猜中者四一四人，本月初由足球名將張子岱公開抽籤，抽出頭獎陳子樂，獲獎價值四千元足金，二獎五名：黎國林、鄧德成、姜海明、羅汝佳、及余秀兒，各獲獎價值一千元足金小型足球一個，安慰獎一百名，各獲獎總督盃決賽球票一張，總督香烟一條，及總督盃紀念足球一個。昨日由英美烟草（香港）有限公司市務經理梁祖強，在該公司會議室主持頒獎。

日鋼管排球隊 明來港作賽

全日本排球聯賽冠軍「日本鋼管株式會社」男子排球隊，定明日自曼谷來港，作賽一場。該隊擁有五員日本國手的

鋼管排球隊，上月廿七日自東京出發，參加本月八日至十二日，在東德來此錫舉行的第三屆國際排球大賽，與蘇聯、保加利亞、捷克、巴西及東道國勁旅角逐錦標。

鋼管球勁旅，日本著名排球勁旅，先於一九四九年起，得廿三次全國性排球錦標。本年三月，得第四屆全國排球冠軍，隊中除擁有國手外，其餘均是著名選手，實力强，足以比美於一九六四年在墨西哥取得奧林匹克排球賽亞軍之日本隊。

完成世界盃賽務 四海保齡場獲讚譽 聖誕舉辦打火鷄遊戲

【本報訊】A·M·F·機構主辦的第七屆世界盃保齡大賽，獲得極大成功的四海保齡場，而擔任賽務代表，使各國賓至如歸之感。該場連日收到各國保齡人士來電致謝，每一國的保齡冠軍代表，均來信與夾送聖誕咭祝賀。四海方面近日已聯同七海玉泉聯合汽水廠，及A·M·F·機構，向有關方面發函致謝，包括保齡總會，保齡商會，港九各保齡球場，新法書院交通安全服務隊，香港童軍會旺角區一三六旅，天一電業公司、宏記有限公司、亞洲護衛隊全體義務職員，及有關人士。

又四海保齡球場，迎接聖誕佳期，場內裝飾一新，並於明日下午一時開始，舉行應節的打火鷄保齡遊戲，後晚十一時，則舉行「聖誕之夜」混合雙打保齡賽。

打火鷄的保齡遊戲辦法，是凡在四節之內（一局有十節）連倒三次「全中」的，即獎火鷄一隻，每次只收兩元。

四海場館已製備火鷄廿隻，由明日下午一時開始，打完即止。至於「聖誕之夜」混合雙打保齡賽，現在接納報名。

·克萊推車· 前世界重量級拳王克萊，將於本月廿六日在瑞士蘇黎世出戰西德的白連，圖爲他一邊推着他的孖生女兒的輪車，一邊練習跑步的情形。（合衆國際社無綫電傳眞）

刊 廣告電話七三零七零八

麗宮·金星
最後今天五場獻映
海洋揭秘 大眼界開 全家大小 老幼咸宜 七彩巨片
海底一萬小時
禁深淵恐巨魔魚赤酒單血大鯨 海型門兜·身水槍戰洋！
明天首映 血屋 恐怖巨片 明天放映 熊王歷險記

國民 日本 沐浴奇觀
全港首映 爆棚
最新七彩正斗好野
藝技接摩超絕技 孕婦生產過程 日人冲涼百態 性學商店內幕 銀幕首次公開 保證見所未見
不宜兒童 志聯發行

明珠 立體戲院
百德新街 銅鑼灣
聖誕假期自然爆棚 定座請早臨務
避免擠擁·預售一週戲票
▷預售票處◁ 娛樂戲院 明珠戲院 海運戲院
放映時間 十二點正 三點正 六點正 九點正
票價 四元二 六元正 七元六
南國發行
立體電影 大開眼界
CINERAMA
驚天動地 KRAKATOA EAST OF JAVA
港九第一家立體設備
三機立體 新藝拉瑪 合一實大 銀幕傳帶 六路特響 身歷音廣 視野未 前所見
讓你親眼目睹 如身歷其境

今天大續映 五場
寶聲 金陵 光華 美宮 皇都 樂宮 新都 仙樂 國寶 麗華 寶石 民城 龍華 麗澳 門期 加入 下
不倒翁 李行
秋決 EXECUTION IN AUTUMN
大衆公司 出品人胡成鼎 文藝傳真 七彩調幕
觀衆鼓掌 證實國片大有前途
期待半個世紀唯一不朽鉅構
最突出的卡士
榮獲提名參加 美國金像獎選送 意大利東方影展 舊金山影展 柏林影展 康城影展 倫敦影展
榮獲世界各地提名參展

京都 大華 金冠
今天五場盛大獻映
路易廸芬尼 又放笑彈 請提早定座
飛車歷險記 七彩 闊幕 笑料新鮮
飛車衝落懸崖 跌在大樹頂上 呼天不應叫地不聞 搖搖欲墜險象環生
歐洲公司 巨獻 UP A TREE

啓德遊樂場
鑽石戲院最後今天 即晚八時開鑼
粵曲歌唱大會
集中粵曲優秀人材。挽救粵曲歌壇危機
是晚敦請 張月兒 李燕萍 小串化妝 兩姐演 裝劇 賣肉養孤兒
鐵定明天下午七時四十分 九時五十分 五兩場 隆重獻演
○響滿九港新界 天皇巨型班霸○
梅花歌舞團
卅餘位 梅花少女 全力演出 新節 每日晚四時分五時 九時五三日 星期 十七、四分及加點 假日照收 免收四場 演價起票 元票收 德門啓
粵劇晚夜 劇團 華演 邱·演 琵琶上海山 英雄·血 陳梁劍小 金新山 聲梁 吳何方珍 良玉 英雄 中豐 玲恩 方珍 良玉
西片 隆海火 道戰 中模兒 片之戀 李紅紅 白·利 兒童 不宜 艷成 舞術 人裳

明天映聖誕鉅片！
今起訂座
聯線第一炮佳作！
美高梅公司本年度皇牌製作
城多利 東城 新舞台
城多利今晚九時半 優先義映一場
電影皇帝 尤伯連納 性格巨星 李察 奇 連拿 以肉彈 戴莉 亞 拉維 聯合主演
動作多於一切！劇情緊湊萬分！保證冷場絕無！
光頭，賊惡，非常，長勇，大驚！多鬼，智，勇過人！
CATLOW

海運戲院 特別加入 翡翠 娛樂 國都 永華 太平
荷李活 倫敦 黃金 國華 觀塘 亞洲
超級佳作 推出賀節 三大皇牌 武俠巨鑄
聖誕前夕 明晚十二點半 獻映一場
勢必滿座 請早定座 不宜兒童觀看
SHAW SCOPE

樂宮 今晚九點半 七點半
第五週 路進公演
二十六個全新歌舞節目
萬人空巷 街知巷聞
特刊 王月六五至七元 一彩 廿元 升七特元
麗雲 歌舞劇團
最受歡迎台柱 小咪 小淑 陳玲 丹芬 高梅 米青 十數位合演

感謝觀衆熱烈捧場 鳴
新都 樂聲 英京 英華 香港 皇宮 恒星 太安 樂聲 美麗 美宮
歷創喜劇 大受歡迎
THE DECEIVER
巨星武俠 做喜劇 青春玉女 演妓女，新鮮好笑
保證包荷開打你 笑情縱横
潘迎紫 陳鴻烈 出場序
潘迎紫 陳鴻烈 岳陽 曹健 孟莉 陳佩 歐威 領銜主演
騙術大王
導演 金石
下期觀映

忠義武俠小說 九龍奪

高景生文　余丹青圖

第七回：馬嘶蕭蕭　龍騰矯矯　敵頭有價　俠影橫空

正是「皇天不負苦心人」，不久果然找到那匹白馬。這種「認馬得人」的方法很好，唆都赫然出現在一個蒙古包前面，正在和另一個蒙古大將相見。

兩位俠士和孟迫迫居高臨下，在樹上窺伺，覺得可訝的卻是，胭脂馬也來到這裡。原來這是另一個蒙古大將的坐騎，由剛才那個地方轉到這裡來，所以和白馬同時出現。

趙春霖看得一詫之後，用心一想，便即恍然說道：「那是脫歡！巧極了！」

孟迫迫不知脫歡是誰，祇知他是胭脂馬的主人，也就是姦殺那個可憐女人的兇手，登即怒皆欲裂，暗罵道：「這個傢伙該死。」

飛天夜叉當然知道脫歡是誰，便道：「眞是巧極了。料不到脫歡與唆都會在這裡一齊露面。」

他們眼中的脫歡，和唆都同等重要。唆都南征是由海上進兵，大軍以泉州為基點，經廣州、瓊州而來。但元朝對付南荒各國的兵馬，也有一部份由陸上出發，基地是雲南。當時的雲南是一個很重要的「南進大本營」。主持的人便是脫歡。他坐鎮雲南，號為鎮南王，威權極重，來頭可不小，是忽必烈皇帝的第九個兒子，奉父命鎮守南疆，並非普通藩王可比。

因此可以說，元朝南征海陸兩路兵馬都在二人手上。唆都主海，脫歡主陸。依照蒙古人用兵傳統，當然是陸主海從。不過，忽必烈雄才大客，除了用馬還要用船，醉心於練成一枝龐大海軍，由自己的蒙古大將親自統率。所以，唆都這次南征實屬一種航海試驗，到底還要由雲南方面接應，來一次海陸會師，並由海陸兩路統帥會商南進全盤大計。

事有湊巧，脫歡和唆都恰在此時此地秘密會晤，給兩位俠士發現了，怎不覺得可喜可慶？

趙春霖早就接獲情報，雲南那方面會有兵馬開動，料必與唆都的海上遠征軍會合。現在由那匹胭脂馬做引線，看到一位蒙古大將和唆都欣然相擁，表現得十分親熱，便知那是脫歡，決不會是別人。因為，以唆都的身份，也祇有脫歡才值得他如此熱烈歡迎，待以殊禮呢！

飛天夜叉也在用心細看，不禁很興奮地說道：「殺脫歡勝似殺唆都啊！他是忽必烈的兒子，殺忽必烈不成，拿他來代替也好！」

趙春霖聽得點一點頭，這時卻輪到他提出警告道：「我們可不要貪吝為好。毒馬才是第一宗要事。這兩顆人頭要獵取也不難。」（一〇八）

山盟

黃思騁

我相信是結婚了，因為他對她有點癡。」

「多麼有意思，我還沒有聽說過你還有這樣的羅曼史，但不知你談過戀愛沒有？」

「別這樣問，」唐維芬說：「很容易引起國強的誤會。」

「不妨給他一點小小的刺激。」

「那怎麼行，萬一以訛傳訛，我再跳一次海都洗不清的。」

「你們結婚已經五年，兩夫妻感情又是這麼好，還有甚麼事不信任。」

她們像這樣談着時，已來到一個街角，一架汽車正在那裡等候她們。

「別再談這件事了，」唐維芬說：「有機會把話傳到國強的耳朵裡去。」

三十八

陳寅生的三家店子都很賺錢，不過比較起來是飯店資金流動得快些，賺錢也多些。他現在的人手愈來愈缺，祇好一面提拔那些較為能幹的同鄉少年，一面又派人到鄉下去接第二批小伙子到來。

自從翠石村開田以後，農民有了副業，手上多了點流動資金，生活比過去好得多了。再加上在城裡做工的孩子寄去的錢，就大為富足。

阿生對於這些從家鄉來的孩子，有着一種說不出的感情，他彷彿從這些離鄉背井的孩子身上，看到了當初的自己。他經常對他們這樣說：「你們好好在這裡幹，」「等到你們學會如何做生意的時候，我會借本錢給你們。」

鄉下孩子多半懂得自愛，工作也就兢兢業業。他們既然有一個好榜樣在前，行差踏錯的機會也就不多。但是阿生不久就看出，如果要想謀更大的發展，就得培養人才，光是一批土頭土腦的孩子是不夠的。為此，他挑選幾個天資較好的孩子送去繼續求學，以便日後有高級職員可用。

阿生的事業正在蒸蒸日上的一天，他的老婆為他生下第三個孩子，因為坐褥的關係，把阿生忙得有點分身不暇。（一〇〇）

市聲

黑影

短篇社會小說　上湯文武

四：難忘往事

我為了好奇心驅使，於是啣尾跟踪，看個究竟，誰知你們竟跑到這荒郊裡來。我看見你們停了車，我便也把車停在一隅，躡足的跑到山坡上，躲在樹後，遠遠的窺看你們，想不到阿洪竟然發生這一宗慘劇……小眉：阿洪這次翠車墮海，到底是甚麼原因？是他蓄意自殺，還是他想把妳拋下這荒郊，讓妳自己踱步回去，而料不到機件失靈，人車墮下海去呢？……」

過了一會，小眉猶有餘怖的說：「我的心現在煩亂得很，也不知道他這次墮海，究竟是甚麼原因！」

「阿洪今晚對妳的態度怎樣？」上官森又問道：「他是否很恨妳？」

倪小眉被上官森一問，竟然失聲的痛哭起來。這時，往事又一幕一幕的掠過她的眼簾！

一九四五年十月九日，廣州市民正熱烈籌備慶祝抗日勝利後的雙十節，整個穗市都籠罩着狂歡的氣氛，長堤啦，太平南路啦，惠愛路啦，漢民路啦，總之每一個角落，每一條通衢大道，都搭有高高的牌樓，而許多社團商戶也張燈結綵，準備迎接國慶的降臨。眞的，廣州市披上了繽紛的彩衣，市面充滿洋洋喜氣，市民藉着慶祝明天來臨的雙十國慶，來表示他們對祖國的愛護。因為自從一九三八年十月二十一日廣州給日軍佔領之後，這六年多來，人民都過着空前悲慘的生活，直至現在，才獲得抗戰勝利，重覩青天白日滿地紅的國旗飄揚于珠江河上，白雲山下，所以大家都抱着無比的興奮的心情來慶祝雙十節。因此市面的熱鬧情形是空前的，人民狂歡情緒也是空前的。

就在國慶的前夕，上官森懷着一顆緊張的心情跑到多寶路去找倪小眉。小眉看見上官森氣喘喘的，神色張惶，詫然的問道：「森哥，夜深了，你到過甚麼地方回來？」上官森望了一望客廳，沒見有別人，立刻牽着小眉的手，說道：「小眉，這裡談話不方便，到你的房間去。」小眉觸着上官森的手，發覺十分冰冷，好像碰到雪塊似的，因此吃驚的問：「森哥，為甚麼你的手這末冷冰冰的？你……你……」上官森並沒有理會小眉的問話，走入房間後，便立刻把門關上，然後輕聲的說：「小眉，我要走了……」小眉張大那雙明亮的眼睛，呼吸緊促的問：「你走？……森哥，你走去那裡？……」上官森吁了一口氣說：「我還沒有目的地，不過，我無論如何要馬上離開廣州……」

新苗

雨萍

「我還有三個兒女，聽着，三個兒女，他們都會比妳有出息！」

很好，就讓他們做最有出息的人吧！他走出病房，在門口，回過頭來，聲音稍為放低：「我會負擔她的醫藥費，如果她死了，我還會為她安排隆重的葬禮，這是我的面子問題，妳不必擔心。」很仁慈的決定，很慷慨的施與！

我走到媽媽床邊，跪下去：「媽媽，妳還會醒來嗎？會不會？會不會？」

過去那十幾年，我的生命裡祇有半個父親，半個母親，我在乎過，後來，卻不在乎了，因為我以為我已長大，我可以天空海闊的飛，不需要大人照顧。

這兩年，我得回一位眞眞正正的慈母，我這才知道，我非但仍然需要母親，而且非常需要母親；我也知道，媽媽非常非常需要我。

「媽咪，妳不能在這個時候離開我！」我喃喃地說，反覆地說。

阿銀扶住我的肩膀：「不要這樣，小姐！」我仰起臉，淚水大把大把地流：

「阿銀，媽咪會死嗎？」

「不會的，太太是好人。」

「爸爸的話妳聽見了？」

她點頭：「聽見了。這些話，難為他講得出口！」

「阿銀，是不是所有人都是這樣無情？妳遇到過有情的人嗎？」

「遇到過。」她把我挽起，坐在靠近窗口的搖椅上：「我的男人就很好，雖然他很窮。有時窮人還會有眞情。」

「錢眞是很可恨，爸爸就是為了錢才娶媽咪，有了錢又去找另一個女人。」

「可是，沒有錢，人又不能生活，」阿銀吁口氣。「我在妳們家十幾年，甚麼事情都知道，起初呢，太太是驕橫一點，有錢小姐嘛，大都是這樣的。後來卻是老爺不對了，夫妻總得念念情，人那有不犯錯的？何況，老爺能有今天，也是全虧太太。」

「媽咪已經懊悔了，改過了，為甚麼上天要懲罰她？阿銀，這個世界，眞是容不下犯過錯誤的人嗎？那麼，爸爸也不是好人，為甚麼他卻安然無事？」（一〇八）

荒人頭

十二：百密常有疏

蘇明探長繼續說：「招天福把張智深分屍殺害後，便把屍體拋棄在荒僻裡，可能覺得不夠週密，便把屍體拋棄河中，或埋藏在密林中。」

「為甚麼不連頭顱也一起帶走呢？」楊有恒探員說。

「可能在匆忙中遺下，也可能打算埋好屍身後，再回去取頭顱。又可能因時間來不及，祇好一走了之。」

「對了，一個謀殺犯，往往是神智昏亂，百密常有一疏的，」朱百通幫辦說。

「對了，」蘇探長說：「不過，問題仍在胡大生的話是否可靠。現在，還是另派幹員，去調查胡大生當日的行踪吧。」

「從那裡查起呢？」楊有恒說。

「胡大生當日等候招天福同赴澳門的地點，是澳門輪船碼頭附近的那間冰冰小咖啡室。我們派員到那裡調查一下，也許可以獲知當日多少情況。」

何常探員自告奮勇說：「這事由我去辦，因為我和冰冰咖啡室司理是熟識的，也許他會特別幫忙。」

「那就是最好不過，」蘇探長說：「那麼，你馬上就去走一趟。」

× × ×

原來，咖啡室司理，亦和胡大生及招天福有一面之雅。他對何常說：「當時，胡大生手挽一個旅行袋，先到咖啡室，吃了一杯茶及兩件牛油多士後，招天福便趕到。於是，他們兩人，便一起離去了。」

「那是甚麼時間？」

「大約是上午九時以後。」

於是，何常便趕回警署，將資料向蘇探長面報。

「唔，咖啡室司理所說他們兩人相會的時間，是比較准而可靠的。但和張輝庭所說的到他寓所的時間，遲了一小時。由新勝灣乘搭巴士到澳門碼頭，最多不過是三十分便到。這其間，必大有問題，」蘇明說。

百一姐

東方明珠　傑克

二五八：那隻鳳頭鞋，您是從野女人手上得來的。

申純想直認偷的，但那個偷字，到了嘴邊卻說不出口。身為表公子，怎好意思在侍兒面前招認做偷兒呢？以後怎有臉兒見人？

說是百一姐贈的，原也無妨。他跟百一姐的私情，飛紅早就全盤明瞭。祇騙是多餘的。但那隻鳳頭鞋，確非百一姐所贈，怎能令她白受冤枉？說相贈不可，說偷寥丟臉，訥訥然不知所云。

「嘻嘻！」飛紅拍手笑說：「表公子，您別當我傻瓜，我猜到了。」

「準是從那個野女人處得來的？」

「呸！妳怎能胡亂得罪人，不怕犯口孽，打落拔舌地獄嗎？」

申純火性大發，當堂叱責飛紅。論理他是客，無權責罵舅家裡的侍兒。還飛紅，乃是侍女班頭，恃寵驕慢，一家人都讓她三分，怎受得外人的疾言厲色，當即還口道：「表公子，您嚇不倒我的，我生來無王管，眞正的主子也奈不得我何！」她說眞正的主子，有意識訕申純。意思暗示你來這裡作客，至多不過半個主子罷了。接着鬥氣說：「您不許我說，我偏要說，那隻鳳頭鞋，您是從野女人手上得來的。野女人，野女人……！」

說罷，哈哈大笑。

申純本因發覺了百一姐才發怒，此刻發現她瘋瘋癲癲，也不從失聲而笑。突然人影一幌，走進個人來。

却是百一姐！

百一姐怎會在此時出現呢？

原來她見飛紅去了好久，既沒把申純請來，連飛紅也沒回頭覆命，默算時間，通判夫婦快將從上房下來了。依禮晚輩該先到侍立恭候，生怕父母對申純留下不良印象，又怕申純因她發覺了偷鞋一事，心中羞愧，不敢出來見人，便急忙親自趕往抱雲閣，勸他不必因此介懷。

不料才登石階，室內傳出一片嬉笑之聲，飛紅正在大聲說：「那隻鳳頭鞋，您是從野女人手上得來的！」

百一姐氣得全身發抖。

山人物

關俠農

李子長之詩書畫

子長從白沙受業竟，杜門潛修。工詩書與畫，詩字不蹈前人窠臼，自爲戶牖，詩亦為白沙歎賞。

李子長，名孔修，粵順德縣人，僑居廣州之高第街，與妻同居，每食必舉案，酷肖梁伯鸞（鴻）之為人。雖家貧敝廬，疏食不繼，然未嘗一擊其屈。旋為番禺人張詡、新會陳白沙之門，子長乃從之遊，得無欲旨。以操行旌潔，白沙亟稱之。時國家無事，天子三年一舉士，士之賢者，無論懷才抱義，皆得試於有司，有司擇其賢者，上之天子。當試之日，有司坐貢院大門左，督令軍卒持大杖嚴搜夾襪，自頂至踵，無不轉換搜揭，子長憤然不悅曰：「明廷至大，何若是疑士？士至小，以不肖相視，豈朝廷所以待士耶？」即棄硯去，不復入。後有司聞其賢，乃於貢院旁築「棄硯亭」云。

子長從白沙受業竟，返廣州後，隱居杜門，高蹈潛修，惟攻周易。布政使朱英知其困，嘗贈米二十餘石，固辭不獲，乃悉出瓶、盎、甌之屬，纔容一二石，餘則不受，可見其廉潔一斑。子長復工詩書與畫，詩字不蹈前人窠臼，自為戶牖，詩之佳句，有「月明海上聞樵酒，花影船頭落釣蓑」，最為白沙器賞云。子長素愛二樵（羅浮與西樵）山水，每往遨遊，歸而圖之，見者爭愛，酬之以金錢，子長以此稍足自給。同時子長賢名漸著，傳之朝廷，命有司徵召出仕，子長已厭羅功名，無意應召，並賦辭召詩一首明志。詩云：「山中甲子渾相忘，無事清閒極樂方，一靜室，一爐香，棋一局，琴一張，月下花前讀味長。書數帙，酒半缸，搖石榻，倚南窗，藤床竹枕臥羲皇。時洗硯弄魚蝦，數聲短笛期仙槎，呼童子，烹山茶，兩盞和鳴勝丹砂。請客來，講閒話，不拘禮，在瀟灑，好鳥迎風歌上下，松中霜雨宿煙霞。或行吟，寫幅畫，洒清泉，摘枝花，倘中自有眞趣雅，何必區區王侯家！」

子長之畫，廉論翎毛山水，均獲世寶，人謂其所繪貓兒，毛骨栩栩如生，鼠見驚走。子長在日，兒童婦女皆稱曰子長先生。子長壽甚長，年九十餘卒。其學友張詡（潤先）為營葬穴，葬於西樵之陽，墓地叢林蔭蔚，以距大道旁不遠，過者輒見之。墓前一碑矗立，文字僅五個，曰：「李子長之墓」，碑上苔痕斑駁，古味盎然，人過其前，仰其高風，與思賢之念，不覺肅然起敬也。

半靜寂地帶

丹尼

聖誕及聖誕前夕的舞會收費，通常是比新年及除夕的收費高一些。假期也是聖誕多過新年一天。

這和中國傳統的「冬大過年」，有更顯著的事實表現。

× × ×

由於日元升值，本港日貨將告加價，攝影機與汽車，已一馬當先。

× × ×

估計香港遊客第一位的日本遊客，今後將更源源而來。

× × ×

倫敦一個八歲女孩，寫信警告聖誕老人，不要從煙囪下來，因為她家裏已裝置暖氣，煙囪已經堵塞。

聖誕老人，今後祇合到「安老院」去頤養天年。

第三十四回　密室定謀　明堂頒詔　引狼同門虎　拒獸竟全鳥

國民參政會於七月六日召開，開會前一天，汪寶操、老狐狸、吳玉章三人由延安乘飛機趕到漢口，即會同陳紹禹、秦邦憲、鄧穎超趕去參政會報到。

當天晚上，議長汪兆銘、副議長張伯苓設宴為全體參政員洗塵。大家到齊之後，許多人發現毛澤東未到，參政員傅斯年走過來和中共參政員打招呼，自我介紹說：「我是傅斯年。」

中共這兩參政員祇有鄧穎超見過傅斯年，其餘的人都不認識，但人人都聽說傅斯年的大名，一齊起身打招呼，皆作自我介紹。傅斯年笑着問道：「毛潤之怎麼沒有來，我倒很想見見他。」

老狐狸連忙問道：「傅先生同毛主席是老朋友？」

傅斯年笑道：「談不上老朋友，祇能說是有熟人，那時我在北大讀書，他在圖書館看門口，我問他姓名，聽不懂他的湘潭土話，他自報姓名是毛澤東，我聽來是毛賊公。」

周圍的人鬨然笑起來，中共六參政員頗為尷尬。

傅斯年說道：「以後我就喊他毛賊公，他也答應，直到他離開北大，我都不知道他的名字到底是哪個字。」

中共五個男參政員眼見傅斯年神采飛揚，口若懸河，不敢還口，祇有鄧穎超忍不住了。說道：「你們北大學生自以為是天之驕子，對一個鄉下青年，自然看不在眼裏，但是，你想不到毛主席會有今天吧！」

傅斯年笑道：「我要想不到他會有今天，當年也不喊他毛賊公了。」

一句話引起周圍的人大笑，中共五個男參政員相視苦笑，鄧穎超雖然兇悍，但也久仰傅斯年的大名，自忖鬥不過他，也祇好閉口不言。

傅斯年卻不饒她，追問道：「周太太，恩來兄險些又多了兩道爪印，是你抓的還是別人抓的？」

鄧穎超再也忍不下去了，怫然說道：「這是我們家事，用不着你管。」

傅斯年笑道：「我既然要管，總有點道理。」

陳紹禹看見傅斯年把目標轉移到鄧穎超一人身上，不再指向中共，如釋重負，也插嘴說道：「孟眞先生，說說你的道理我們聽聽。」

傅斯年笑道：「如果是周太太抓的，她就犯了國法，因為恩來兄那張白臉可與梅蘭芳比美，都是我們國家之寶，比起現存的國寶毛公鼎、虢季子白盤價值相等，任何人不得損壞，如果有人拿一柄鐵錐到故宮博物館擊碎虢季子白盤，你們說犯不犯法？」

鄧穎超眼都氣紅了，但是又不知怎樣還口，如果起身同傅斯年打架，又怕政府指她行為不謹，取銷參政員的資格，祇得強忍住這一口氣。

陳紹禹笑道：「孟眞先生果然高明，眞是見面勝似聞名，祇不知道還有沒有第二點理由。」

傅斯年笑道：「第二點嘛——我不說了，免得周太太罵我破壞他的家庭。」

鄧穎超聽到這句話大有文章，便說道：「你怎麼不說，要說就說完。」（一〇〇〇）

播音電視節目

香港電台

六.○○ 專題新聞
七.○○ 倫敦專語新聞
七.一五 海員空缺報告
八.○○ 專語新聞
八.一五 空中問答
九.○○ 餸菜價格報導
九.三○ 兒童節目
十.○○ 點唱節目
十.四五 廣播劇
十一.一五 專語新聞
十一.三○ 米高馮的故事
十二.○○ 新聞，時代曲
十二.三○ 小說
一.○○ 專語新聞
一.三○ 時事實錄
二.○○ 無綫亦情牽
二.三○ 專曲選唱
三.○○ 祝君康健
三.三○ 民間故事
四.○○ 專曲選唱
四.三○ 親親仁人
五.○○ 交通情況報導
六.○○ 兒童節目
六.三○ 專語新聞
七.○○ 人海情潮
七.三○ 漁民一週
八.○○ 時事實錄
八.三○ 新聞報告
八.四五 夜夜此時聽
九.○○ 轉播倫敦新聞
九.四五 歌唱比賽
十.○○ 世界電訊
十.四五 世界勾奇
十一.○○ 藝術歌曲
十一.四五 風虎雲龍集
十二.○○ 「石林」
時代曲　天氣報告
專語新聞

商業第一台

六.○○ 新聞簡報
六.三○ 座右銘
七.○○ 新聞簡報
七.三○ 天氣預測
八.○○ 新聞報告
八.一五 時代曲
九.○○ 時代曲點唱
十.○○ 祝壽祝婚及婦女雜誌
專曲
十一.○○ 倫理小說
十一.三○ 港九時事
十二.○○ 奇情小說
十二.三○ 新聞，專曲
一.○○ 通俗成語
一.三○ 倫理小說
二.○○ 新聞簡報
二.三○ 章回小說
三.○○ 一曲寄心聲
四.○○ 港九時事
六.○○ 新聞，喜劇場
七.○○ 十八樓C座
七.三○ 天羅地網
八.○○ 馬場動態
八.一五 港九時事
九.○○ 天才聽眾天地
九.三○ 新聞，時代曲
十.○○ 文藝小說
十一.○○ 秋燈夜語

商業第二台

六.○○ 新聞簡報
六.三○ 國學講座
七.○○ 晨曦妙韻
八.○○ 新聞報告
九.○○ 晨曦妙韻
十.○○ 時代曲
十.三○ 股市行情報導
十一.○○ 為你歌唱
十一.三○ 股市行情報導
十二.○○ 社團活動報導
一.○○ 音樂的約會
一.三○ 新聞報告
二.○○ 股市行情報導
二.三○ 專曲點唱
三.○○ 新聞簡報
三.三○ 股市行情報導
四.○○ 時代曲學國語
六.○○ 年青人時間
七.○○ 新聞簡報
七.三○ 年青人時間
八.○○ 時代曲
八.三○ 新聞報告
九.○○ 股市行情報導
十.○○ 新聞簡報
十.三○ 美的音樂
十一.○○ 天氣報告
十二.○○ 新聞，夜曲

麗的銀台

七.○○ 新聞報導
七.一五 國語會話
七.三○ 祝君早安
八.四五 街市行情
八.五○ 空中問答
九.○○ 專曲
十.○○ 小常識
十一.○○ 聽衆點播小說
十一.三○ 通俗故事
十二.○○ 股市行情報導
十二.三○ 新聞，小說
一.○○ 股市行情報導
一.三○ 時代曲點唱
二.○○ 時事實錄
二.三○ 趣劇，專劇
三.○○ 股市行情報導
三.三○ 人間世，專曲
四.○○ 股市行情報導
四.三○ 武俠故事
五.○○ 兒童小說
五.三○ 專曲
六.○○ 歐西流行曲
六.三○ 偵探小說
七.○○ 戲劇化小說
七.三○ 時事實錄
八.○○ 新聞報導
八.三○ 大衆信箱
九.○○ 故事，專曲
九.四五 世界名著
十.○○ 時代曲比賽
十一.○○ 新聞報導
十一.一○ 夜半奇談
十二.四○ 時代曲，新聞

麗的金台

七.一○ 新聞報導
七.三○ 海陸豐歌曲
八.○○ 潮州曲
九.○○ 新聞報導
九.三○ 社會服務
十.○○ 全套京劇
十一.三○ 潮曲精選
十二.三○ 潮語通俗故事
一.○○ 電影歌曲
一.三○ 潮語短篇趣劇
二.○○ 潮州曲
三.○○ 潮語廣播劇
三.三○ 現代潮曲
五.○○ 彈詞
五.三○ 新聞，時代曲
六.○○ 日日談
六.三○ 戲劇化小說
七.○○ 潮語新聞，時代曲
七.三○ 潮州曲
八.○○ 戲曲介紹
九.○○ 潮曲，小說
十.○○ 新聞報導
十一.一五 潮語青燈夜話

麗的中文電視

十二.一五 新聞及天氣
十二.三○ 英語長片
二.○○ 今日菜譜
二.三○ 專語長片
四.○○ 新聞摘要
四.一五 長篇話劇
五.○○ 家庭烹飪
五.三○ 小小樂園
六.○○ 生物世界
六.三○ 星空奇遇
七.○○ 世界新聞
七.三○ 聰明笨伯
八.○○ 趙曉君特輯
九.○○ 七金剛
九.三○ 快樂家庭
十.○○ 今日新聞摘要
十.三○ 專語長片
十二.一五 最後新聞

無綫電視翡翠台

十二.○○ 卡通片
十二.三○ 曲藝大全
一.○○ 侵略者片集
一.三○ 常相與你
二.○○ 古往今來
三.○○ 珍饈百味
三.三○ 專語長片
四.○○ 兒童遊戲
五.○○ 歌星女郎片集
六.○○ 專語長片
七.○○ 雪白三王
七.三○ 新聞報導
八.○○ 電視劇場
八.三○ 杏林雙傑片集
九.一五 港聞摘要
九.三○ 歡樂今宵
十一.○○ 新聞報導
十一.三○ 山谷風雲片集

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（廿三日）（星期四）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
中華民國、印度　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、撈越、沙巴、納閩、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
東巴基斯坦　包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯　信件下午五時　包裹下午四時
菲律賓　包裹正午　信件下午五時　包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約旦、敘利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣　信件下午二時　包裹下午一時
秘魯　信件下午二時
非洲、埃及、瑞士　信件下午三時　包裹下午二時
荷蘭　信件下午三時　包裹下午二時
義大利　信件下午五時　包裹下午四時

平郵

澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午三時
斐濟島、緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午四時　包裹下午三時
奧地利、瑞士、西班牙　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午六時
南越　信件下午五時　包裹下午五時
南韓　包裹下午五時
菲律賓、加拿大、美國、中南美洲、巴西　信件上午十時　包裹上午九時
菲海有里群島　信件下午六時　包裹下午五時
巴西、日本　信件正午　包裹上午十一時
緬甸　信件正午　包裹上午十一時
日本　信件正午　包裹上午十一時
南非共和國　包裹上午十一時
澳洲（除西部外）　信件下午五時　包裹下午四時
尼日利亞、迦納、象牙海岸　信件下午五時　包裹下午四時

明日（廿四日）（星期五）

馬拉共和國　信件下午五時　包裹下午四時

空郵

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件正午　包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣　信件下午一時　包裹正午
日本、台灣　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、汶萊、沙巴、撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣　信件下午六時　包裹下午五時
大利、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
新加坡、沙巴、鍋閩　信件上午十一時　包裹下午五時

平郵

澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國　信件下午六時　包裹下午五時
義大利　包裹上午十時
斐濟島、新幾內亞　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、南越　信件下午六時　包裹下午五時
義大利、瑞士　信件下午五時　包裹下午四時
奧國、西德、瑞典、丹麥、挪威　信件下午五時　包裹下午四時
威　包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦孟買	下午二時廿五分
英航	倫敦曼谷	下午五時四十五分
英航	舊金山東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	亞庇	下午三時廿五分
國泰	星加坡	下午七時廿五分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時卅分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
日航	雪梨馬尼剌	上午七時十五分
日航	東京	下午十二時
日航	東京	下午十二時廿分
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時四十分
日航	東京台北	下午六時零五分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約西貢	下午三時五十五分
泛美	雪梨峇里	下午八時四十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時十五分
澳航	雪梨	下午五時四十分
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時零五分
泰航	雪梨馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡	下午一時三十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	曼谷西貢	下午八時廿分
華航	大阪琉球台北	下午十時五十五分
瑞航	曼谷西貢	下午七時
瑞航	東京	下午四時
法航	東京	下午二時
越航	西貢	上午十一時十分
環球	東京沖繩島	下午一時十五分
環球	西雅圖東京	下午十一時零五分
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
義航	東京	下午六時十五分
印航	孟買加爾各答曼谷	上午九時五十分
印航	東京	下午八時三十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	雪梨馬尼剌	下午五時五十五分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京舊金山	下午五時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	仰光倫敦	下午八時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十一時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	亞庇	上午九時卅分
國泰	星加坡	中午十二時
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	西貢	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	東京台北	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	東京	上午八時零五分
日航	曼谷星加坡耶加達	下午一時二十五分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午五時三十分
日航	東京	下午四時四十五分
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	西貢	下午二時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
澳航	東京	上午九時
澳航	吉隆坡柏斯	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	新德里倫敦	下午十時十五分
泰航	曼谷	上午十時卅分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
華航	西貢曼谷	上午十一時十分
華航	台北東京舊金山	上午八時
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	星加坡雅加達	下午四時二十五分
華航	台北	下午九時零五分
瑞航	曼谷日內瓦	下午四時五十分
法航	西貢巴黎	下午三時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
東非	曼谷乃洛比	下午五時卅分
環球	漢城東京	下午二時三十分
環球	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	漢城東京	下午二時三十分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
義航	曼谷羅馬	下午七時零五分
義航	曼谷羅馬	下午十一時十五分
印航	東京	上午十時四十五分
印航	曼谷加爾各答孟買	下午九時十五分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
德航	東京	下午二時四十五分
印尼	東京	下午五時五十五分
韓航	台北漢城	下午一時廿分

嫦娥已於四千年前奔月

古人科技天才仍是一個大謎

包括火箭等等許多最新發明的東西，在古籍中竟有類似的記載，誠令人難解。

那是一次完美的升空，太空人事後說：「我好像飛着一股發光的氣流般。」在他的前面，是那使人類自天地初開以來，就感覺非常神秘的月亮，他發現一度「凍結了的水平線」。

另一位太空人也證實他的見解道：「月亮好像一個發光的球，像玻璃般閃耀，體積極大，也極之寒冷。」

這些有關月球的情形，在今天來說，已是耳熟能詳。但上述那兩個太空人，却並非活在二十世紀七十年代，他們是在四千三百多年前便有登月經驗的。

他們究竟是誰？就是后羿和嫦娥。

在今天的眼光看來，他們當時決不會是真的作太空旅行，祇是一些幻想的神話而已。

但事實上，在后羿之後，過了四千二百七十年，蘇俄太空人加加林，才真正「飄着一股發光的氣流」升空，成爲第一位環繞地球飛行的人，那在他下面的氣流，實際上就是一枚龐大的火箭。

其後，又一直到了一九六九年七月二十日，美國太空人杭斯朗，才成爲第一位踏足月球表面的地球人。

「個人祇是一小步，但人類則是邁進了一大步，」杭斯朗當時在月球上說。

「太陽神十一號」之旅，完成人類首次征月，也使科學家証實了月球表面可能比地球任何地點更冷。

而且月面也確實蓋着像玻璃般的塵土。

加加林，杭斯朗，和其他這時代的太空人是應受尊敬的。

但他們是否眞的是人類最先的太空拓展者呢？

現代不少科學家，利用最新式的技術，不斷的証明了人類在過去六十至七十年間所發明的事物，其實祇是「再發明」一些古代極進步的文明中曾存在的東西。

但這些科學家卻無法解釋一件事：是誰教古代的人？

有一項理論認爲：在時間或空間裏，必定曾經存在過一個史前列的文明。

另一想法則認爲，很久以前，來自宇宙中其他行星的生物曾到地球，在離去前遺下一些知識的遺物。

例如墨西哥的巴倫格雕像應如何解釋？

這些雕像外表是個雛形，後面的一束像有火一般噴射的東西，雕像內有一個傾前的男子，手裡握着控制桿，雕像的支架上所刻着的象形文字，經考古學家研究後，認爲是代表太陽、月亮和北極星。

該等雕像是在西元六零三年至六三三年間所造的。

是否在那時候已有太空火箭，或是在那之前便有？

同意和認爲那時候已有太空火箭的人士中，蘇俄的科學幻想小說作家加山薛夫是其中之一。

根據雕像的形狀，他認爲那包括一個現代化控制儀表板、渦輪壓縮機、航綫方向系統、燃燒室、氣流渦輪、噴氣孔和天綫。

如何呢？

問題跟着又來了：在現代科學家未發明今天的器材之前，那藏有豐富知識遺產的資料又如何呢？

這問題的部分答案，可在世界歷史上最大的圖書館被毁滅而知，羅馬人在二千年前燒毁了埃及亞歷山大城的圖書館，以今天的標準而言，卽相當於毁滅了英國博物館、巴黎羅浮宮、梵蒂岡的案卷庫，和五角大廈的秘密文件庫一樣。

不過，也不能够埋怨羅馬人的行爲，因爲極有可能是那些知識遺產的外太空主人自行毁滅了它們的。

另一個簡單例子，任何小學生都知道電池是十九世紀初，由義大利人伏特發明的。

但遠在耶穌未誕生前很久的巴比倫，當地的人已有電池。有人會認爲這是完全荒謬的說法。

德國考古學家歌尼格博士於一九三八年，在八達城附近掘出一批陶瓶，瓶頸蓋着瀝青的，以及一些銅瓶藏着鐵棒。

到了第二次世界大戰結束後，通用電器公司一位工程公司仿造了巴比倫的電池，在試驗時，這電池亮了一盞一百瓦特的燈泡。

無可置疑的，現代人絕不是最先使用電池的人類。

可能還有數以千計，祇有古代人才知的秘密，仍在等待被發現。（友）

時代週刊仔細分析

南韓宣佈緊急狀態的裡因

本年競選第三任，南韓的總統朴正熙這次警告，北韓準備再來一次攻擊南韓。他當時說：「這局勢是韓戰前夕的回憶。」最近，在一個使他朋友們和他的同胞們都震驚的行動中，他宣佈「國家進入緊急狀態」，因爲，他說，「我們的國家遭遇一個嚴重的局勢。」在這過程中，他增强他個人對一個已受高度管制的民主制度的掌握。

這緊急宣佈祇少了戒嚴令，但它的六點要求公民們不可作「不負責的國家安全事務的辯論」，並警告他們準備「捨棄一些自由」。朴氏並請求國會給政府更多權力，以保護軍事設備，限制安全情報的發表，以及於必要時征用私人產業。

朴氏說，北韓「已完成進攻的準備」，而他的總理告訴外國記者說，北韓軍隊祇須「以西奈式突襲」，掃蕩三十哩以攻佔漢城。但在華盛頓，國務院的反應是有禮貌的懷疑。一個發言人說：「我們沒有證據可以證明攻擊迫近眉睫。」而他的意見，在私下裏是駐在韓國的聯合國司令部人士所支持的。時代週刊說，事實上，一切可以見到的跡象指出，這個劃分的半島的緊張逐漸減少。非軍事地帶和其他地方的事件，由一九六八年的七百六十一宗（當年，美國的間諜船被捕，而北韓敢死隊企圖刺殺朴正熙）減至本年目前爲止的五十三宗。北韓及南韓的紅十字會代表在板門店會談，討論恢復南北韓郵遞以及容許雙方人民過境探望親友。

那末，爲什麽朴總統選擇改善關係的時間來製造危機的氣氛，一個理由，似乎是朴氏的政權的鞏固有賴於延續的外來威脅。雖然他本年在選舉中獲得勝利，朴氏仍未能絕對掌握政權。兩個月前，他因學生示威而封閉了十間學院和大學。

各反對黨的人員（本年獲得選票共計百分之五一點二），以及朴氏自己的政府，已經辯論一九七五年的總統選舉。到那時候，五十四歲的朴氏將已執掌政權十四年，而他已說過他將不再競選，雖然去年的行動使人懷疑他或許不肯下台。

朴氏的困難問題，因大部分煽於較美的南韓的嚴重的通貨膨脹（本年來價漲了百分之廿五）而更加複雜。雖然它的人口比北韓的一千四百萬人多一倍，南韓仍然欠缺北韓所有的重工業。

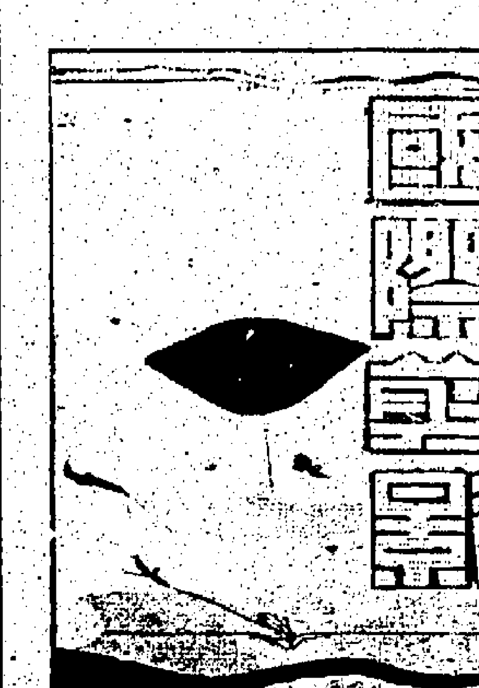
最近的行動的一個更重要的理由，或許是朴氏知道南韓將來要自力更生。美國去年撤退了二萬軍隊，雖然它暫時擱置撤退其餘的四萬人的計劃，直至最低限度一九七三年中爲止。華盛頓與中共的較密切的關係，構成南韓的新困難問題，一如對其他的美國的亞洲盟友。

北韓在這變遷中的世界也有類似的困難問題。由於蘇俄和中共在世界事務中表現出較妥協的姿勢，北韓總理金日成很難獲得莫斯科或中共支持，以進行朴氏所畏懼的侵略。

金日成屢次聲言他將統一韓國，並迫使美國「帝國主義者」從這個半島撤退。但金氏的地面部隊將發現任務艱難。漢城有六十五萬訓練精良的海、陸、空軍人員，估計比平壤多二十萬人。

階級分明强者統治

鷄與人類社會組織頗近似



一隻肥胖的雄鷄，昂首濶步的橫過操場驕地，走到牠底心愛的母鷄跟前，問道：「親愛的，你可喜歡一枝香煙，還是一杯啤酒？」

這並不是一般節錄於兒童神話的故事，專家們指出，普通家鷄比人類想像中更具靈性，牠們可以互相交談，有些更喜歡香烟和不時飲一杯。

西德教授愛脈，已將鷄隻的語言整理及分析，並加以詳解。

他說：鷄隻在農場內交談的基本用語，大約有三十五句，世界各地的鷄隻都懂得，雖然其中有些口音會有多少差異。

「然而，沒有人能够十足模仿家禽的言語。」

當我還在童年，鷄隻可以被我弄得躭心，但自從我的聲喉破了，牠們已不當我是一回事了。

「無論人類模仿得怎樣相似，牠們祇能騙人，却不能够騙鷄。」

雖然人類模仿鷄叫不能令鷄相信，但能教鷄隻學習人類的習慣。英國的科學家已能訓練牠們吸煙。

在英國的皇家醫院內舉行多次實驗中，研究肺癌的科學家，能訓練鷄隻吸煙，其程度有若日抽煙二十支的人。

他們選擇鷄隻來試驗的原因，是因爲鷄頸內的氣囊與人肺近似。

倫敦一研究癌病專家表示：這種與衆不同的實驗，對科學家極有價值。

「過去，沒有眞實及有效的制度，測驗動物吸煙的後果，大多數動物的肺部組織使牠們不能吸煙，但鷄卻完全不同，可以如人一樣吸煙。」

一隻能喝啤酒的母鷄，名叫「高基」，出產於打比郡，喜食牛肉三文治和酒。

另一頭喝酒的母鷄，可以一口氣喝下一杯麥酒。

然而，並不是因牠們能喝酒及談話而吸引科學家，而是因牠們的組織與人類有相近似，希望能從中找出人與人相爭的原因。

鷄隻的社會組織是基於一種不易推翻的君主統治，以最强及兇猛的爲首。無論在任何一羣母鷄中，都有一種階級觀念。

由於鷄的階級非常明顯，所以人們很易加以區別。

有高度組織的鷄社會可憐的却是那些處於最低層的鷄隻，牠們永遠不可能與其他高級的鷄伴食。

毫無疑問，鷄隻是非常酷似人類的。有些鷄隻戴上紅色的眼鏡，這使牠們難於辨認紅色的物體，避免啄琢鄰人的冠。

（非）

四百年前歷史重演

劫竊方法古今如一

英國警察表示，目前陷於匪風熾盛中。盜匪搶劫保安車偷竊貨品，非法賭博，欺騙和殺人，層出不窮，很多人以爲英國已變成了鼠竊狗偷的世界，其實，在四百年前的英國已經如是混亂。

同樣的罪惡，同樣的犯罪，從十六世紀以來就有，今天祇是十六世紀的持續。這是社會學家瑪利．麥因多施新「邪惡的影像」的研究結論。

誠然，新的保安措施已不斷地採用，像武裝車輛和最新的保險箱，可是盜竊的技術仍是老方法。

在伊利沙伯時代的百貨公司高買，常是三人一組的，其中一人名高買，他充作顧客，觀看貨物，乃要求店員拿出更多來挑選。售貨員不停地取貨時，他便把要偸的東西交給第二個人。然後，由第二個人將貨品轉交站在店外的第三人。這一類的手法，到今天仍然是一樣，那些私家偵探可以証實。

幾世紀以前高貴的人是先用手掌蓋住鑽石，然後把蠟油抹在盜鑽石的盒下，等另一個賊人來偸竊。這種方式今天仍然應用，他們把假鑽石掉換眞鑽石。

十六世紀盛行的騙術，今天仍奉行如儀的，那是一羣盜賊之中的一個成員，打扮成紳士般，裝成富有樣子。這在伊利沙伯時代的作家筆下，曾有描寫：「一個貧窮的農夫，扮裝成一位紳士，穿插於敬仰他的人羣中，然後，他的同黨就乘機爲所欲爲。」

爆竊家宅是盜竊們至今奉行不替的遊戲。他們的原則是先打門，看看是否無人在家，然後另一竊賊從窗鑽進去，把所有可以携帶的東西弄好，在前門把風人的指揮下，從前門逸去。

工業革命以來，盜竊世界也有些改變。固然仍有人從事小規模的偸竊，然而大多數都有了龐大的組織。有時，這些組織所幹的超出許多人想像之外。例如火車大刼案，是英國最大的刼案了。可是，這祇是他們一連串成功的一個例而已。

匪徒第一宗大案要算一二九八年，商人鮑德利可得，用了四個月的時間，挖通了到達西敏寺的墻壁，偸走了價值十萬英鎊的珠寶。這數目在當時確是一個足以炫耀的數字。

著名的扒手大王珍妮．戴活，一七四零年被判死刑。她共得到手的金錢，如果今天她仍生存的話，仍是揮霍不盡。她的手法可說離奇，一忽兒扮成快要分娩的母親，一忽兒她把贓物放在假的肚皮中；一忽兒她又裝一隻假手，然後用眞手偸竊。

目前，作賊的最大的難題，不是如何偸竊，而是如何收藏贓物。因此，他們爲了收藏贓物所花的代價，遠較他們去冒險偸竊爲大。

兩世紀前，保險箱製造者都致力設較大的保險箱，起碼使盜賊難以把「夾萬」抬出。因此，盜賊們將下手的重點，從銀行將金錢移到保衛車的那段時間。所以時時攻擊保衛人員。

現在的情形，沒有多少變化，相信十六世紀的竊賊們，如果仍活在今天，用他們的偸竊方法，一樣可以無往而不利。

不過，目前無綫電通話穿流不息的警車，可能使十六世紀的竊盜們驚奇。

（建民）

關於廿一歲的安妮公主戀愛傳說，最近時有所聞，其中之一是她與三十二名的騎士李察密第相戀。雖然他確是公主的好友，但宮廷已否認有關的流言。圖爲她們在習騎時的留影。

生活水平稍提高

波共修正主義得勢

新的五年計劃，着重於供應更多必需物品，包括汽車。

波蘭共黨的第六屆黨大會是機智的編定時間，以爭取民主的效果。祇在那使這個國家去年瀕於內戰邊緣的工人叛抗事件週年紀念的幾天，波蘭的共產黨領袖吉爾勒克召集黨的地區領袖和地方代表到華沙來開會。

局部多謝蘇俄的一億美元的秘密借款，於一九七零年暴動高潮中繼承黨領袖哥慕爾加的吉爾勒克，在克服那問歇爲患波蘭的糧食和衣物缺乏方面已有很大的進步。商店有，較佳的貨品人民穿着較佳的衣服。去年十二月的暴動所引起的物價上漲已逐漸回降，而工資平均增加百分之五。在和緩國內緊張的努力，吉爾勒克刻正安撫天主教會——波蘭的三千二百五十萬人民，有百分之九十五是天主教徒。他解放了農民（構成半數的勞工的）免受嚴厲的政府管制。

甚至如此，吉爾勒克仍亟想在暴動週年紀念之前，獲得黨對他的修正主義的領導的信任。當蘇俄黨首領布里什涅夫和其他東方集團黨領袖，在文化及科學宮（它的前面有一個七層高的列寧像）參觀，吉爾勒克向人民呼籲合作。他說：「我們的崇高目標是生活水準的系統的改善——包括工人們每月都有星期六假期。」他也籲求較大的統一及作用感。「波蘭今日需要每一個腦袋，每一雙手。」

那一千八百零四名代表，半數是工業工人，時常鼓掌歡呼，使吉爾勒克的三小時半的演講時常中斷。後來，當他和總理雅羅西維茲在國會大堂與各代表混雜，這兩人被讚美者湧近身邊，以至吉爾勒克幾乎站不穩腳。一個來自格但斯克的女代表吻吉爾勒克雙頰，並邀請他參觀她的工廠。另一個女代表湧到他身邊，吉爾勒克神經緊張的指着雅羅西維茲，連續的叫他的名，表示這位總理也值得他們的注意。

國會快速的贊成吉爾勒克的各項提案。它採納他的新五年計劃，它要求更着重於房屋（在一九七一——七五年間興建住宅逾一百萬戶），較大的自由，及對工業經理的投資鼓勵，以及對消費產品的較高的投資。一種新的廉價汽車已在生產中。工人和農民都能以三十六個月分期付款方法購買。與以前的大不相同，這新計劃要求工資以工人的工作效率而定，這修改了共產黨的每人應根據他的需要而給予工資。

國會並選舉了一個新政治局，進一步增强吉爾勒克的地位。三個由哥慕爾加委派的政治局委員被剔除了，顯著的是波蘭總統薛蘭基維玆，以及前任秘密警察首長莫克沙（吉爾勒克的可能的勁敵）現在預期也將失掉那職位。吉爾勒克開除一萬名中級和低級的官吏，暗示將繼續有人被開除：「爲了工作不佳，尤其是爲了不懷好意，我們必須把那些人革職。」

當暴動週年紀念日快到，來自格但斯克的一些國會代表報告，這個暴動地方的局勢不穩定。吉爾勒克希望他今日的紀錄能够勸使波蘭人忍耐，但他和他的同僚們知道，付經以閃電的暴動推倒了一個政府的工人，或許不願意等候過久。

吉爾勒克接見女工人

刊廣告請電話
七三零七零八

驚天動地劇情平凡 祇顧鋪張立體場面

幕前閒話

＊＊＊「立體電影」以前也曾在本港映過一陣，但不久又復沉寂下來，原因之一也許是附帶條件多，要戴上偏光眼鏡，而看後又會有點眩目之感等。作為明珠戲院開幕獻禮的新藝拉瑪立體電影「驚天動地」，自然跟以往上映的不同，這個三映機六聲帶的進步設計，使弧形大銀幕的視野更廣濶，音響效果更傳眞。

但設計雖然進步，筆者却認為仍有不盡善處，甚至在若干因素下，它反不如普通電影的使人欣賞，首先我們覺得最值得稱讚的是音響效果令人切實有「風生耳底」的立體感。可是在銀幕的畫面上，雖然視野平濶，講到立體感覺，反而比不上以前戴上偏光鏡時代，銀幕上的景物儘管奇偉瑰麗，但說它像跳躍到眼前來，那實在是形容過份。

「驚」片為了使觀眾獲得新藝拉瑪電影的立體感，發揮弧形濶銀幕的長處，盡量加強颶風、海嘯和火山爆發的場面，使人看得怵目驚心，這確實是新奇的收獲可是，捨去這個新奇感以外，筆者以為會同時帶來兩個缺點，第一是為了鋪張那種場面，使劇作本身受到限制，以「驚」片而言，本身就是一個帶點牽強性的故事，相信以後隨着而來的立體電影，也會在兼顧劇情與場面，這兩方面大傷腦筋。第二，在太大的銀幕前看得太久，有些人會感到目力不勝負荷，因而在一部映足兩小時以上的立體電影中，最少也該有幾分鐘讓觀眾休息一下。這兩個缺點，也許就是限制立體電影發展的絆脚石吧！（風）

雙俠打鬥仍多 內容亦無突出

「＊＊」「雙俠」又是一部張徹，姜大衛和狄龍合作的電影，本片跟他們以往合作過的武俠片，並沒有甚麼大分別，依然是由頭打至尾，未見有特別精采或突出之處。

「雙俠」在這個時候推出，實在予人有一點過時之感，因為片中的打鬥，仍然是弄刀舞槍的，而現時國語片的潮流，已改為擁尚拳脚打鬥的電影了，雖然張徹電影自然有其本身部分擁躉，但欲創上佳的賣座紀錄則恐不易為力了。「雙俠」片中並沒有一個女主角，片中人物全為男性，可說是純男性的電影，在打鬥方面，張徹的處理，比起以往並沒有甚麼大的進步，而且流血的鏡頭，亦是濫用了一些，姜大衛和狄龍的打鬥是費力的，編導很懂得利用兩個男主角的長處，狄龍身材健碩，導演安排他用斧頭作武器，確是虎虎有威，最末一場戲狄龍赤裸上身殺敵，是導演對其勇猛的誇張；姜大衛身材輕盈，編導安排其為輕功高強的人物，亦是合適不過的，這是頗可取之一點。故事方面，本片是整部戲為失敗的，全片沒有甚麼高潮，在平淡中開始，亦在平淡中結束，更無緊張，尤以偷渡橋的一段，形同兒戲，姜大衛和狄龍的演技，故我沒有進步。「雙俠」還是依然是一部成績平平的武俠片而已，打鬥多而並不突出，一遇。

幕前閒話
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看

不可不知。

瑪嘉烈李 不求名祇求利

瑪嘉烈李是少數不斤斤計較戲份及排名的女星之一，她從事電影工作的格言就是：不計較佔戲多少，不問角色身份不計較排名先後，祇要取足合理新酬，所以她能夠在從影短短的九年中，拍片四十多部。

許多人都以為瑪嘉烈李是義大利女星，殊不知她是地道英國人，她一九四三年八月四日生於倫敦，一直在英國接受教育，在十六歲的時候，她就想到做演員，但遭雙親反對，於是她祇好繼續讀書，但課餘之暇她還是去當模特兒賺些外快，畢業之後她就顧不得父母的反對，到電視台及舞台表演。

瑪嘉烈李不曾進過戲劇學校，却很有表演天份，甚麼事她一學就會，甚麼角色一扮就像，所以不久之後她就聲名大噪，一九六二年一位製片邀她到義大利拍片，怎知第一部影片她就受到讚賞，當時義大利的銀色雜誌，都稱之為義大利的瑪莉蓮夢露。

拍電影是純然為賺錢，為了賺錢就不計較這麼多，這是瑪嘉烈李拍片所立的宗旨，所以在影片中無論正派也好，反派也好，淑女也好，蕩女也好，甚麼角色她都照演如儀，脫光衣服更在所不計。她的新作是「無敵萬能車」，這是一部描寫國際陰謀組織的特務打鬥片，瑪嘉烈在片中扮演一位神秘勇敢的女郎。

飛車歷險 路易狄芬尼的新作，是一部以一宗絕無僅有的交通失事作為中心的驚險惹笑大喜劇，和他一同演出的，有他的兒子奧利花和謝拉婷卓別靈，圖為片中狄芬尼在週美會主持頒獎的鏡頭。

娛樂

喜從天上來的甄珍造型。

甄珍要結婚了 談談她的婚事

甄珍要結婚了！這句話說了很多次，小淘氣祇是哈哈一笑，結婚？她考慮過嗎？

甄珍承認考慮過。那個女孩子會不考慮到結婚的問題？何況甄珍身畔有位瀟灑英俊的謝賢，他追得如此緊張熱烈。婚姻問題是每一位走江湖明星的大問題。這並不是說觀眾不歡迎結了婚的明星，而是幹戲劇的工作人員本身有複雜的處境。

甄珍的事業剛開始，她當年立下宏願，要父母弟妹得到她的照顧後才談結婚。甄珍在逐步達到她的願望，甚至於心目中的「白馬王子」，所以她要結婚也並不突然，她不結婚也是理所應當的。

有人把這件事去問謝賢，謝賢的回答也是笑，笑得甜中帶絲絲苦味。

這次甄珍飛星加坡不成，是中影催着她回去拍戲，拍戲的日子最難計算，可能一個月，也可能六個月，因此傳出謝賢和甄珍在機場有點小彆扭，這足以証明兩人的情感到達了何種程度，眞是相見難離別也難。

提起戀愛事，女孩子總是難為情，可是沒人提起，心裡也會悶。甄珍也不例外，當她在台拍「喜從天上來」時，因為導演王天林也從香港去，閑着無事就聊聊。甄珍會有意無意地提及香港的風景與食物，那裡拍外景美，那裡的海鮮好，王導演眞奇怪甄珍會比他還熟悉。譬如說有一種海產要在沙田的橋洞下才有得吃，導演在香港住了二十餘年，却連聽也沒聽過。後來知道是謝賢陪她去的，當然，沒有一個人會似謝賢那般想盡心思的去招待甄珍了，因此兩人又聊起謝賢來。不過，提到結婚，甄珍又沉默下來。

職業、家庭、婚姻是甄珍的三大心事，恰似「喜從天上來」的女主角一般心事，兩般環境，一般心事，難怪甄珍能把演技發揮到最高峯，她的戲越演越精采，觀衆們的眼福也就越來越好。

「喜從天上來」是甄珍榮獲影后以後的第一部戲，也是甄珍以嶄新姿態出現於銀幕的第一部戲。

龍虎雙會 阿倫狄龍與查理士布朗臣，可稱雙雄，拍片忙個不了，世界影迷都擁護他們，兩人在拍片之餘，坐在一起聊天，這是「龍虎群英」拍外景時攝。

獅子會假座紐約 舉辦聖誕節義映

香港獅子會在會長羅家政主持下，會務蒸蒸日上，除上週捐贈獎學金與浸信學院外，將於本月二五日上午十一時，假座紐約戲院舉辦一場聖誕節義影，免費招待小童群益會男女兒童約一千四百人，每人並可獲得一份聖誕禮物，又由七喜汽水公司派送飲品。在這個普天同慶，萬衆歡騰的日子裏，使千餘小童獲得一個愉快的聖誕早晨，是一件非常有意義的事。

聞說該場選映的影片由歐洲影片公司贊助，是由紐約、大華、金冠所組成的一條新院線尚未公映的巨片「諜海怪客」，由却德格拉斯主演，合演的有「雨中怪客」女主角雅蓮佐柏、「列車大逃亡」性格巨星杜里華侯活，「特務烏龍王」男主角湯落尼等，內容新穎風趣，老幼咸宜，可能是這新院線的頭砲巨片。

密鑼緊鼓

聖誕排期，不敢樂觀

在一連多天假期的冬節及聖誕期間，由於細雨連天，市面冷落，爭到這個好排期的影片也不敢過分樂觀。天時，地利，人和，是成功因素，缺一不可，做生意不會例外。

色情暴露，爭電視觀衆

好萊塢一位製片家導演說，電影之所以走向暴露和黃色路綫，是因為要爭取電視機前的觀衆，否則便無法立足。當年光藝已變成「黃色」時，電影是否走投無路呢？

甄珍與喜從天上來

四月間甄珍在港簽約拍攝「喜從天上來」後，回台灣參加亞展，即獲「亞洲影后」榮銜。甄珍認為是「喜從天上來」這部片子帶給她的好運。看來，她是不會演「秋決」那一類題材的電影了。

銀色飛花

第一藝術陣容強 山嶺英雄已運港

最初由史提夫麥昆及保羅紐曼發起，準備成立一家公司，可是，又遇上他們的好友李馬榮及巴巴拉史翠珊，於是就讓他們加入該組織，他們向記者發表，用第一藝術公司的名義拍片。表示要認眞拍片之意思。第一部片是「山嶺英雄」，由保羅紐曼、李馬榮主演。此片在歐洲拍攝，彩色美麗，將於明年在本港上映。

歐洲的大牌明星，無法再替好萊塢打工，因為從部片的新酬，雖然已經可觀，可是，總沒有做老闆的誘惑來得更吸引。史提夫麥昆、保羅紐曼、李馬榮、巴巴拉史翠珊。他們都是獨當一面的最紅演員，而且他們主演的片子，在世界各地都很賣座。如果他們聯合一起做老細，各地的製片家，當然都樂於爭取發行。

・尼特・

今日電影

利舞台	月宮寶盒	（西）	（重映）
豪華	兒童樂園	（西）	（未評）
樂聲	動物性愛奇觀	（西）	（未評）
京華	夜夜換新巢	（西）	＊＊
東方	青春火花	（日）	＊＊＊
紐約	仙樂飄飄處處聞	（西）	（重映）
京都	飛車歷險記	（西）	（未評）
新都	騙術大王	（國）	（未評）
總統	盲女驚魂	（西）	（未評）
娛樂	雙俠	（國）	＊＊
皇后	獨霸天下	（西）	（未評）
明珠	驚天動地	（西）	＊＊＊
麗都	秋決	（國）	（未評）
百樂	猛鬼追魂	（西）	（未評）
東城	龍鳳鬥智	（西）	（重映）

星星小記

燕南希爲了來港 在台灣縫製新衣

・星星・

燕南希已來港了，因為紀寶如分身不暇，郭南宏打算帶江南偕行，因為，江南是「獨霸天下」的男主角。

不過，事先因為沒打算邀江南來港的，臨時辦理來港的手續，可能趕不及的，如果江南趕不及的話，那麼，燕南希祇好先行抵港，因為，「獨霸天下」已定於聖誕節推出，必須掌握好時間，攪好宣傳，希望能夠有更好的票房紀錄。

江南是非常希望能夠再度來港的，因為，上次到香港來的時候，對香港留下了一個非常良好而深刻的印象，月前，「鬼門太極」公映時，江南便要求郭南宏讓他到香港來，可惜未償素願。如果這一次因為「獨霸天下」而達成他來港的願望，江南一定極為高興的。

被稱為鄉下佬第二的江南，給予香港觀衆的印象是很不錯的，如果這一次能夠跟着燕南希和郭南宏齊來，那麼，一定會對「獨霸天下」這部片的宣傳有所幫助的。

燕南希為了來港，在台灣縫製了大批新衣，以便在港亮相，很多初由台灣來港的女星，都穿的土裡土氣的，燕南希便沒有這種毛病，相信她抵港，一定會給予人一個很好的印象。

新華・利舞台・海運 大世界 總統

第二週 五場 騙術大王 真假新娘（夏尼斯・列安・夢露 主演）

今天最後四場獻映 仙樂飄飄處處聞 茱莉安德絲主演・名曲聽出耳油！ 金像獎五項 優待學生二元

新華最後五場 動物性愛奇觀

利舞台 月宮寶盒 優待學界・後座二元

海運最後五場 飛行大競賽！

特務飛龍

血屋

今天五場 路易狄芬尼 大放笑彈 七彩闔府統請 又好笑・又驚險 老少咸宜

第十四天 驚天動地 闔府統請

港九影院聯合廣告

今天五場 獨霸天下 燕南希・紀寶如・江南 主演

今天四場 騙術大王

今天五場 雙俠 張徹導演 狄龍・姜大衛 主演

今天五場 秋決

今天兩院聯映 燕南希・江南・紀寶如・金鈴 主演 獨霸天下

最後今天！ 史提夫麥昆・菲丹娜惠 龍鳳鬥智 明天盛大獻映 無敵萬能車 百樂門

今天五場 獨霸天下 郭南宏心力貢獻

猛鬼追魂 明天獻映 無敵萬能車

闔府統請 藝霞歌舞劇團

梅花歌舞團 明天獻映 獨霸天下

昨天今天日夜六場 狂滿 雙俠 絕世輕功

昨日爆滿 今天全日夜六場 雙俠 張徹 姜大衛 狄龍

今天五場 騙術大王

今天五場 獨霸天下

喜怒哀樂 獨霸天下

狂滿今天早 情色羅漢 寶劫星多智

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性質廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五－二式二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七－七三零七零八
(三)彌敦道壹零零號英大廈壹零室記生租務處
(四)旺角彌敦道六五五號B地下(太子道口)
(五)油麻地上海街三壹九號老實公司
(六)九龍城周生生金行(太子道四三式號)
(七)青山道周生生金行有限公司(青山道三式六號)
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行(彌敦道式式壹號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(上海街六三壹至六三三號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道四七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九十九至壹零壹號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行(荃灣青山道)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(大馬路壹號E)

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
363	49	510
368	50	607
372	51	702
373	55	751
388	56	766
392	57	768
394	61	769
400	68	792
405	72	866
406	77	988
408	79	990
416	81	991
419	84	992
421		993
422		994
423		995
430		
441		
444		
451		
453		
456		
458		

租售

土瓜灣 高息舖位廈樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

吉樓急售 近瓜灣碼頭逸片場八樓大單邊四佰餘呎水電全套萬八 至八時洽電0.403548號

西區樓 大道西88號11樓前座兩面單邊廁用600呎交吉即可入伙貿七萬五電H-463214陳

車房出售 九龍嘉林邊道三號二千尺車房售 電話KA六零九六八一三有洽

洋樓出售 九龍過道三號花園洋樓數房售 一廳三房或兩房水電煤齊 電K三六零九八一

吉樓出售 官牛頭角道545號九樓F座四佰餘尺售二萬元有意請電四二四二一林太洽

吉樓租售 大角咀大道中英樓五樓163號電梯 電860630過有大單座九至11時上午 經紀免問

筲箕灣 樓宇出售 三面單邊向東南交通便利水電齊備有意請電五六九五○一八王洽

理想住宅 通菜街一交通便部後兩廁獨立水電 八萬一九五八玖一捌另計電K

商住二樓 旺角碧街近 金華戲院二千餘尺 單邊合工商住宅三面 租價均可 電

廈廠（西環） 西環卑路乍街工廠大廈三千呎租售可分期付款即可入伙車可直達電梯口卸貨。電話H四七四五一七

高尚唐樓 廉價租售 新界元朗戲院側邊旺地三樓三面單邊面積千八百尺空氣充足有意者請電H四六三五七三趙洽

官塘興順洋樓廉售（九龍） 九龍官塘仁街82號舖位 地點適中 價廉 售價三千元 平萬三千 起可分期 接洽處：怡和大廈146室 打街 電話：230589 九龍本報或

廠房租售 官塘偉業街美嘉工業大廈伍樓柒仟呎 伍仟餘呎 電H460926陳洽

唐樓租售 官塘八樓大單邊無電梯 用七百旺尺 五萬餘可分期 電K3819l馮

洋樓吉售 觀塘五樓八月華街71號面面單邊百餘尺房好一 窗臘板架先請意 電話有大花

跑馬地 山村道大廈 三房仟呎廳一式樓售 1800呎租 電H22293江

吉樓出售 九龍洗衣街九十一號七座 電K八六三八 下午 楊洽

招租（香港）

地下租 中區鴨巴甸街單邊尾車直達合倉庫食飯住宅式 租仟元 電H227473余

出讓

冰室急讓 中心地點旺區因主出國 徵接管 有意請電 二零三九五一 陳面洽

電視平讓 寸全新 佳音 十元K 六三三七七七 三三七讓 百八七洽

寫字樓讓 中區文華人行五樓 打字機油印機 出讓 張姑娘

洗衣收發讓 何文田區開設多年 無暇兼顧旅價出讓 晚九時電K657411陳洽

曠地木屋 大小一萬呎 工場貨倉 上午9至5時 電話K221055

洋樓出讓 九龍嘉林邊道15號A 樓650呎 向南單邊 電K八三六七○ 車位

機器平讓 租約期滿 全副乾濕洗衣機 批或分批 有意者電K305256

廠房出租 官塘興業街19號工業大廈 呎式位 全部 四百仟 有意 電K ...

深水埗舖 汝州街二七九號旺舖 合租 電出 K ...

全層廠租 新裝修 三房一廳 南北水電 ...

唐樓出租 公主道七樓兩房 ...

徙置工廠 一個或兩個二四呎 七樓 官塘 ...

彌敦道樓 新裝修 四佰呎 地點旺 交通 ...

旺舖平租 基隆街71號地下九百呎 ...

尖沙嘴房 （九龍） 柯士甸道向南大樓 房 水浴合 ...

聘請

菜館學徒 菜館請厨房學徒 有意請電 ...

龍子行聘請 男女售貨員 ...

包裝女工 包裝女工數名 ...

急聘教師 聘甲乙級教師 ...

聘女教師 香港東區某小學聘請女教師 ...

請半天售貨 ...

電視機讓 西德無線電視機全新 ...

紙品廠讓 茲有中型紙品廠 壹間 面積 ...

徙置工廠 ...

飯店廉讓 ...

農場出讓 ...

農場急讓 元朗屏山 ...

旺舖合作 ...

良友 婚姻服務公司 政府註冊 誠意服務 照會 有男女 ...

永不磨損型膠圖章 ...

徵求租讓 ...

稅帳 ...

專門報稅做數 ...

待聘

請教師 ...

誠聘教員 ...

招請帶位 ...

請電話生 ...

中區洋行 ...

請管理員 ...

大公司請 ...

聘大廈管理員 ...

營業代表 ...

聘請職員 ...

賣大平雪櫃 Gulf 由2.5立方呎至19立方呎 請駕臨 高富石油氣各門市部參觀選購

交通裝修 ...

布囊皮濕 WET LOOK 新到大量各種濕囊皮布適合皮衣皮裙靴鞋手袋嬉皮士袋及各種棉織品配件批發零售一概歡迎樣本電索即付。 利生貿易公司 九龍基隆街176號 電K805045

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣 菲律賓 日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室(電梯按5字)申請中英護照電話K847584 K308513 （歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

商業

聲明 ...

遺失股部 ...

遺失聲明 ...

遺失

聲明 ...

誠徵女友 ...

婚姻 蓮娜女士婚姻專業公司 有男女職工文員東主廠商工程師醫生護士華僑 歡迎委託 彌敦道298號華豐大廈2樓J 蓮華樓上 K318409

徵求 ...

忠徵女伴 ...

電視 達豐公司 專人修理 保用一年 K783543

專改西裝 ...

打字機 修租 ...

手相專家 章田豐 ...

電視 修理 收錄音 ...

電視 柏林電業公司 彩色 黑白 日K319953 K311849 夜K—631585 一流技師・精工修理

30元修理電視 連工包料 K939723

OPAL ...

雪櫃噴油 ...

噴油櫃 ...

泗興五金號 太量壹號純軟油光鐵細片 歡迎廠商訂購 ... K—921852 九龍大角咀博文街21號地下 K—924635 九龍大角咀加善街12號地下 K—926457 九龍大角咀博文街22號地下

送禮貼士 ...

東方影印 ...

百葉窗簾 ...

日曆肉批發 ...

總統呢絨公司 英國名廠呢絨 保證貨真價實 香港德輔道中李寶椿大廈地下七號

電視 ...

高級託兒 ...

電機養豬 ...

舖檔佳音 ...

彩色黑白 ...

冷氣雪櫃 ...

電視擴音 錄音機 ...

收購 ...

專改洋服 ...

加美國泰 特快簽証 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證各界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H436295 H445027—9

打字機 修理 買賣 ...

華聯機器廠 出產各種先進精密，針織圓筒機，現貨供應可分期，手續簡便，諸君光顧，無任歡迎，九龍大南街80號地下 電K948354・944634

新亞電視公司 修理 ...

萬能角鐵 ...

強身術 ...

香港商科語言書院 安德烈博士主理・即招日夜新班・電話：858440 英文拼音・英語會話・日文・法文・西班牙文・GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算・出入口文員班・電腦專科班・TOEFL・信札・ 旺角彌敦道607號新興大廈三樓(大人公司對面) 旺角彌敦道593廖創興銀行大廈5樓電話：859346

香港商科語言書院 安德烈博士主理・招各班日夜班・電話：858440 英文專修班・中英會計班・商業全科 裁剪全科・英文速記・劍橋大學英文文憑班 數理化專修班・中英翻譯班・葡文・拉丁文 旺角彌敦道607號新興大廈三樓(大人對面) 旺角彌敦道593廖創興銀行大廈五樓電話859364

英婦 招初、中、高 香港商科語言書院 安德烈博士主理 立案香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440

招生

舊車可交換 ...

汽車買賣 ...

漏水 ...

油印機 影印機 打字機 ...

天工公司 ...

尋柏美珍 ...

尋人 ...

尋訪

各種科技 函授 面授 彌敦道607號2404室K306002 ...

打字 香港商科語言書院 ... 旺角彌敦道607號新興大廈三樓208室電858440 旺角彌敦道593廖創興銀行大廈五樓電859364

德信烹飪學校 專科大廚五位長駐訓練下列廚師 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 （電話索取簡章 免費寄到） 彌敦道477號二樓索章電話K308062 校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

英文專修班 Toefl 安德烈博士主理・香港商科語言書院・ 有春季學生班價機票 特設海外留學部代學生辦理出國手續 旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440

哥林比亞無線電學校首創 電視工程及無線電工程 實物函授科招生 ... K862488 K789115 K874989 ...

動靜氣功 ...

五元教舞 ...

大新搬屋 九：858212 港：476992 三十元

中聯搬運公司 專門搬屋 H-717922 708973 K315656 850620

搬運

鳴謝南海沙頭同鄉會 ...

友聯公司 ...

信豐兒童習藝所啓事 ...

啟事

婦科 留日實學 戴美德 ...

尿病 ...

外皮 朱約翰 ...

醫藥

龍運搬屋公司 ...

新龍 30元搬屋 ...

榮立搬屋公司 港723002 九884343 308818 經驗老 三十元 信譽好

勝利搬屋公司 港：772755 773544 九：848810 885280

安全搬屋公司 九675872・672704 港444566

小便困難 ...

婦科 留日女醫 黃素珍 ...

痛 手力按穴醫專 筋骨 老醫 阮逸雄 中國正統醫術 ...

尿 症 毒 病 馬寶來 ...

尿病 ...

外皮 謝照光專科 ...

白蝕 癬 紅癬 雲狀 ...

陳銳培 ...

贈醫尿病 ...

贈醫痕癢 ...

尿病 ...

癬 老牌 陳劍秋 ...

嘩喘除根 真正 雷英華 ...

咳 喘 立刻定喘止咳永不復發 久咳 哮喘 ...

羊叫 ...

風濕 特效治根・即時止痛 黎德民 ...

腸氣 許仲濟 ...

義忠泰 治風濕 痛丸 ...

根斷喘哮 李靜波 ...

朱玉娟 留日婦科 手妙專醫女婦一切雜病疑暗即日解決不效還銀 （取多不富・暗減者貧）

風濕 胃 岑偉發 ...

婦科 留日女醫 李萍 ...

男人體弱 專門 ...

瑞蒼氏 ...

李玲婦科 ...

神經衰弱 ...

湯漢中 ...

善補靈藥 外 施 ...

風濕 胃 祖傳 中醫 岑良子 ...

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票 郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字删去，寄來支票，請將「郵票」二字删去。

每段不超過「大字四個」「小字卅四個」每天三元三天九元為單位 不得超過四段

外圍金價激昇英鎊轉縮
港金價回漲四元多
美電美鈔均告穩好
金價頂櫳息尾盤三〇九、五
法國大量吸入南非不賣黃金

【本報訊】在美國宣佈美元貶值百分之七・八九以後，而將黃金價由每安士三十五美元提升至三十八元，升幅僅爲三元，比預期中距離遠，所以歐洲市場在黃金恢復買賣後即見劇跌；但實際上黃金在國際貨幣中仍担重要之角色，據巴黎美聯社電：法國財政部長稱：逐步消除黃金國際市場中所担任角色之企圖已經失敗，黃金勢必在改革後的國際貨幣體系中担任重要角色。

歐洲金價昨天見全面報升，漲勢湊威，港金市亦跟風報升四元多，其中利好之原因，計有以下幾點：㈠歐洲金價全面激升；㈡英鎊在經過個多月之連續跳升，昨日見止漲回跌；㈢巴黎在倫敦金融市場中大量購入黃金；㈣南非方面認爲黃金每安士三十八美元之價與現實距離太遠，由於成本加重關係，決定不會賣出黃金；㈤在歐洲市場已有拋售英鎊而轉購入黃金之現象；㈥本港黃金存底空虛，而外匯力亦轉強，長期加頂櫳息對人心利好。

昨日外圍行情，金價方面：倫敦報四三・一五美元，出價報四三・一二五美元（升三角七仙半），瑞士入價報四二・九五美元（升三角）；巴黎報四三・〇三美元（升兩角六分），只爲特報四三・五〇美元（升三角半）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・五五四〇美元（漲兩分五錢二厘），美國告老士報二・五五四三美元（縮三錢兩厘）。

本港金市，昨日上午開市報三〇七・七五，最高報三〇八・七五，最低報三〇七・七五，收市價三〇八・七五；息價訂加頂櫳息九角一分，上牌現貨交收共一千兩，公價定三〇七・五〇。

下午開市報三〇八・八七五，最高報三〇九・七五，最低報三〇八・八七五，收市價三〇九・五〇；整日波幅爲兩元，前市尾盤爲三〇四・八七五，與昨收市價比較漲幅爲四・六二五元，金市走勢扳硬，午後更呈活躍，訂頂櫳息入心向好，市勢易好難淡。

美鈔扳好，大鈔報五・六七，普鈔報五・六六七五；美電最高報五・六九五，最低報五・六七；通天單最高報五・六七七五，最低報五・六五。

日元報順，大紙報一七八・七五，細紙報一七八・二五〇；加拿大紙報（大）五・六六五，（小）五・六五五；菲幣報（大）〇・八四，（小）〇・八三；星架坡紙報（大）一・九六〇，（小）一・九五〇；西德馬克報一七二・五〇；法國法郎報一〇六・〇〇；瑞士法郎報一四四・〇〇；泰幣報二六・八；金邊報三一・〇；台幣報一一九・〇〇。

（按：本文脫稿後，於下午六時四十五分接倫敦來電：倫敦金價頭盤報四三・一五美元，比前市尾盤昇兩分半；又瑞士頭盤金價，入價報四三・一零美元，出價報四三・三零美元，比前尾盤昇一角五分。）

港幣值保持不變後
日商重視香港市場
日元升值後日貨輸港價變動微
塑膠原料代理商仍照舊價供應

【本報訊】日元升值百分之十六點八八，而港元對英鎊滙率則保持不變，但對美元實際上已升值百分之八點五七。

上述的決策，對於港貨在國際市場上競爭，雖難免有不利的影響，引起部份廠商憂慮，但因日元與西德馬克作巨幅升值，本港輸入原料價變動不大，同時亦可安定民生，故從長遠來看，港元對英鎊滙率保持不變，亦屬適應當前環境的上策。

據記者調查所得，由於本港幣值穩定，對美元之實際升值百分之七點八九，而台灣、南韓、泰國、印尼、菲律賓及星馬各地貨幣又作不同程度的貶值，大部份且追隨美元貶低百分之七點八九，所以日本工業原料廠特別重視香港市場而要繼續爭取。

雖然日元已升值百分之十六點八，但因港元對英鎊滙率不變，對美元實際上已升值，所以日本原料輸港價，比較採取浮動滙率時升幅甚微，貿易商認爲日本貨輸港價，若以港元計算，比較未採取浮動滙率前，前後最多升百分之八，因日本在貿易上，是以美元計價，而英鎊及港元對美元已升值百分之八點五七，故日本貨若以港元計價，提升百分之八，實際上已照其新滙率升足，但爲着維持其固有市場，許多廠家寧願削減利潤，亦不跟貼滙率而起價。

以在港佔有重要市場之日本塑膠原料而言，雖然廠方未有新盤開到，但此間之分公司及代理商因在港存貨尚多，不宜定價過高，故許多仍照日元未正式升值時之價接單，如普通軟膠每磅沽六毫六仙，六毫八仙，硬性軟膠每磅沽六毫一，六毫三，六毫四，視乎銀期之遠近而定。

據某大塑膠製品廠負責人指出：照上述之日本塑膠原料價，與日元未正式升值時因無何差別，即比日元未採取浮動滙率前，亦僅升百分之二至百分之三左右，但因本港廠家存貨尚多，現在開工情況轉淡，故並未因其價不變而大量買入，而且來成交數量不多。

照上述情形觀之，今後日本原料及其它貨品輸港價，不會變動太大，而在港行銷之日本貨，其價亦不會受到日元影響而作巨幅提升，可能漲百分之二至百分之八而已。

香港工商銀行
延長營業時間

【本報訊】香港工商銀行爲服務起見決跟隨各行銀行總分行，爲方便往來客戶及儲蓄存戶，由十二月廿二日（星期三）及十二月廿四（星期五）辦公時間延長至下午六時，香港工商銀行，以作風穩健忠誠服務，顧客至上爲宗旨，該行爲星、馬、泰、菲、港、僑領股商集資組織，與馬來西亞合衆銀行及本港海外信託銀行同一財團，又與加拿大多倫多銀行合作，經營各種銀行一切業務，近年發展迅速，資金雄厚，客戶日多，存款劇增，該行係屬自由外滙銀行，對買賣各國滙票、美電、外幣滙兌及找換，價格克己，辦理快捷妥當，對進出口押滙，分期付款放款，信託，保險，股票物業地產抵押，透支，及保管箱租各項。

布疋市勢堅穩
港布供應緊湊
台灣布現貨仍感疏薄

【本報訊】昨日布疋市，大勢呈穩靜，港產布供銷仍緊，價格堅定，台灣布現貨底薄，惟期貨成訂暢好。

港產布供銷湊緊，張於成本仍高，價格亦堅定，六八×六八扣布每疋卅六元五角，四二×四四毛布疋爲九角七分，一二八×六〇卡其爲一元六角一分，九六×四八斜布爲一元五角八分。

台灣布，現貨疏薄，六八×六八扣布缺盤供應，每疋按卅四元，六八×六〇每碼成八角，九六×四八成一元五角三分，四二×四四毛布疋成九角六分及九角三分。

南韓絲棉，價格無變動，卅碼庄每疋廿五元，六十碼庄爲五十元，供站穩前市價位。

日本特頭倫棉，價格扳好，「八〇×二〇」組織花色貨，四十四吋封每碼四元三角，卅六吋封爲三元五角。

滙價恢復掛出
八項均有變動

【本報訊】由於美元貶值所影響，國際幣值亦相繼改變，本港外滙買賣牌價經過兩天停開後，昨已恢復掛出，計除法國法郎調高外，美元，加拿大元，瑞士法郎，西德馬克，比利時法郎，巴基斯坦盧比，錫蘭盧比，供告掛低，至於倫敦美元告羅士牌價，亦大幅下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出由五七九、〇〇港元改爲五七三、二〇港元，即每百美元較前少兌五、八〇港元，買入價由五七一、四〇港元改爲五六五、八〇港元，即每百元較前少兌五、六〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五八一、四〇港元改爲五七五、四〇港元，即每百加元較前少兌六、〇〇港元，買入價由五七二、六〇港元改爲五六七、〇〇港元，即每百加元較前少兌五、六〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四九、九〇港元改爲一四八、五〇港元，即每百法郎較前少兌一、四〇港元，買入價由一四七、五〇港元改爲一四五、九〇港元，即每百法郎較前少兌一、六〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七八、二〇港元改爲一七六、六〇港元，買入價由一七五、五〇港元改爲一七三、九〇港元，即每百馬克較前少兌一、六〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇五、八〇港元改爲一一〇、二〇港元，即每百法郎較前多兌四、四〇港元，買入價由一〇四、〇〇港元改爲一〇八、三〇港元，即每百法郎較前多兌四、三〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二、七五港元改爲一二、七〇港元，即每百法郎較前少兌〇、〇五港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由一二二、八〇港元改爲一二一、六〇港元，即每百盧比較前少兌一、二〇港元。

錫蘭盧比電滙賣出價由九七、八〇港元改爲九六、八〇港元，即每百盧比較前少兌一、〇〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二、五二八八美元改爲二、五五四〇美元，即每英鎊較前多兌〇、〇二五二美元，買入價由二、五二九二美元改爲二、五五四三美元，即每英鎊較前多兌〇、〇二五一美元。

該行早經購入德輔道中最繁盛區域之舊舖數間（即現在之第一茶樓地點）一俟工程圖則批准，即可着手興建樓高二十層之總行大廈，約兩年內可以落成自用四層，其餘出租寫字樓。該行現正加緊訓練人材，擴充業務，並已選購九龍適當舖位，準備在最近之將來增設分行多間，查該行資產總值達美元五千億之多，七百分行遍設世界各地，並與其合作，該行業務，前途發展之遠大，實未可限量也。

手續簡便，收費廉宜，安全可靠，歡迎各界惠顧。

本港金鈔外幣行情表

十二月廿二日（星期三）

（九九K金）	
開市	307・750
收市	309・500
最高	309・750
最低	307・750
（美鈔）	
大鈔	5・6700
普鈔	5・6675
（美電）	
最高	5・695
最低	5・670
（通天單）	
最高	5・6775
最低	5・6500
（日元）	
大紙（萬計）	178・750
細紙（萬計）	178・250

（雜幣）	
正鎊	14・53
埃及鎊	7・00
澳洲元	6・65
加單	5・675
加元（大）	5・665
加元（小）	5・655
菲幣（大）	0・840
菲幣（小）	0・830
大坡紙	1・960
細坡紙	1・950
新勞啤（百計）	46・00
葡幣（每元）	0・98
西德馬克（百計）	172・50
法國新法郎（百計）	106・00
瑞士新法郎（百計）	144・00
泰幣（百計）	26・80
台幣（千計）	119・00
新金邊（千計）	31・00
仰光（百計）	32・00
西貢紙（千計）	14・40

冬節米市
交投稀疏

【本報訊】昨日雖屆冬節，米行仍照常開市，但正式開盤成交者，不滿一千包，其價企作，計泰國紅風車大米每担成六十二元三，黃三元米孫卅八元半，青風糯米四十三元半，大陸天字寮絲苗八十六元，寮油粘六十七元半。

冬節三鳥市爽
蔬菜價格上揚

【本報訊】昨日爲農曆十一月初[illegible]日，亦即習俗所稱之冬節，家家戶戶，照例設宴慶祝，故副食品甚爲暢銷，[illegible]，成爲應節食品之[illegible]，三鳥中之雞[illegible]元四角，[illegible]九元二角，鮮魚則變化不大，獨鹹水魚較少，大部份價企硬，生猪亦微升，每斤上升二至四角不等。至於蔬菜類，菜心、芥菜、生菜[illegible]，每斤上升[illegible]。

紅豆生仁市堅
麥糠粟米軟順

【本報訊】豆子土產市情，由於供銷各異關係，走勢亦榮辱互見，其中紅豆、烏豆市勢堅俏，生仁表現尚穩健，眉豆、粟米及麥糠均向下坡走。

紅豆，在本地客大力捧場下，價位甚好，上等貨以每担一百六十八元倉交綜合成開三百五十包，分由拆銷商吸進，泰國土紅豆碼頭價每担七十六元成出五十包，倉交價七十八元，拆沽較緊。

烏豆細貨底較疏，本地客收消頗強，上級靑仁烏豆以每担一百八十八元碼頭交收綜合成四十噸，各國中烏豆每担四十八元。

生仁，市存兩疏，印尼泗水[illegible]扳硬，每担成一[illegible]元，北越中[illegible]，珠生[illegible]七元。

眉豆，[illegible]，且市銷轉疲，美國大粒眉豆以每担一百卅五元拆沽，泰國中粒眉豆以每担七十元。

粟米，運積有充場，泰國黃粟米以每担廿三元碼頭交收放盤，但昨市買賣甚閒，市道欠振作。

麥糠，港產麥糠以極大幅下跌，影響所及，港產其他產品將會跟低，港產粗白糠每担跌至廿五元，粗紅糠爲廿二元五角，每担約跌二、三元。

糖市走勢尚穩
但買家落行疏
國際行情昨榮辱互見

【本報訊】國際行情榮辱互見，本港食糖市勢依然軋穩，但一般落行較呈疏落。

太古粗砂，糖行轉手以每噸一千一百元柯打成出五十噸，下月份交貨，部份持盤一千一百廿元，散沽每担六十八、九元，四星幼砂，本月柯打每担六十九元，六十九元五角，S G幼砂六十七元五角，S G B幼砂六十六元五角，B嘜棉白砂七十四元，拆沽却不多。

日本幼砂，轉手花貨積有拆成，每担以六十四元及六十四元五角碼頭交收綜合成五百包，明年一月交貨，棉白砂以每担七十元及七十一元倉交貨成二百包。

北越中粗砂，新貨少到，倉交貨以每噸一千零廿元成出十噸，每担六十二元、三元，價格尚定。

南非幼砂，拆成較疏，五十公斤蔴包庄每担六十六元及六十六元五角成出卅包，赤砂要每担六十元。

國際糖價，倫敦原糖現貨每噸六十三鎊，升一鎊，明年三月份六十五鎊點五〇，跌〇點七〇鎊，五月六十五鎊點七五，跌〇點四五鎊，八月份六十五鎊點三〇，跌〇點七〇鎊，紐約現貨每磅六點七〇美仙，升〇點二〇美仙，明年一月份六點七五美仙，升〇點〇四美仙，三月份六點八七美仙，升〇點〇二美仙，五月份六點八三美仙，升〇點〇二美仙。

市民趕辦節貨
商場倍覺暢旺
鮮菓已成爲大勢門貨

【本報訊】聖誕佳節迫近，昨日下午天氣，曾有一段較長時間轉晴，各界市民乃紛紛趕辦聖誕禮物及自用節貨，港九各繁盛商業區人如潮湧，交通異常擠迫，夜市尤爲熱鬧。

記者於昨日傍晚，巡察港九商場，所見各大百貨公司、服裝公司、鮮果公司、旅館、鞋店、燈飾店、膠花店，顧客異常擠擁，其門如市。

工展會遊客亦因天氣轉晴而回增，各業工廠以昨日爲冬節，部份循例放假，部份則提前收工（按冬節原定爲工人假期，但有許多工廠延至新春時補假），故商場夜市特別暢旺。

查供應本港今年聖誕所需的各類鮮果，早已運到，以訂價而言，部份反較去年便宜，在大多數節貨都告漲價聲中，這無疑是較受消費者歡迎的消息，而且也大出一般意料之外，尤其是膾炙人口的金山橙，不但質地優良，價錢則更是平宜，所以最具吸引力量。同時也連帶令到其他各種鮮果也成爲節市中最熱門的禮品。

專業鮮果公司接受顧客委託送禮的比率，尤見可觀，除了金山橙，以紅萍、蜜柑和富有柿最受歡迎。

香港人口稠密，知識水準普遍很高，而收入也大爲增加，對於身體健康極爲重視，不時對於鮮果的需求甚衆，這也是金山橙銷量激增的主要原因。以去年而言，港人吃去各種橙類接近五百萬箱，每箱平均約重二公斤以上計算，則每年每人吃約橙二點五公斤，耗量可以說得上是全世界最高的。

在各類進口橙中，以美國供應最多，台灣甜橙次之，此外，大陸、南非、以色列及澳洲等也有大量橙隻輸港。作爲香港人，在吃的方面，眞可以說得上是口福不淺了。據本港著名的時新鮮果公司發言人稱：在本港成本大增，港幣曾經貶值，運費又屢提高的情形下，橙價不升反降，這當然就是消費者的最大喜訊了！

茲將港九時新鮮果公司今年聖誕果品零售價格列後：

㈠原箱及半箱庄果類：巨型新奇士金山橙特大庄每箱六十二元（半箱半價，下同），大庄每箱五十八元，新奇士金山橙各庄每箱五十四元，一號鑽石紅萍每箱七十八元，二號鑽石紅萍每箱六十八元，金黃萍每箱八十元，美國啤梨每箱七十六元，台灣甜橙每箱二十四元，台灣蜜柑每箱二十六元。

㈡散庄果品類：巨型金山橙每個由一元至一元八角，各庄金山橙每打由三元六角至八元四角，空運美國黑提每磅四元四角至五元，一號美國紅萍每磅二元四角至二元六角，二號美國紅萍每磅二元至二元四角，美國啤梨每磅二元四角至二元六角，美國青提每磅四元四角至五元，新疆哈密瓜每磅二元八角至三元六角，台灣甜橙每磅一元二角至一元六角，台灣蜜柑每磅一元四角至一元八角，暹邏蜜瓜每磅一元六角，富有柿每磅五元至五元六角，士多比利每盒六元五角至七元五角。

㈢禮盒禮券類：七彩厚咭禮盒全部採用最靚鮮果裝配，中號每盒十五元，大號每盒十九元，加大號每盒二十二元，特大號每盒四十四元。精美鮮果禮券可由受禮者自行隨時或分期選貨，面額共有十元、十五元、二十元、三十元、四十元、五十元及一百元共七款。

西藥市穩
交投疏落

【本報訊】西藥行市交投疏靜，惟部份價位跌後企穩。

甲基室九藥，歐洲一公斤罐庄貨每公斤一千零五十元，最高成過一千零八十元，用家祇少量吸納。

四環素原料，價位轉定，但互相爭銷仍激烈，歐洲貨五公斤罐庄每公斤成過一百零七元，部份百零八元。盤尼西林油，供應較豐，歐洲十西西支庄每支分成一元一角及一元一角五分，拆家轉手成過一元三、四角，綜合成開五百支。

阿斯匹靈粉，西德貨持盤不變，但流銷慢，五十公斤桶庄每公斤爲六元七、八角。

（圖爲中環一家鮮果公司的聖誕果品）

冬節廠家休息
棉紗買賣兩閒
棉花價高紗廠售價穩

【本報訊】昨日農曆冬節，各廠休息停工一天，棉紗買賣，一片淸靜。

據棉紡廠商消息：巴基斯坦棉紗雖恢復運到供應，但本港存貨扯空，對港產棉紗威脅大減，兼且巴基斯坦棉花價格仍高昂，Z1級棉花每磅仍盤旋在廿九便士與廿九便士半之間，因此港產棉紗價格，將不會因巴紗恢復運到供應而偏低，事實上港產棉紗價格最近的大幅調升，也不過僅及生產成本而已，根本還談不到利潤，故港紗價格，仍將保持穩定。

巴基斯坦棉紗明年一—三月份付船的期貨，現已恢復有新盤開來，惟目前開來的訂盤，多屬一些不大行銷的牌子貨，至於一些熱銷的牌子中上檔貨，則仍未有新盤開來，現時開到的明年付船期貨訂盤，雖有些要價偏高，但大致與前變動不大。

昨日港紗行市，疏放價穩，十支A級紗每包九八〇元到一千元，廿支A級紗一、一二〇元到一、一六〇元，卅二支A級紗一、三八〇元到一、四四〇元，半精梳一、四八〇元到一、五四〇元，四十支A級紗一、四八〇元到一、五四〇元，半精梳一、五八〇元到一、六四〇元。巴基斯坦十支太子八二〇元，蝶魚八七〇元，十二支玉婦八九〇元，廿一支電話機一千元，太子九二〇元。

股市交投平淡
行情普遍上揚
恒生指數昇六、七三

每日股市

【本報訊】昨日股市交投仍靜，成交總值三千六百七十八萬元，但行情普呈穩好，恒生香港指數報三〇二・四七，比前市之二九五・七四，升六・七三。又遠東指數報一四八三・九〇，比前市之一四三四・三二，升四九・五八。

會德豐宣佈派中期息每股四角，紅股每兩股換一新股（新股面額五角），供一元八角[illegible]。

由一月十五日至一月廿八日截止過戶。

昨市交投較暢者有：會德豐、[illegible]、電話、電車及[illegible]。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類升三五・〇九，公用類升四[illegible]，地產物業類升七・一七，工商企業類升八・三[illegible]，[illegible]升四七・一〇。

在成交總值三千六百七十八萬元中，計：香港佔九百六十[illegible]萬元，金銀交易所五百九十七萬元，遠東佔[illegible]，[illegible]交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（英倫登記）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯邦地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鋼業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
四海	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	四六・〇〇	四六・〇〇	[illegible]
保華	九・四〇	九・四〇	[illegible]
港機工程	八三・〇〇	八三・〇〇	八三・〇〇
大酒店	四三・二五	四三・二五	四一・五〇
城市酒店	二七・二〇	二七・二〇	二七・二〇
帝國酒店	四・〇〇	四・〇〇	三・九〇
帝后酒店	三・六〇	三・六〇	三・六〇
永高酒店	一〇・四〇	一〇・四〇	一〇・二〇
凱聯酒店	六・七五	六・七五	六・七五
美麗華酒店	一〇・三〇	一〇・三〇	一〇・二〇
海港	一一・六〇	一一・六〇	一一・三〇
油蔴地小輪	五九・〇〇	五九・〇〇	五七・五〇
天星小輪	二七・四〇	二七・五〇	二五・八〇
香港燈	三七・〇〇	三七・〇〇	三五・七五
九龍燈	三六・二五	三六・二五	三四・七五
（股權）	二・八〇	[illegible]	[illegible]
中華煤氣	二一・九〇	[illegible]	[illegible]
電話	三九・七五	[illegible]	[illegible]
九巴	五五・〇〇	[illegible]	[illegible]
電車	二二・九〇	[illegible]	[illegible]
聯合企業	七・九〇	[illegible]	[illegible]
和記企業	三一・五〇	[illegible]	[illegible]
（優先股）	一八二・〇〇	[illegible]	[illegible]
和寶	六・二〇	[illegible]	[illegible]
和記地產	五・九〇	[illegible]	[illegible]
牛奶	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（股權）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
瑞興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]力	[illegible]	[illegible]	[illegible]
三元	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]川	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新馬	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

本報逢星期日增刊「婦女」及「汽車」專刊，敬希讀者注意！

愛雪 彩色冲印

明天有取・品質至上

凡光顧彩色菲林冲印
免費贈送名貴袖珍案頭照片揩一個

愛雪影音有限公司

香港中環皇后大道中五號

斧標驅風油
風行南洋五十多年
回鄉探親必備良藥
驅風救急 萬應萬靈
梁介福藥廠榮譽出品

國際私家偵探社

曾服務香港警界 現任世界私家偵探亞洲總監 陳維新主辦
偵探實學・辦案迅速・信譽昭著・歡迎咨詢・保證守秘
業務：通奸姘居偵查・秘密錄音攝影・失物失踪偵查・搜集案情證據・追收債項貨款・疑難損失偵查・生意合股糾紛・代解疑難問題・
旺角彌敦道六五四號12樓B 金菊園側 電話：八五四四二〇

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館 台北市 敦化北路一六六號
統一大飯店 台北市 德惠街九號
華國大飯店 台北市 林森北路六〇〇號
國賓大飯店 台北市 中山北路二段六三號
泛亞大飯店 台北市 南京東路二段一六號
奧林匹克大飯店 台北市 中山北路二段一四五號
國王大飯店 台北市 南京東路一段一一八號
阿士都飯店 台北市 林森北路九八號
中國大飯店 台北市 館前路一四號
華王飯店 高雄市 五福四路

海員爭床釀成命案 被告承認誤殺 判處入獄七年

【本報訊】由台灣駛抵港停泊於海運碼頭之芝萬宜輪上，在本年六月廿一日發生一宗命案，一年青燒伙佚被刺斃，案發後兩月，警方拘獲一海員，控以謀殺罪。此案昨在高院刑庭開審，至下午被告向庭承認誤殺罪，主控不反對，法官聆聽辯方大律師替被告求情後，判被告入獄七年。

法官在判處時指出：法庭亦同意被告是次殺人，是出於一時憤激，因為據辯方大律師所說，當時是死者首先打了被告兩下，是當兇刀，亦屬於死者，被告被擊後，搶死者之刀回擊，一時失去理智，刺斃死者，確是無意殺人。不過，被告以前經有兩次打鬥案底，却仍不知悔改，故才如是判處。

被告男子陳貫，廿二歲，海員，住九龍牛頭角鹿租屋燕子樓，被控於本年六月廿一日，在九龍海運碼頭芝萬宜輪上謀殺男子柯柏能（十九歲，船上燒伙佚）。被告由曾樾威律師轉聘韋華傑大律師代辯，否認控罪，但承認誤殺罪。檢察官賈達主控，案由高院副按察司李安瀾聆訊，陪審員團由五男二女組成。

主控中述案情說：芝萬宜輪於本年六月十八日由台灣抵港，停泊於海運碼頭北便，至廿一晚十時半，被告和其友兩人受僱登輪參加船員工作，當時由輪上負責人帶兩人到第六號船艙，艙內有雙層帆布床三張，負責人指定中間的一張為兩人睡宿之處，被告乃將行李放在下層帆布床上，這時死者（諢名阿飛，原是船上燒伙佚）適行入，覩狀上前對被告謂該床位本為他所有，兩人就為着爭睡該床位引起衝突，繼而大打出手，當時無人在場目擊打鬥情形，但有人却見死者雙手掩着腹部，滿身浴血，由船艙直走上廚房，被告一度尾追於後，但後來却反身轉逃下船，登岸出閘外，乘的士逸去無踪。當事發時，有兩名休班之碼頭守衛員，偶登船訪友，曾聞被告這樣對死者叫：「你死未？」「你是否暈眩？」，「你恰我」，又聞死者曾呼「你唔好走。」死者屍首，由法醫官剖驗結果，身上共有傷痕十二處，其中七處刀傷，俱被刀鋒直穿過手腕及臂，至八月廿九日，警方跟踪到一間茶樓將被告拘獲，帶返深水埗警署扣留查究。

的士命案被控謀殺之被告 歷四小時未能裁定 官諭遴選陪審員再審

【本報訊】深水埗保安道一男子偕妻及友看神功戲，突遇人狙擊，被刺斃命，事後警方拘獲一男子，控以謀殺罪。此案昨在高院刑庭審訊終結，陪審員經過退庭商議四小時之久，至晚上七時半，出庭回報，仍未能達成協議，作出裁定，法官惟有宣佈將案押候，另訂日期重新遴選陪審員再行審訊。

此案被告男子周貴雄，四十二歲，湖洲人，木匠，住觀塘第廿一座，被控於本年八月廿八日，在九龍地區謀殺男子許和林，被告由黃奇鄭大律師代辯，否認控罪，檢察官史達主控，案由高院副按察司羅克暨聆訊，陪審員團由五男二女組成。

案情透露：案發那天凌晨二時，死者偕妻和兩友前往看盂蘭節神功戲後，一行四人步行至保安道搭的士返家，當他們上了車後，車仍未開動，突有大漢六人，俱持有利器，分站在車兩旁，死者坐在車頭司機位側，各大漢即紛向死者襲擊，死者曾拔刀抗拒，但寡不敵眾，被刺多刀，當場重傷斃命。事後警方拘獲被告，在舉行認人手續時，死者之妻認出被告乃當日襲擊其夫之六名大漢中之一。

午餐時裝表演會 農曆冬節有盛會 中國婦女會籌福利經費

【本報訊】一個別開生面的「午餐時裝表演」會，昨日下午十二時卅分至三時卅分在希爾頓酒店舉行，這是香港中國婦女會為籌募福利經費而舉辦。

這個午餐時裝表演會，由港督麥理浩爵士夫人為贊助人，按察司李比爵士夫人主持慈善獎券抽獎。

時裝表演節目全部由周啓邦夫人策劃及領導演出，參加表演的人員，除了周啓邦夫人及一位男性模特兒外，其餘廿七位都是由三、四歲以至十四、五歲的男女小童，表演的每一項節目，均以幻燈映出故事背景，以及播出適合表演情節的中西音樂，尤其是這些小童的表演天真有趣，獲得參加午餐會的官紳名流夫婦的讚賞。

時裝表演的節目有：喜相逢、美麗的青春、快樂生辰、五月時光、合家歡、聯合國、原野奇觀、百年好合、瓣強世界、最後一個是應時的雪白的聖誕。

表演畢，由該會會長楊仕楙夫人、主席梁紹榮夫人、籌委會主席陳經緯夫人陪同李比爵士夫人主持慈善獎券抽獎，陳淑妍小妹妹向李夫人獻花，楊仕楙夫人及陳經緯夫人分別頒發工作人員及表演員紀念品。

這個午餐時裝表演委員會，主席陳經緯夫人，副主席陳鳳歸夫人、楊仕楙夫人、梁紹榮夫人、何亮夫人、李佩祥夫人、馮漢柱夫人、丘佐榮夫人、張玉麟夫人、陳普芬夫人、李作忠夫人、胡兆熾夫人、陳維信夫人、吳文政夫人、許志淦夫人、李大偉夫人、林拔中夫人、丁鶴壽夫人、陳紹勳夫人；委員李樹培夫人、馮秉芬夫人、蔣法賢夫人、陳樹庚夫人、馮錦聰夫人、黃祖棠夫人、吳恩豪夫人、何奇夫人、梅羅綺華女士、鄭中鈞夫人、譚文龍夫人、黃克競夫人、林百欣夫人、胡寶星夫人、李作權夫人、龍彼得夫人、譚傑南夫人、梁阮仲舜女士、何家銘夫人、劉夢來小姐、郭志權夫人、文洪礎夫人；策劃周啓邦夫婦，儀態指導華麗娜小姐，舞蹈指導黃子奇夫人。

中山僑商會改選首長

【本報訊】中山僑商會昨夕八時在該會大禮堂，舉行選舉註冊第三屆會長職員，開票結果，陳星海膺選會長，徐鋇球、楊仲讓分任第一及第二副會長；總務主任為梁沛霖，副歐棣淮；財務主任張錦波，副湯展文；福利主任劉五常，副劉子乾；交際主任劉玉輝，副連漢威；康樂主任李照三，副古澄波；稽核主任楊迪蓀、副劉鶴庭；常務會董李達人、方東來、徐華照、鄭亮鈞、容耀棠、李文祺；另各區會董共百人。聞已定期一九七三年元旦下午三時，在該會禮堂舉行就職典禮。

大興洋行聖誕餐舞會

【本報訊】英商大興洋行暨屬下機構，於上星期四晚在海天酒樓夜總會舉行聖誕聯歡餐舞會。到會中西貴賓及職員數百人，賓主同樂，熱鬧非常。餐舞會中有歌星金晶等及大樂隊表演，大興洋行東董事長在致詞中表示，今年參加酒會之人數比去年多百餘，足見大興洋行業務發展迅速，令人興奮。席間由董事長夫人主持幸運抽獎。

上圖為港督夫人及中國婦女會主席等觀看時裝表演節目。下圖為時裝表演：（左起）港督夫人、梁紹榮夫人、李比爵士夫人、陳經緯夫人。（中）兩女童在「聯合國」節目中表演日本女代表，（右）「天作之合」中之一對小新人。（左）周啓邦夫人在雪白的聖誕中表演新裝。（本報記者梁三平攝）

兩歲半小童失踪 警方搜索已尋回

【本報訊】一名男童據報於本月廿日中午時，在中區不知何故失踪，警方曾據報後立即在附近地區搜索，但無結果，但至昨晚深夜，該名小童却在港島中區天星碼頭被發現，至於兩日來何去何從，仍由警方調查中。

失踪小童名趙德生，兩歲半，住灣仔永豐街十一號地下。

昨午四時三十分時大隊警員雲集在中區皇后大道中，公主行門前，俟威利警司發施命令後，即分為四隊向四面搜奔：一隊往中區；一隊往中國銀行；一隊向皇后像；一隊往大道中。並在卅餘名藍帽子協助在山頂區附近搜索，仍無所獲，但至昨晚却在中區天星碼頭尋回。

據該男童母親說：廿日十一時四十分左右，她與趙童在公主行門前擺賣報紙，不料一轉眼失去趙童踪跡，以為在附近玩耍找尋下，但仍無結果，因此報警請求協助。警方據報後立即派員到現場搜索，但毫無消息。

該名小童形狀如下：約二呎八吋高，重廿六磅，中等身材，頭大髮短，深帶棕色，面扁，牙齒完整，眼棕色，其中一眼下有一黑點，左上腔有一約一吋直徑的白蝕，講本地話，穿紅色長外衣，紅色羊毛衫，前面扣鈕，藍白色間條尼龍T恤，黃褲，紅短襪，黑色漆皮或人造皮皮鞋。

及時廣告公司 辛浦森任執行董事

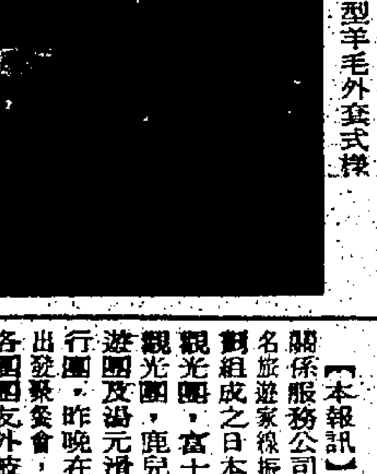
圖示左至右：及時廣告公司辛浦森、趙梅溪、夏詩頓。

【本報訊】及時廣告有限公司董事經理趙梅溪昨宣佈：埃・辛浦森將於一九七二年一月一日加入該公司為執行董事，担任該公司創作部重任。辛氏在亞洲廣告界及工商界享有非常崇高的聲望。

趙氏稱指出：亞洲廣告企業的發展及日新月異的廣告技巧，亟需經驗豐富之卓越人才，配合該公司全球性業務。及時公司所屬國際機構，擁有分公司四十二家，遍佈二十三個國家，為世界最大廣告公司之一。

辛浦森氏前為格蘭廣告公司創作主任，旋晉陞副總裁兼經理，擁有十二年以上之專業經驗。

新款贊臣羊毛衣應節



聖誕佳節即將來臨，美國「贊臣」最近運到一批男女裝新款羊毛衣，專供大家聖誕節前採購，此種羊毛衣係用高級純羊毛精選製成，質地特別柔軟，其彈性甚佳，穿起來非常貼身，堪稱既保暖又美觀。如附圖之「贊臣」羊毛衫，一看即知用料精，款式美，穿上時能充份顯出你底美好的身材。贊臣新款羊毛衣在各大百貨公司均有售。

圖為「贊臣」新型羊毛外套式樣。

左派「國貨公司」職工 大嶼旅行迷途 昨下午已平安返港

【本報訊】一批七男四女某「大陸公司」職工，前日晨相偕往大嶼山旅行，不料却突然迷路，天黑路滑，大起恐慌，終於向他們平日最憎恨的「港英警方」求救。

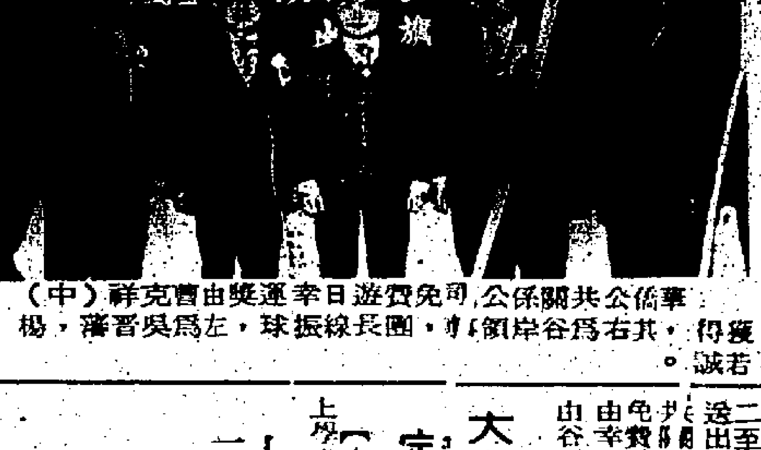
搶救人員經半天的搜索後，警方於下午突接到十一名救者所任職的公司經理的電話，謂他們已安全返抵梅窩，稍後已返九龍。

據悉：十一名九龍某「國貨公司」的職員，包括七男四女，前日晨相約同往大嶼山旅行，準備由東涌行往梅窩，但在途中却迷失方向，而天色已黑，這班左派「公司」職員遂起恐慌，其中一名廿八歲男職員却自告奮勇，乘黑夜在山頭找尋出路，至昨日凌晨一時四十五分，終於覓得出路，抵達東涌警署，求助於警察。

警方人員聞報於昨晨八時許派出一批人員前往大嶼山一帶找尋這十名失踪的左派「國貨公司」職員下落。

兩架直升機亦於昨晨出動協助搜索。至午間，警方接得該十一名求救者所任職公司的電話，謂已得知他們已脫險，安抵梅窩，事後該十一名求救者由水警輪送返九龍。

綫振球明率團出發 華僑新創日東北團



華僑公共關係公司免費遊日幸運獎由曹克祥（中）獲得，其右為谷岸領事，團長綫振球，左為吳晉藩，揚

【本報訊】華僑公共關係服務公司主辦，由名旅遊家綫振球精心策劃組成之日本本州九州觀光團，富士賞雪彩虹觀光團，鹿兒島九州暢遊團及過元消雪九州旅行團，昨晚在畢行盛大出發聚餐會，出席者除各團團友外被邀蒞臨嘉賓有世界旅行社協會亞洲區總監兼香港旅行社協會會長吳晉藩，日本領事谷岸敏行，日航經理定保卓爾，渡部，野田，營業主任楊若誠等，團長綫振球致詞，致謝各新舊團友熱烈擁護支持，使該團全部爆滿。並宣佈再主辦日本本州九州暢遊團，富士賞櫻彩虹觀光團，新創日本本州及東北區旅行團遊覽日本三大景色之一「松島」，「宮島」，別府溫泉，高山飛驒部落，奇風異俗，日光，東京，大阪，京都，奈良各地名勝，定四月一日出發，九日返港，全程九天，僅收港幣二千三百八十元。旋請吳晉藩向綫團長授與「旅遊大使」錦旗，並請日航營業主任楊若誠抽出二至八獎，最後抽出華僑公關服務公司贈送之免費遊日幸運獎，結果由曹克祥獲得，由谷岸領事主持頒獎。

順聯及金銀首長聯謁 中區民政主任何蔭璇

【本報訊】順德聯誼總會會長胡兆熾，主席李銳志，金銀業貿易場主席胡漢輝及兩會首長馬錦煥、張卓然、何享綿、何竹平、葉少銘、梁慶祥、龍震、潘幼剛等於昨晨到達中區民政司署，由副主任鄭柏年款接，請進會議室，介紹各首長與何蔭璇認識，並舉行座談會。兩會主席報導有關兩會之會務，並就以中區中央市場前德付道中之交通擠迫情形，研討其詳。

圖為順德聯誼總會及金銀證券首長與中區民政主任何蔭璇合照。

商台將播英語講座

好利獲得公司董事長余有鎮及麥美倫公司董事長李曜波在討論將在商業電台廣播之英語講座。

【本報訊】由明年一月三日起，好利獲得公司將在商業電台贊助一英語講座，每星期將播出三次，該英語學習法創自歐洲，而加以改訂以適用於香港，該書之第二卷已由香港麥美倫公司出版，每本訂價港幣八元七角五分，各大書店有售，另一精訂本連帶二副盒式錄音帶，則售港幣五十元正。

該課題「英語學習法」，使學習者極容易明白語述及收聽英語。作者為已故之佐治史加先生，在歐洲甚多大工商機構用以教導其員工學習英語。

播出時間為每星期一下午由五時四十五分至六時，而每星期二及四之同樣時間重播，共廿五講。

格蘭廣告公司 黎彼德任總經理

格蘭廣告公司芝加哥總公司宣佈，委任黎彼德為香港格蘭廣告公司總經理，前任總經理辛浦森辭職。

黎氏原任香港格蘭廣告公司副經理兼客務總監，來港前歷任倫敦各大英美廣告公司要職，對廣告客務處理，經驗非常豐富。

黎氏以前在英國曾為各種競爭激烈的商品主持上市計劃，並曾為其他各種產品策劃新市場安排。黎氏就任後，即與格蘭廣告公司歐洲區總監布洛斯舉行談商，布氏曾任該公司遠東區總監，刻在港談商策劃該公司遠東歐洲兩區之間的業務發展。

香港格蘭廣告公司成立至今已有廿三年，為香港最大廣告公司之一，亦為香港最先成立的國際性美國廣告公司。格蘭廣告公司業務廣達全球，營業數字一年達港幣三億五千萬元。

圖示（左起）格蘭廣告公司香港區總經理黎彼德與歐洲區總監布洛斯

社會服務聯會建議 援助傷殘人士 包括教育職業經濟等項

【本報訊】香港社會服務聯會，為研究傷殘人士的職業及經濟需要，並找出其解決的途徑，於上月初委派六人調查委員會進行調查。經數星期訪問在政府部門及志願機構從事復康工作的人士和數十位傷殘人士，及三位訪港專家的意見，現已完成一報告書，昨日特舉行記者招待會，發表該報告書內容。

在該報告書中，共提供如下六點建議：

㈠改善正規教育之機會，使每一傷殘者均可獲致其能力所許之教育。

㈡設立擁有多種幹才之評估中心於各樞紐地區，以協助政府及各志願機構評估各類傷殘者之就業態度及能力。

㈢改善職業訓練措施，以提供適合工業及個別需要之訓練，而還有類包括在職訓練在內之多種形式訓練設備，及傷殘者與健全者之彼此結合。

㈣設立一中樞性及全面性之職業輔導處。該處不但工作人員充足，質業良好，且與評估及訓練方面有密切之聯繫，同時又提供定期性之檢查及評估服務。所謂全面性，即包括身心傷殘者及未能適應社會之人士。

㈤展開一項提供經濟援助之計劃，使無論在家、正受訓練或就職於輔助工場或一般職業之傷殘人士獲得足夠之入息，以應付日常生活之開支。

㈥如若可行，傷殘人士應有機會在志願機構及政府委員會內參與擬定政策及計劃之事宜，以填補供給服務者與接受服務者間現正存在之脫節。

該委員會委員有：香港社會服務聯會助理總幹事華元博牧師、香港傷殘者互助社永遠顧問葛約翰神父、楊震社會服務中心總幹事柯寶文、香港扶輪會復康部幹事盧兆麟、香港社會服務聯會總監錢明年、香港盲人友誼會主席何世華。

大專戲劇節 定下月舉行

【本報訊】香港「專上學生聯會」定下月一至三日，在大會堂音樂廳舉行第七屆大專戲劇節，並由香港快活谷獅子會贊助。

大專戲劇節分三晚，每晚由八時開始，首兩晚共有八間大專學院學生會担任演出。於一號晚演出的計有：香港浸會學院、崇基學院、香港工專學院及南書院等學生會。次晚演出者計有：中文大學、羅富國教育學院、柏立基教育學院及香港大學等學生會。第三晚由獲得戲劇冠、亞、季軍獎的再作演出，隨時將有頒獎儀式。

入場券由今日起，在大會堂低座售票處發售，日下午三時至八時，直到演出日止，首兩晚之票價為二元、三元、五元三種，第三晚則為三元、五元及十元三種。

南越空軍飛機 在港緊急降落

【本報訊】啓德機場昨日中午出現一片緊張氣氛，一架南越空軍C一一九型飛機，因導航系統發生故障及燃料不足，由另一架美國海軍的C一一七型飛機護航至啓德機場，作緊急降落，幸有驚無險，飛機和其十四名機員均告無恙。

據悉：該架南越軍機原定由南越起飛，經香港時停留添補燃料，再飛往台灣修理的。

昨日中午十二時廿四分左右，啓德機場指揮塔接到該架載有十四人的南越軍機急電，表示機上的導航系統失靈，且缺乏燃料，需在啓德機場緊急降落。

接報後，機場的消防人員馬上在跑道旁邊全面戒備。到了十二時卅五分，該軍機由另一架美國海軍飛機護航進入啓德機場，在十二時卅八分安全着陸。

據悉：護送越南軍機的美海軍C一一七型飛機，於昨日中午較早時離港飛往台北，但啓德機場接獲緊急降落消息後，即通知該機護送越南軍機降落，其後，該美海軍飛機已繼續飛往台北。

郭氏宗親會選出新會董 郭琳弼任主席

【本報訊】郭氏宗親會有限公司於本月廿日下午七時，在德輔道中永安人壽大廈十五樓舉行第三屆董事復選，選舉結果如後：

永遠會長兼永遠董事琳弼、郭順；永遠董事郭馮和晴，會長郭順，主席郭琳弼，副主席郭馮和晴、文藻、郭玖、郭華（開平）；總務主任郭馮和晴（棠）、副郭華（開平）、如文；財務主任郭安、副達輝、敬初；福利主任偉棠、副琳有、玉波；康樂主任繼儀、副郭平、郭開；公共關係主任郭奇、副郭中、徵章；稽核主任觀枝、副秀峯、華貫；婦女主任郭馮和晴（棠）、副郭曾嫦妒、月玲；董事振華、淨棠、家年、容閑、文定、郭先、炳超。

聖若望書院主辦 聖誕遊藝會盛況

【本報訊】香港教區輔理主教李宏基，昨日在聖若望英文書院主辦的一項慈善性的「聖誕招待坊眾遊藝大會」中，呼籲各社團推行「愛人如己」的運動。

李輔理主教說：「愛的教育」，並不是空談就可以達到目的，必須透過行動，領導青少年去作有意義的服務，去親身體驗互助互愛的樂趣，這才足以抵消社會逆流中所造成的引誘。他讚揚聖若望英文書院長年以來，在此項教育工作上的成就。

遊藝大會由市政局康樂組贊助，聖若望英文書院主辦，捐贈出約三萬元的聖誕禮物，送給約二千名來自安老院兒童會及街坊的老人與兒童並有幸運抽獎六十名，各有價值千元以上的巨獎，頭獎為彩色電視機，其餘各獎，分別有全能洗衣機、雪櫃、電視機、衣車等。

遊藝節目方面，除了由該校學生表演歌舞話劇外，並邀得麗的電視紅星祝夢、鍾樸司儀，翠谷紅歌星「電子風琴皇后」呂美琴、楊燕、顧依麗，及紅歌星金晶等演唱，李奇魔術團表演魔術及雜技。

幸運抽獎及頒獎，分別由輔理主教李宏基、太平紳士羅郎也伉儷、遠東銀行董事長范廷銓伉儷及市政事務署康樂組主任黃鴻生、陳普芬夫人、黃鐵添夫人等主持。

聖若望書院聖誕聯歡會，輔理主教李宏基致詞（左）及羅郎也夫婦頒獎（右）

倫敦音樂學院考試成績

【本報訊】最近舉行之聖三一音樂學院資科考試，由考試官科利士主持。成績公佈如下：獲文憑者四人，獲院士文憑者二人，他們為本港教師黃張瑞蘭女士及陳多麗女士。

第三童軍服務旅 樂隊招收新隊員

【本報訊】隸屬於香港童軍總會的第三童軍服務旅自一九六九年成立至今，已有三年歷史，現有隊員共一百八十人，支分為銀樂隊、風笛隊、號角隊、及女子横笛隊，各隊員除學習各種童軍技能訓練及參加各項童軍露營和野外活動之外，並經常接受樂隊訓練，使參加之青年能培養一種良好的興趣，娛樂大眾，以服務為目的。

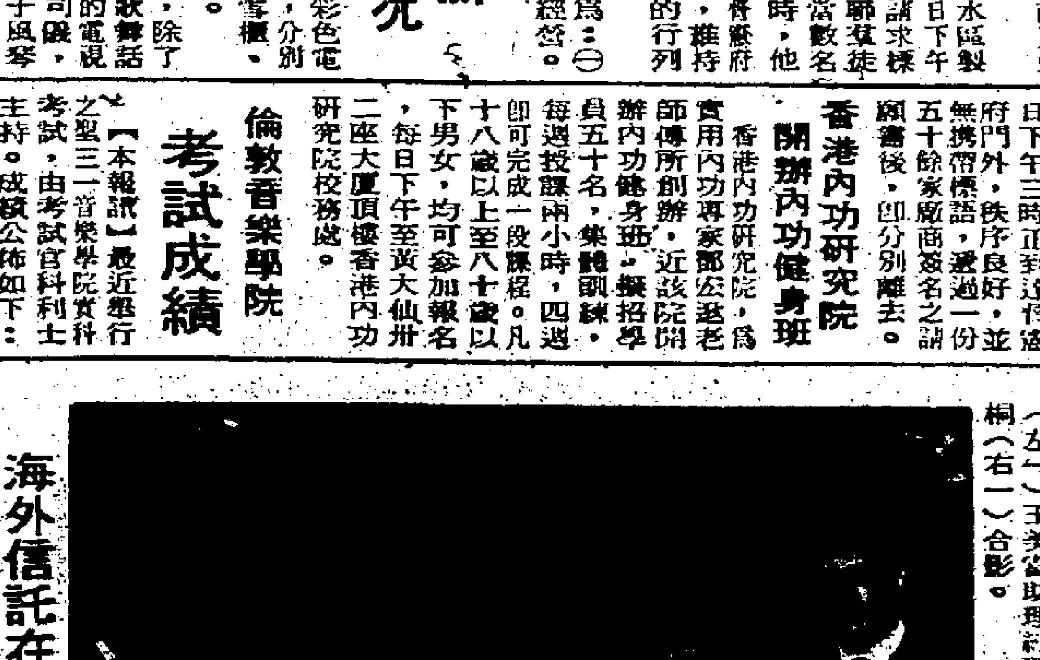
據旅長陳俊銘稱：該旅樂隊於一九七二年度在旅務委員會會長馬奕盛及主席吳耀慶大力支持及領導下，將會擴大服務範圍，加強樂隊之服務工作，並招收新隊員。至於參加者資格：凡對童軍活動及對音樂有興趣之青年男女，年齡在十七至廿五歲者，均可去函九龍覺士道九號摩士大廈第三童軍服務旅收，信中請註明姓名、年齡、通訊地址、電話號碼，希望加入該旅那一隊樂隊，便可在短期內得到答覆。

海外信託在工展會 海外之夜楊燕演唱

【本報訊】海外信託銀行為參展廠商及遊客服務，在工展會場設立場館，每日由上午十時至下午十時，星期六、日及假期亦照常工作，並義務協助大會核算入場人數，凡在該銀行有來往賬戶者，可將現金或支票入賬，如未有開戶者，開戶後可立即獲得忠誠服務。同時舉辦世界兒童撲滿展覽會，將歷時數年搜集數十個國家之撲滿公開展出，對於培養下一代之儲蓄美德，故自開幕以來，小遊客在該銀行開儲蓄戶口極眾。

該銀行日前特在工展會舉行「海外之夜」，邀請東南亞及香港著名歌星十餘人蒞臨會場演唱，更備有「蘋果歌后」楊燕小姐登台客串，吸引盈萬觀眾入場欣賞，盛況空前。並由該銀行總行經理王蔭代表總經理曹[illegible]向楊燕小姐致送金牌一面留念。

該銀行總行及各分行為便利聖誕節前各界人士客戶提存款項起見，特於昨今兩天將營業時間延長至下午六時正。



海外信託銀行經理王蔭（中）向楊燕小姐（右二）致送金牌，與工展宣傳部長曾金城（左一）王美富助理經理（左二）及秘書賀桐（右一）合影。

上水皮革廠業主 赴督轅遞請願書

【本報訊】五十名被政府通令限於月底將廠房搬拆的新界上水區製皮革廠業主，昨午聯袂往港督府呈遞請願書，要求准予繼續在原址經營，否則請當局指明應向政府何部門協商及聲請援助。

該批五十名上水區製皮革廠業主，昨日下午三時，不持任何請求標語，默默地列隊聯袂徒步前往督憲府，當數名代表遞交請願書時，他們祇分批站在督憲府園畫之行人路上，維持靜默而良好秩序的行列。

其請願書內容為：㈠請准在原地繼續經營。㈡如認原地絕對不能設廠，則請指示應向政府那個部門請求援助及協商。以解決該業能繼續經營的妥善辦法。

該批為數五十名，前往港督府請願之新界上水區製皮革廠業主，昨日下午三時正到達督府門外，秩序良好，並無携帶標語，遞過一份請願書後，即分別離去。

香港內功研究院 開辦內功健身班

香港內功研究院，為實用內功專家鄧宏基老師傳所創辦，近該院開辦內功健身班，擬招學員五十名，集體訓練，每週授課兩小時，四週即可完成一段課程。凡十八歲以上至八十歲以下男女，均可參加報名，每日下午至黃大仙卅二座大廈頂樓香港內功研究院校務處。

中巴三線尾班延長 聖誕前夕及除夕

【本報訊】本月廿四日晚聖誕前夕及卅一晚新曆除夕，市民狂歡，市面熱鬧，中巴為利便夜歸人起見，將三條路綫巴士尾班收車時間延長如下：

第二號綫：（尾班急快時間）筲箕灣開：十二時五十分，堅尼地城開：一時卅分。

第三號綫：跑馬地開：十二時三十五分，蒲飛路開：一時正。

第八號綫：筲箕灣開：十二時四十五分，灣仔碼頭開：一時二十分。

其餘各路綫巴士尾班均照常，並無延長。

工展三項比賽 開始接受報名

【本報訊】又第廿九屆工展會籌辦徵文、攝影、演講等比賽，經已開始接受報名。茲將工展會籌辦比賽節目如下：

廠商會香港人用香港貨運動委員會與工展會宣傳部聯合主辦全港公開徵文比賽，題目為「如何推動香港人用香港貨」，字數以不超過三千字為合，須用原稿紙楷書繕寫，明年一月六日下午六時截止收件，延聘名家評分別發獎，一千元，六百元，四百元，優異獎五名，各獲獎一百元。

宣傳部主辦中學生粵語演講比賽，題為「如何推動香港人用香港貨」，「青年與香港工業」，本月廿九日下午五時截止報名，須將演詞送交宣傳部審核，明年一月二日下午二時卅分，在工展會禮台決賽，評判標準有內容、辭令、儀態、聲調等。冠軍獎品值三百元，亞軍獎品值二百元，季軍獎值一百元，另有優異獎得相機。

中華攝影聯合會、寶星攝影會聯辦攝影比賽，以工展會場內景色、人物、工業產品攝影及各參加造型攝影之明星、歌星等題材之作品，均得參加，惟最大作品為十二吋乘十五吋，最小八吋乘十吋，明年一月十日截止收件，在尖沙咀星光行七一四室寶得攝影器材收件，十一日評選，公佈結果，金像獎一名，獲得金像一座，獲得六乘廿五望遠鏡一副，銀像獎一名，獲得銀像一座，獲得六乘三十望遠鏡一副，銅像獎一名，獲得銅像一座，獲得六乘十五望遠鏡一副，金牌獎十名，各獲獎得金牌一個，銀牌獎十名，各獲得銀牌一個，銅牌獎十名，各獲獎得銅牌一個。

方便商行領出口証 明年一月開始 簡化報關手續

【本報訊】工商業管理處處長姬達昨日宣佈：爲使出口貿易更爲簡化，由明年一月一日開始，從香港輸出之貨物毋須領取爲外匯管制而設之出口證（C&I表格第三九四款）。輸出下列各類貨物，始須領取出口證：

一、戰略物資；二、貯備物資；三、武器及彈藥；四、鑽石；五、黃金，包括金條、金幣或黃金製品；六、紙幣及硬幣；（到海外旅行，携備以支付正當個人使用之錢幣除外）；七、含磷及有關化合物之殺蟲劑；八、無綫電發報機；九、直接或間接輸往南羅德西亞之貨物；十、紡織品。

輸出不受外匯管制之貨物，亦須採用出口/轉口報關表（C&I表格第四一八款）代替出口報關表（C&I表格第二八二款）及轉口報關表（C&I表格第二八三款）。

採取上述措施之目的，是使出口貿易更爲簡便。以往，倘出口貨物之貨款受到外匯管制，出口商必須申請出口證（C&I表格第三九四款），並於付運後十四天內，遞交出口報關表（C&I表格第二八二款）或轉口報關表（C&I表格第二八三款），惟自明年一月一日開始，出口商只須向工商業管理處遞交出口/轉口報關表C&I表格第四一八款。新訂表格將取替現用之出口報關表（C&I表格第二八二款）及轉口報關表（C&I表格第二八三款）。

新表格各項目之位置特作特別編排，以配合簡化貿易文件工作小組委員會提議採用之標準格式。表格上加入若干附加項目，使能兼顧外滙管制。

然而，出口商必須注意，實行新措施後，輸往若干目的地之外幣貨款，仍須交入認可銀行。以後，出口商必須在新訂出口/轉口報關表註明將外幣貨款交入之銀行名稱。輸出受外匯管制之貨物，必須填交一式四份之出口/轉口報關表，第四份須交入有關之銀行。

轉口報關表。開始，工商處不再受理現用之兩種表格。輸出不受外滙管制之貨物，必須填交一式三份之出口/轉口報關表。

出口商遞交之每一套出口/轉口報關表，必須編號相同。各發售中心存備新表格及遞交新表格之說明書供市民索閱。倘填寫新表格時遇到任何困難，請撥電H四五五五四一式及H四五五五二式〇向香港政府統計署查詢。

新訂之出口/轉口報關表每册售價二元，在下列地點有售：香港天星碼頭政府刊物發售中心。干諾道中四十六號五樓工商業管理處會計室。旺角彌敦道六六四號七樓六一〇室工商業管理處九龍辦事處。

最後，工商處促請出口商注意，新出口/轉口報關表到一九七二年一月一日始正式採用。

檢獲偽小巴行車証 三青年涉嫌被捕

【本報訊】本港交通部。近來發現有人僞造小巴行車証，乃派員四出偵查，結果於本月十五日晨九時卅分，在觀塘成田新區第一座十二樓，拘獲三名涉嫌有關的青年男子，昨晨解到觀塘裁判署提訊，控方申請將各被告押候一週，請示律政司應否將此案轉交地方法院處理。各被告暫時無須答辯，准以六百元保釋外出，人事及現款各半。

三名被告：㈠何炳友，十八歲，印刷工人。㈡程永成，廿二歲，製衣工人。㈢林波，十八歲，製衣工人。控罪指被告三人於本月十二日，在雲東街某號地下僞造一張公共小型巴士牌照的行車証。

案中呈堂証物有一張已被撕毁的小巴行車証。該案由灣仔反飛組人員率領隊員至上述地址拘捕各被告歸案，有關方面乃在追查其餘有關人物。

三箍頸賊分別判監 劫得廿二元 匪徒囚一年

【本報訊】兩名失業漢，昨在南九龍裁判署承認箍頸行劫罪，第一被告因有案底，被法官班安判囚九個月，第二被告初犯，入獄六個月。

兩被告：（一）陳卓雄，廿七歲，無職業，住符笙禮道；（二）林乃榮，廿七歲，無職業，住廣東道。

十二月十二日晚上十一時半，受害人放工返回跑打老道住所，進入電梯時，尾隨三名男子同進，受害人按十七樓數字，但當到二樓時，其中一男子從後箍其頸，其他兩男子分別搶劫其手錶、墨水筆和現款一百一十元，然後逃去。

受害人被劫後未有報案，但其後警方在查案時揭發此宗行劫案，在紅磡一間公寓內拘捕兩被告。

又訊：一名有十四次案底之卅七歲男子，昨在南九龍法庭被控行劫罪，被法官班安判囚十個月。被告李淑，無職業，住志和街。本月廿日中午十二時，警方接獲綫報，在吳淞街截查何被告，不久，被告果然出現，乃上前搜查，並搜出手錶一隻及現款四十五元，被告未能給警方滿意答覆，乃被帶返警署調查，結果，被告終承認于較早時，在佐敦道一大廈內以箍頸方式行劫一男子上述財物，而受害人未報案。

另一名無業漢被控向一老翁行劫及身爲三合會會員，被告認罪後，賴提訊，昨於中央法庭恩德法官判被告首罪入獄十二個月，次罪則獲釋。

法官在判案前曾批評警方謂：警方人員於本月廿日拘捕被告後，不應將他扣押兩天，應即迅速帶其上庭受審，結果乃判決如上。被告陳耀佳，卅七歲，住皇后大道西，本月廿日，警方人員在華富村華樂樓拘獲被告，後查出他曾於本月十五日在上述地址向老翁盧澤興行劫現款廿二元，手表一個及鉛子筆一枝。在警署被告承認身爲和義堂三合會會員。

連續爆竊 判獄二年

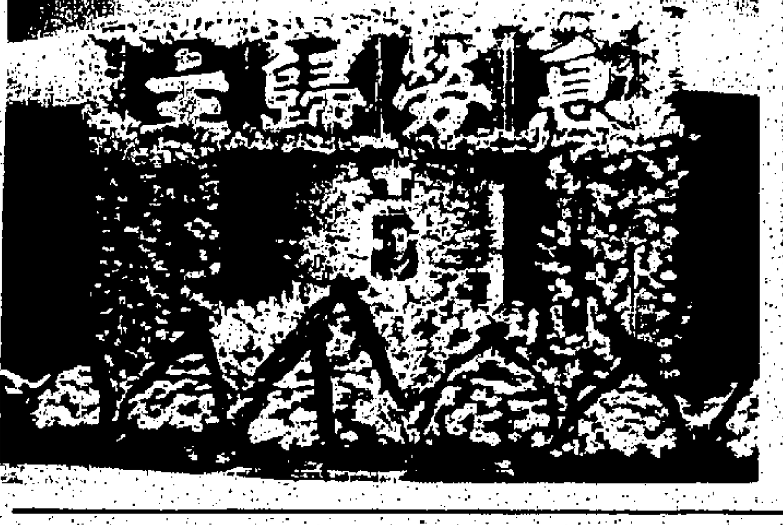
【本報訊】一名無業漢，連續多次以百合匙開門入屋行竊，終於被捕，昨在北九龍裁判署被控五項入屋偷竊罪，被告承認控罪，標理法官判其入獄兩年。被告趙中：四十五歲，無固定地址，以前有廿次不同案底。

李少明督辦陳述案情：本月廿一日，上午九時卅分，警方接獲消息，至青山道，拘獲被告，在其身上搜出一條金鍊、一對玉耳環，兩隻金介指，各物均以報紙包裹，查問下，被告承認於廿日，上午八時，至福華街一二五號一間樓宇，以百合匙開門入內，除偷去上述金飾外，並有一具相機。被告承認於十三日至十八日分別在福華街、元洲街廉租屋，李鄭屋村新區及長沙灣廉租屋，以同樣手法入屋，共偷去四隻介指及一條金鍊。

永安機構首腦 郭琳驤病逝 今下午舉殯

【本報訊】香港永安有限公司副董事長、美國三藩市中華總商會會長郭琳驤先生，前日下午一時卅分在香港養和醫院去世，享年五十八歲，遺體移香港殯儀館治喪，定今日下午二時正在該館大禮堂舉行安息禮拜，隨即出殯，安葬薄扶林道基督教墳場。

致送花圈、輓聯與到祭者昨有：簡悅强、何善衡、李樹培夫婦、霍寶材、簡悅慶、利國偉、楊志雲、何佐芝、周有、何添、徐亨、龐鼎元、潘永楷、李卓權、曾毓安、許岐伯、許世勳、許士芬、許晉奎、陳經綸、林植豪、梁植偉、陳樹渠、郭思慈、李志楠、伍冕端、鄭學賢、吳演琛、劉海軒、丘福雄、曹延棨、冼秉熹、劉俊才、潘廣照、永安銀行、永安食堂仝體職工、永安貨倉、雪梨永安公司、香港永安公司、永安人壽保險公司同人、南華體育會、大生建築公司、景福金行、新鴻基企業有限公司、恒生銀行、中區街坊會、廣東銀行、東亞銀行、泛美航空公司、美國太平洋銀行、總統輪船公司、永隆銀行、永火保險公司、康年人壽、楊志成置業公司等。



圖爲香港永安有限公司副董事長郭琳驤之靈堂。（本報記者黃志滿攝）

交通失事報案程序 傷人者須召援 速向警方報告

【本報訊】警方發言人昨日籲請駕車人士在發生「僅招致損壞」之意外事件時應採取之步驟。

發言人指出：本港法例規定駕車人於發生意外時，應立即停車，如無人因此受傷，則儘需與對方交換姓名、地址及車牌號碼。如因任何原故未能立交換上述有關資料，則必須於事後二十四小時內向警方報告。

發言人表示：自明年一月一日開始，駕駛人士因保險賠償問題而將「僅招致損毀」之意外事件向警署報告時，可獲發給一份單據，証明彼已將該宗意外事件報告警方。

發言人續稱：發生招致傷人之意外事件時，切勿移動肇事車輛，如有非常充分之理由或已獲得警務人員之允許者則除外。此外，又應安慰傷者，並撥電話九九九召援。

來涉入一宗意外事件之駕駛者，依法必須向任何有理由向彼詢問有關資料之人士提供下列幾點：

甲、彼之正確姓名及地址。乙、車主之正確姓名及地址。丙、車輛之註冊車牌。

依法駕駛者在發生招致傷人之意外事件後，必須儘可能迅速向任何警署或警務人員報告，無論在任何情況之下，均須在肇事後二十四小時內辦理此項手續。

港口管理處 聖誕假辦公

【本報訊】海事處宣佈聖誕假期內，由十二月二十五日（星期六）至二十七日（星期一），停止辦公。惟該處之港口管理處，船隻進出口辦事處及海事牌照所，將在十二月二十六日及二十七日早上九時至十一時，照常辦公。

聖誕由澳門返港 准携拔蘭地一瓶

【本報訊】工商業管理處處長昨宣佈：凡於聖誕日後兩天內（即十二月廿六及廿七日）由澳門回港之乘客，可免稅携帶一公升以內之法國製拔蘭地酒一瓶入口。平日乘客祇准許携帶一瓶一夸脫庄之葡萄酒。

聖誕公衆假期內 大會堂低座開放

【本報訊】市政事務署署長昨宣佈：市政局所主理的文化服務部門大部份，在假期內的辦公時間。

大會堂低座各種設備，包括嘉禾餐廳及紀念花園，都將在假期內（即十二月二十五至二十七日）如常開放。

在二十五日及二十六日，大會堂高座博物美術館市政局所有圖書館閱讀室及李鄭屋博物館停止辦公。

在二十七日，油麻地區及薄扶林區之圖書館將不開放，但是大會堂圖書館及窩打老道圖書館將由上午九時至下午一時開放。

此外，九龍公園閱讀室，將由下午一時至五時開放。大會堂博物美術館將由下午一時至六時開放，而李鄭屋博物館則由中午十二時至下午七時開放。

猶太教婦女會 捐公益金萬元

【本報訊】旅居本港之外僑，今年紛紛響應公益金的募捐計劃，繼日前本駐港領事館首倡捐助後，本港猶太教婦女會亦於月前進行募捐，得款一萬元港幣。該會主席利拿遜夫人及該會秘書柏派華夫人昨日親到公益金，將該筆善款的支票，交給公益金。由公益金副贊助人李比爵士夫人代表接受。

圖爲李比爵士夫人（中）接受利拿遜夫人（右）及柏派華（左）支票時攝。

漁業展覽會 港督親自主持 農曆除夕隆重開幕

【本報訊】一九七二年漁展會，將於農曆年除夕（二月十四日，星期一）下午在香港仔開幕，由港督麥理浩爵士主持。展覽日期將直至二月十九日（星期六）爲止。

漁展會由漁農處與魚類統營處聯合舉辦，籌備工作，正在順利進行中。漁農處屆時將陳列該處漁農分處之各項工作，包括漁業推廣、漁業研究及發展等工作。魚類統營處亦將陳列該處之營運、銷售方法及附設之有關服務。

漁展會其中一個特別項目，是在會場中設有一個水池，池中有一艘由無綫電控制之模型漁船，藉以表演穩定轉向拖網下器在拖網作業時之使用方法。又展出「漁業發展專員」史達德發所明之「魚雷仔」。查該「魚雷仔」較拖網時所用之「網板」有更多優點。該項發明，已由香港政府登記特許專利。

漁展會內尚有十一個其他政府部門參加展出，該等部門將展示彼等向市民所提供之各項服務，特別是對漁民社會之服務。同時還有廿八間商業機構參加展出漁民所需之各種主要物品，如船用機械、魚網、魚船裝備、各種油漆、輔助領航用之設備、塑膠器皿及本港水產食品等。

珍寶舫大火案証人供稱 舫上每層有警鐘 但未接駁總電掣

【本報訊】「珍寶」海鮮舫大火調查委員會昨繼續在維多利亞地方法庭進行聆訊，由化工原料商及船上雜工分別上庭作供。

化工原料商梁志恒供稱，他經「中藝裝修工程公司」介紹，售賣化工原料給「珍寶」舫。通常由工頭潘永明及范榮當定貨，由中華造船廠付貨，經手賣給潘與范的原料，計有天拿水、水晶膠粒，發泡膠「MEAP」及「雅斯通」等。「MEAP」是存放在危險倉，有人要貨，方從倉中取出原庄來貨，是以五公斤白色膠撥盛載，零賣則用普通舊玻璃瓶裝載，瓶外紙寫貨名而無危險等字樣，但通常會警告買者，小心使用，不要近火。

水晶膠中的八二零零品種，專爲造船廠採用。發泡膠是日本製造的新化學原料，本年九、十月間才運港發售，祇賣給中華的工頭潘永明。發泡膠本身含有兩種液體，性質與水晶膠相似，調勻冷卻即會硬化。

証人謂：當日批發商向他示範，發泡膠的性能時，並未特別警告發泡膠是易燃物體，他自己曾進行燃燒試驗，約兩枝火柴的光景，發泡膠即着火，但火頭一移開，即自動熄滅。

証人最後表示大火前數日，即約廿五及廿六日左右，潘永明曾付定了一批化工原料。

另一証人馬漢寧，是一間液化電油公司職員，透露其公司負責裝置「珍寶」舫上的冷氣系統，大火之日，百分之九十五的冷氣工程已完成。証人謂：舫上每層樓都有一個冷氣，但不認爲冷氣裝置工程會引起火警。

另一証人盧灌成，是由「珍寶」公司僱請的雜工，管理七名工人，專負責清理船上垃圾、木屑，報紙等容易着火雜物，打理防火工具等。証人謂：船上共有三種滅火筒，由他教工人使用，但並無與工人研究過大火時應如何撲救，船上每層都有電鐘警鐘，大火前曾經試用過，但並未接駁總電掣，除此外，樓下大門口外有一張鐵板，用作臨時警鐘。

大火之際，他本人正在船艙，知道着火，即叫人拿滅火筒撲救，但火勢不受控制，其時聽到有人敲打鐵板示警，他自己乃退到船角，跳海逃命。

証人表示知道着火之日，船上存有塑膠、木板、氧氣筒等物品。聆訊未畢，今繼續。

香港及離島電話簿 元月十日開始換領

【本報訊】一九七二年香港及離島電話簿，由一九七二年一月十日星期一開始換領，直至一九七二年一月十五日星期六爲止。有關新電話簿換領地點詳情，將於一九七二年一月三日起在報章廣告公佈，請用戶留意。

香港及離島電話用戶請注意，新電話簿可在香港及離島各區換領。新電話簿將以「一換一」辦法換領，用戶在換取時必須交出從一九七〇年電話簿封底填妥之第一號換領証。

九龍及新界電話用戶如欲領取香港及離島新電話簿，可於一月十七日至一月二十二日到九龍及新界特別換領處領取，請該等用戶特別注意，新電話簿將以「一換一」辦法領取，並須交出從一九七〇年電話簿封底填妥之第三號換領証。

簡能繼任監獄署長

【本報訊】監獄署長白傑德，在港府服務十七年後，將於下月廿七日離港，作退休前渡假。

外交及聯邦事務部大臣，已批准現任副署長簡能擢升署長，繼任白氏的遺缺。

簡能現年四十五歲，首於一九四七年十月奉委爲監獄官，一九六八年升任現職。在過去廿四年來，簡氏曾在本港各類監獄服務，包括大欖戒毒所在內。

即將出任監獄署長的現任副監獄署長簡能。

中區局部停水

【本報訊】港島中區若干樓宇，將自本星期五（二十四日）凌晨一時起，暫停供水五小時，以便水務局人員能在該處進行測漏。受影響之樓宇爲皇后大道中七十四號至一七六號G，士丹利街二十一至八十四號，威靈頓街四十九至一九八號，擺花街一至四十四號，結志街一至四十九號，閣麟街一至三十三號，嘉咸街一至三十七號，卑利街二至二十號，及鴨巴甸街二至十號，及上述街道範圍內之樓宇。

澳洲青年涉嫌 意圖謀殺

【本報訊】一名卅八歲華籍男子，昨日中午十二時廿分在一艘停泊在九龍尖沙咀天星碼頭的天星小輪上，突遭人推下海中，經救起後已送院救治。事後警方拘獲一名廿三歲的澳洲籍男子，調查後已把他落案，控以「意圖謀殺而淹溺他人」罪，定今晨在南九龍裁判署提堂。被告名雷蒙．米高．巴拉（譯音），廿三歲澳洲籍男子。

鄧氏宗會舉行 理監事交接禮

【本報訊】鄧氏宗親會昨晚七時在旺角金冠酒樓十四樓，舉行第四、五兩屆理監事職員交接禮，由黨國元老鄧大璋宗老主持監誓。首由舊任理事長鄧志新致詞，勗勉宗親團結合作，繼續發揚光大，爲宗親服務。新任理事長鄧文發致詞，語多謙遜，並表示當竭盡棉薄，爲會服務。詞畢歡宴，情緒歡洽。

又：新任理事長鄧文發，定本月廿六日乘台灣號輪回國觀光，並聯絡各界宗親。

鄧氏宗親會舉行新舊任職員交接禮，黨國元老鄧大璋（中）監誓，由第四屆理事長鄧志新（右）將文件印信移交第五屆理事長鄧文發接收。

會德豐宣佈 派中期股息 每股派四角共派三千餘萬股

【本報訊】會德豐有限公司董事局昨宣佈：該公司一九七一至七二年度期股息每股派百分之八（即四角），共派三千二百一十七萬五千股，包括今年十一月發出的每十股發一股的紅股，派息日期爲一九七二年一月廿八日。

據悉：是次股息總共達一千二百八十七萬元，比較上年度中期股息共五百八十五萬元。每股派三角，共派一千九百五十萬股。

該公司董事局又宣稱：該局準備在一九七二年一月廿八日舉行股東特別大會，研究發行二千萬股新股，每股價值五角，把該公司的法定資本額由現時的二億元，增至二億一千五百萬元。該等新股將稱爲「乙」種股，現時面額五元的股票，則稱爲「甲」種股。

基於無法預見的情況，該公司董事局表示：由於即將發行新股而增加資本，董事局將可建議本年度末期股息派不少於百分之八。董事局並暗示：一九七二至七三年度的股息，將不低於總資本額的百分之十六。

范大方逝世 明午舉殯

柴灣街坊福利會常務理事會兼醫務衛生組主任范大方，不幸於本月廿日在瑪麗醫院病逝，享壽六十一歲，遺體移萬國殯儀館。范氏生前友好組成治喪委員會，定明（廿四）日正大殮，下午一時出殯。醫林翹楚，一朝遽逝，親友同表哀悼。

美領事館官員 演講美國貿易

【本報訊】美國領事館商務組組長艾德及工商業管理處首席貿易主任曹廣榮將於一九七二年一月十二日在香港生產力促進中心發表約兩小時之演說，主題爲「與美國之貿易」，以助香港商業界人士了解尼克遜總統之新經濟政策及其對香港的影響。

自從尼克遜總統於八月宣佈了新經濟政策後，本港出口商對於百分之十之附加費頗感混亂。艾德將解釋美國之經濟情況、經濟展望及展開互相貿易之前途。曹氏將會談及美國與香港間貿易、定額管制及百份十附加費對香港的影響。

由於美國爲本港之最大市場，是次演講將適合所有商業與製造業人士。

今日天氣預測

吹和緩或清新東北風，黃昏後轉吹清新東風。密雲有雨，及天氣寒凉。最高氣溫約達攝氏十七度。

昨晚十一時室外氣溫攝氏十六度，濕度爲百分之八十九。

兩童溺斃

田灣及黃竹坑

【本報訊】香港仔田灣及黃竹坑上馬路，昨日先後發生兩宗溺斃小童事件，遇難死者之一爲五歲男童墮海遇溺，另一名爲兩歲男童在田間玩耍，跌落糞坑溺斃。

首宗意外發生於昨午二時許，一名居住於田灣新區第三座的五歲男童林均，往田灣海邊玩耍，不慎墮海，被救起送往醫院時，被証實已斃命。

次宗意外發生於昨午四時許，居住在黃竹坑上馬路四十×號木屋的兩歲男童王兆文，在附近菜田間遊戲時，跌下一處糞坑，當場遇溺，送院後已告不治。

干諾道西 一幢危樓

【本報訊】建築事務監督昨宣佈港島干諾道西七十三號爲危樓。有關擬申請封閉令之通告，經於昨日上午十時在該幢樓宇張貼，至請封閉該幢樓宇之案件，則將於明年二月二十八日上午九時三十分在維多利亞地方法院聆訊。

中環警探包圍大廈 搜索一名失踪疑匪

【本報訊】警方人員於昨晚八時許大舉在中區昭隆街日昌大廈外包圍，搜索一名涉嫌在該大廈內進行爆竊的可疑男子。

據悉：昨晚八時許，上址日昌大廈內，一名年約五十歲的姓陳的看更人，在五、六樓間發現一名可疑男子，於是上前查詢，但該名可疑男子不由分說便和看更人發生糾纏，結果，該可疑男子逃脫，看更人由於不甘被其逃去，立即下樓將大閘關起，致電報警，警方人員到場後，立即將大廈包圍，經一番搜索後，未有結果。警方懷疑該可疑男子可能已由五樓窗口爬過隔鄰一大廈逃去。

一名可疑男子曾被拘捕，但經查詢後，証實非與案有關。

上址十一樓和合公司的窗戶，曾發現有爆破痕跡，但未有任何損失。

聖誕假期 藝霞加日場

【本報訊】藝霞歌舞劇團，定本月廿五、廿六、廿七一連三天，加開三點正日場，使港九人士在歡渡佳節中得到最好的娛樂享受。

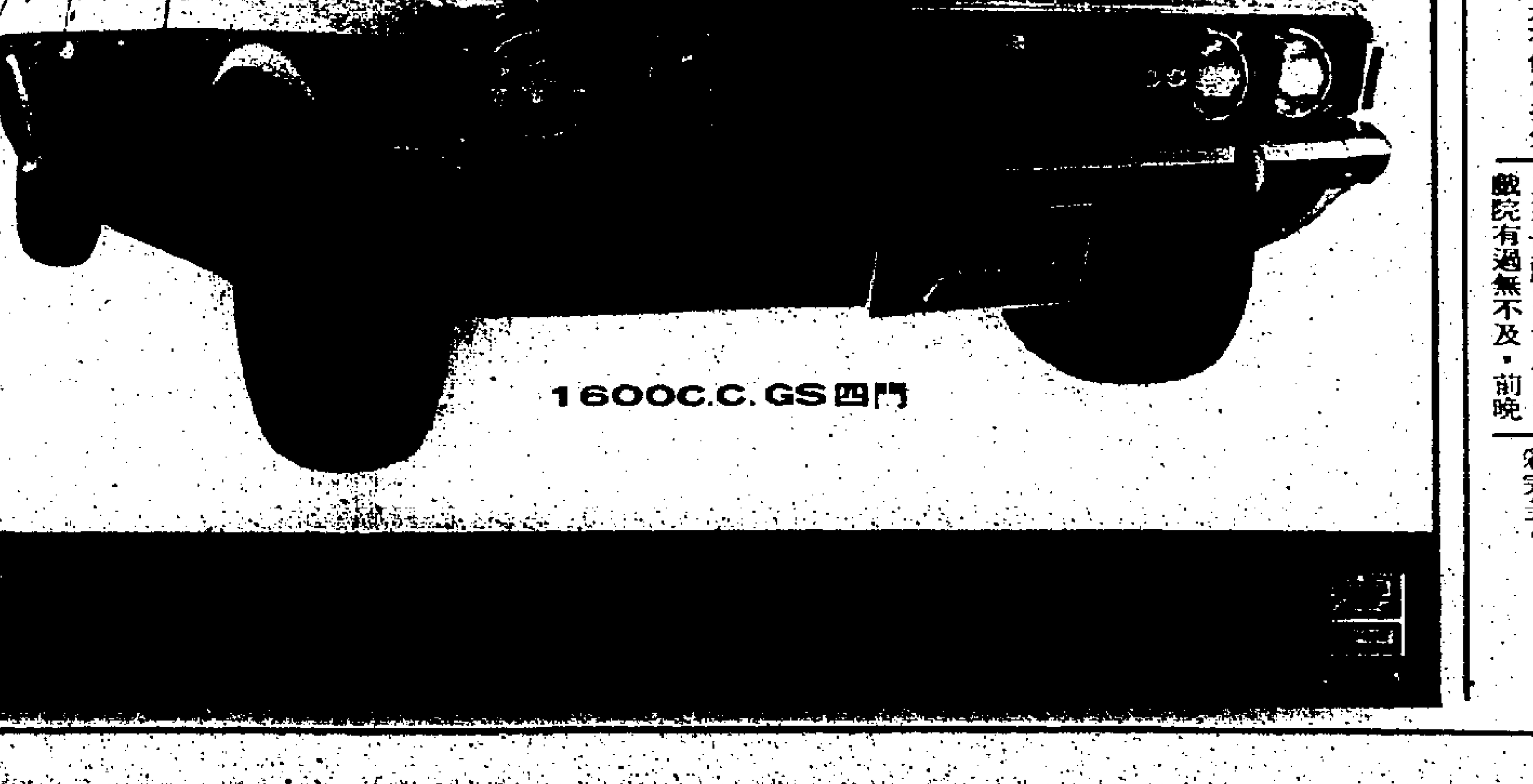
藝霞自移師樂宮戲院以來，賣座之盛，比皇都戲院有過無不及，前晚便有聯合台灣來港之名導演郭南宏、「獨霸天下」女主角燕南希，名歌星陳琴華等。聯袂前往觀賞，對于該團所演出的每個歌舞節目，都深致激賞，認爲他們此次重來，所推出之全部新節目，無論在編導、演出，以至燈光、音樂等等，無不比前更爲精彩完美。

1972年三菱「佳力」Colt Galant 型房車

一應俱全·款多且靚

特爲適合各階層人仕 而精心創製

1600C.C.硬頂兩門



1600C.C.GS四門

閣下如欲增購或換購新車現在正是時候1972年全新三菱「佳力」Colt Galant型房車正是閣下之最佳選擇由1400C.C.之標準型至1600C.C.豪華型GS及GL型自動波四門房車更有1600C.C.GS及GL型硬頂自動波兩門房車型跑車等可供選擇各款

名貴新車皆裝上四盞圓型車頭大燈和五盞尾燈全新設計之獨立儀器鏃高背特厚乳膠桶型座椅更是三菱汽車之特色車廂內外之設備皆盡善盡美舒適美觀

售價非常大衆化1400C.C.售HK$13,850.00；1600C.C.售HK$14,600.00

離奇赴台學童昨晚返抵港
警方正調查其離境經過
據說是跟隨一陌生人上機渾渾噩噩飛到台北

（上圖）陳培基由台返港下機時情形。（下圖）返家洗澡後換上睡衣的陳培基。（本報記者黃志滿攝）

【本報訊】在上星期六中午放學後即不知所踪，而於今日突被發現徘徊於台北松山機場的筲箕灣慈幼小學三年級學生陳培基，在台北逗留超過四日後，終於昨晚七時廿分，乘搭國泰航空公司四一一號班機返抵本港。

這位年僅九歲，多日來成爲新聞人物的小童，昨晚下機時，即身穿慈幼校服，頸掛紅藍黃三色花環，顯得非常鎮定，對於警方人員所提有關他如何出口，是否乘的士到機場，經由那一條路問題，均諱莫如深，使負責該案警方人員無可奈何。

陳培基於昨晚乘機抵港後，即由機場一名外籍警官及一名便裝探員接他入機場，直入移民局辦事處之後，即帶往機場警署，其父母亦在機場等候。

直至八時許，由多名探員陪同，曾帶該小童上機場二樓及各通道，向他查問當日如何「混」入機場上機，但他多不表示意見。

據說：在昨晚航程中，他卻堅持不肯進食，僅由機上空姐給予一包香口膠。

至昨晚九時許，陳培基乃由一名幫辦與其父母陪同，返回筲箕灣住所。

本報記者昨晚曾前往陳童住處探訪，惟陳童之父以其子疲乏爲理由，表示不願其子講話，而由他本人描述其子當日赴台經過。

據陳培基之父表示：陳培基當日是因爲學校派成績表，而他的卻未派，在氣悶之下，乃搭電車欲過九龍，但在電車中，聽見有兩名男子調往台灣，陳童乃不動色，尾隨該兩男子過海，並自行坐車尾隨兩男子前往機場，然後混上飛機。

至於如何「混」法，則其父並未見透露。

陳童之父親透露：陳培基抵達台北時，已入夜，當晚他是睡於機場梳化的，直至翌日，始爲台北警方人員發覺，帶往查訊。

不知是由於台北方面熱誠招待，抑或怕回家受責罵，九歲的陳培基，據說原本還表示要留在台北，因爲他喜歡在台北玩，還想留在台北唸書。直至前晚，台北市警局女警員替他接通長途電話，與父母通話時，才開始轉變，以帶着哭泣的聲音對當地女警員說：「我想媽，我還是要回去。」打消了不願回家的念頭。」

據說：在當晚的電話中，陳培基的母親在問及他是怎樣坐上飛機到台北時，陳培基表示：「他是跟着一個不知道名字的叔叔，他見那位叔叔上車，他就上車，那位叔叔進機場，他就進機場，那位叔叔上飛機，他就上飛機……」阿基一口氣說着。

「你認不認識那個叔叔？」

「不認識！」陳培基的話跟他前一天晚上所說的不同，大概在媽媽面前說了老實話。

據陳培基的父親表示：他是上星期六中午發現孩子放學後沒有回家，到學校找不到陳培基，一直找到下午四時許，才慌慌張張的跑到附近警署報案。

担心了一天一夜，到星期日下午二時，警署的人才打電話告訴他，其子已去了台北。阿基的父母被這個消息嚇了一跳，他做夢也沒有想到他的兒子會做出這樣的事，但是他們已經心安，因爲其子的下落已明。

陳培基的媽媽則表示：陳培基的背包是在筲箕灣的「巴士站」附近發現，才知道他離家出走。

陳培基上面有三個姐姐，沒有哥哥，是家中最小的孩子。他媽媽說：阿基過去沒有離家出走過，祇是有一次搭車過了站，找不到回家的路，被人發現送了回來。

他的媽媽說：前天下午，她帶了一張照片，一份阿基出生紙的影印本，一個香港慈幼學校學生証，到啓德機場去找國泰航空公司的機場人員，託他們把這些東西送到台灣。同時，她又找到香港移民局駐機場的人員，他們也表示隨時讓其子回香港，祇要台灣送他回來，他們便通知陳培基的父母，好讓他們來接飛機。

中大聯合書院新校舍 首座學生宿舍今開幕

【本報訊】德國艾城主教韓恩伯，將於今日主持中大聯合書院沙田新校舍首座學生宿舍的開幕典禮。

該宿舍設計新穎，建築宏偉，高踞山嶺可俯瞰吐露港及船灣水塘，景緻極美。宿舍分男女生兩部，每部可容學生一百廿五人。該宿舍係以明天啓年間來華傳教，經徐光啓推薦官翰林，入清爲欽天監監正之湯若望爲名。我國採用新曆法，即由湯若望變更曆法始。

聯合書院此座宿舍建築費之半，港幣二百餘萬元，係由在德國之耶穌會及瑪利諾會所籌募。

趙族宗親會祀祖 宋皇台前獻花環

【本報訊】香港趙族宗親總會於昨日舉行祀祖典禮，上午十時，由該會正副會長，理事長，父老，顧問等領導趙姓宗親前赴宋皇台公園舉行獻花儀式，先向歷代祖先獻奉「日月同光」花環，繼向宋代忠臣義士獻奉「浩氣長存」花環，藉以宏揚祖德，表彰忠義，儀式簡單隆重。

一艘快艇 離奇失踪

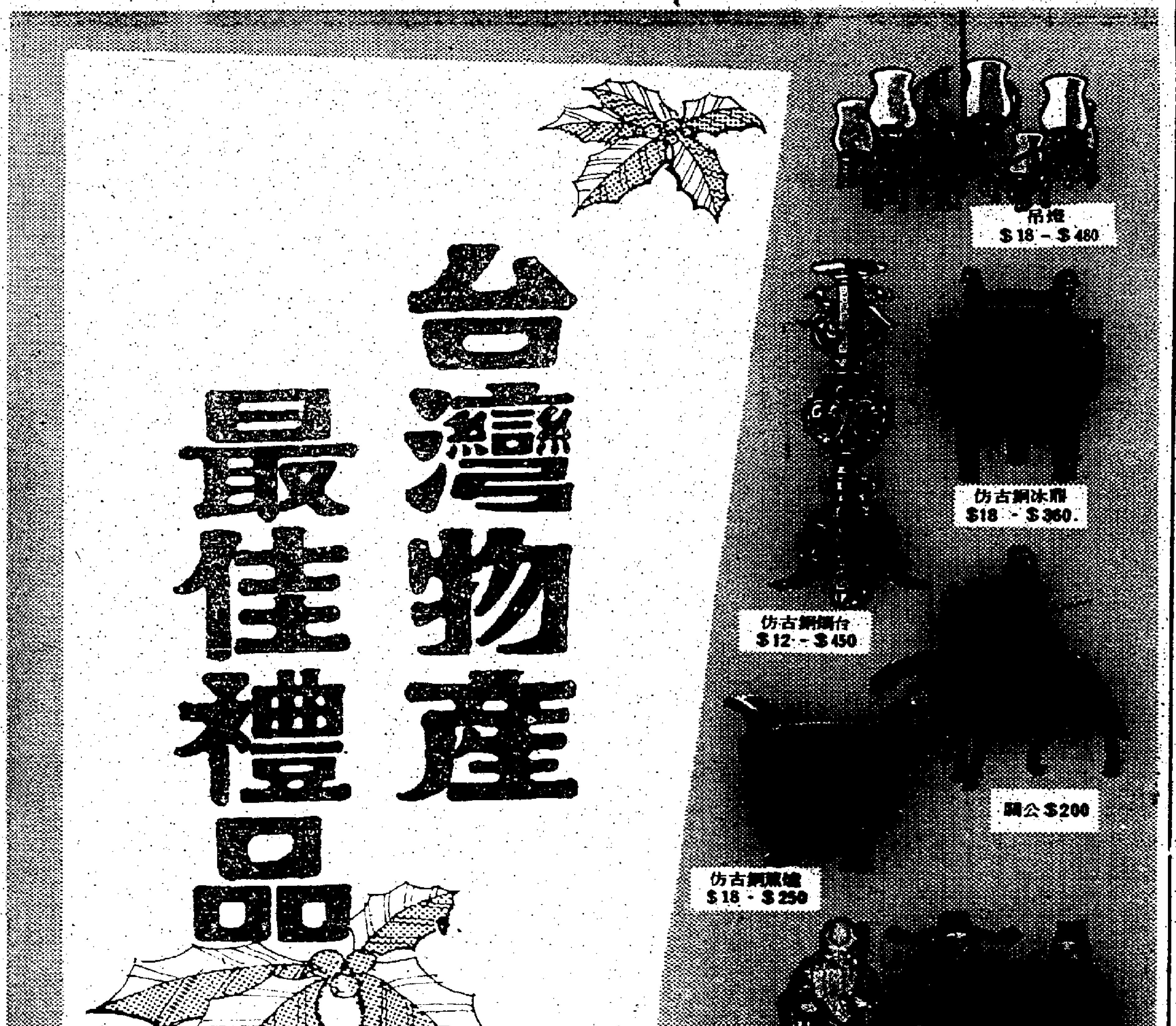
【本報訊】一艘快艇，昨日下午自北角碼頭前往大潭灣時，突失卻所踪，在數小時後未有下落，一名女子向警方報案，要求協助防零，因她有兩兄弟在船上。

據悉：該艘白色快艇，是於昨日下午四時許，在北角碼頭啓碇，擬前往大潭灣的，原定五時許即抵達，但至八時許，大潭灣方面仍未見該快艇，即通知港島方面。一名女子於是報警，要求協助防零。

聖誕新年 禮品

嬰兒服裝・男女童裝
毛彩絨褸・桂襪巾帽
牀仔推車・玩具模型
新潮飾物・送禮精品
孕婦服裝用品・少男少女服裝

香港皇后大道中
九龍旺角彌敦道



台灣民生物產有限公司

九龍一總店：彌敦道一百號、東英大厦
分店：荔枝角道廿二號、東興大厦
香港一分店：北角英皇道一三五至一四三號、民衆大厦
灣仔莊士敦道廿至廿六號、東生大厦（快將開幕）

恭祝
聖誕新年快樂
……行暨同人敬賀

貨寶打字機 電子計算機 交換
永恒洋行文儀部
大道中35商業大廈二樓
電話：H二四五七九二

留台四天 生活愉快

【台北廿二日中央社電】由香港「偷渡」來台北的九歲男童陳培基，今天下午五時四十分，穿着整齊的服裝，由台北女警依依不捨地送上國泰班機，一盒巧克力，一個「照顧」了他多天的女警姐姐，與家人團聚。

被「混」進香港十九日到台北的陳培基，由女警隊保護照顧，一直由女警察帶領他玩，他很得女警們的歡心，也叫他「姐姐」，今天上午有人告訴陳培基，要送他回香港時，他表示：「我不要回去，要留在台北跟姐姐玩。」和李阿花姐姐玩。

這位十三歲的陳培基是一個被送進男孩……

雖然陳培基說的是台灣東話，李阿花說的是山地話，但是他們卑……玩得很高興。四天來，陳培基在女警隊裡被待爲「上賓」，過着很「逍遙」愜意的日子。

白花油

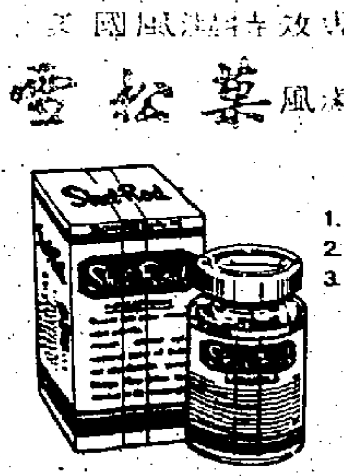
居家旅行！
必備良藥！
男女老幼！
隨身至寶！

工展期內 特別贈送 精美日曆 保暖水壺 塑膠杯碟 匙扣牙膏 日記簿等 多買多送

恭祝
聖誕新年快樂
各界友好
永亨銀行
馮堯敬暨同人鞠躬

痛症・關節炎・骨骼痛・腰酸・背痛
風濕
關節炎・手足無力

現代醫葯界偉大發明！
全世界醫生一致推荐患者服用。
美國風濕特效專藥 雪松葉風濕丸
雪松葉風濕丸爲你徹底清除風濕病患



本品獨有優點
經各地政府化驗註册
1. 不含占性與刺激性，絕對安全有效。
2. 絕對不會產生心跳、出汗、頭暈眼花等副作用
3. 不論男女老幼，及身體虛弱者，均可服食

主治：風濕骨痛、風濕性關節炎、手足酸軟或四肢痳痺及一切因風濕而引起的痛症
達丹尼藥廠榮譽出品
遠東總代理：華仁行 電話K802217